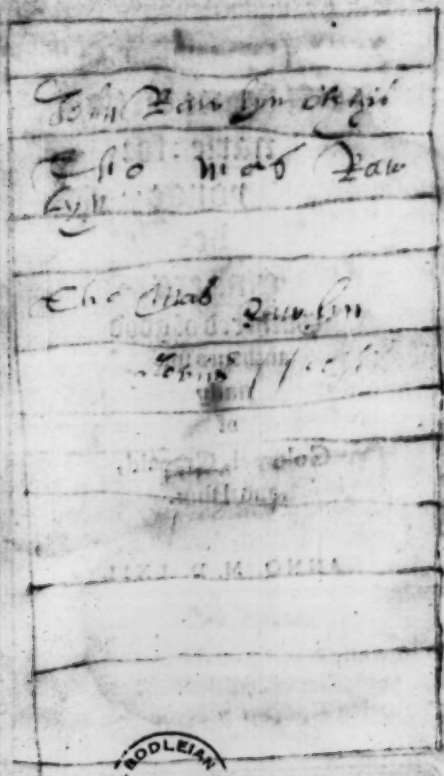
# A shorte dictionarie, for yonge beginners.

Gathered of good authours specially of

Columel, Crapald, and Plini.

ANNO. M. D. LXII.



BODLEIAN
14 OCT 1898
LIBRARY

# To the right worshipfull Syr Thomas Chaloner knight, and clerke of the kynges maiesties prime Counsayle.

Albeit right worshipful, that thys my treatise is bothe to vyle and base to bee set foorth vnder your protection, beyng worthely estéemed of all men, to be as well learned wyse and vertuouse, as any gentleman in this realme, notwithstanding vpon hope of the humanitee and gentlenesse, whiche is euer incident to persons of suche woorthie qualitees, I am at this present bolde, hauing no acquaintance with your maistership, to dedicate these my rude collections vnto you, praying you to accepte it as a thynge written by me to induce chyldren to the latine tonge, not moued therto with the desyre of vayne glory but with a feruente affection and loue I beare vnto my countrey. For accordynge to the sayinge of the deuine philosopher Plato. We are not borne onely for our owne commoditie, but partly our parentes, partly our frendes, and partly our countrey, both clayme a certayne dewtie of vs, whiche thyng made Codrus kynge of Athens, Curtius and Decius Romayne knightes, also Zopirus the noble person, with diuers others to iopard their liues for the sauegard of their countreis, which examples of Infidels were sufficient to reproue me, if I should refuse to take a little peyne for the profyte of the publyke wealthe, and specially to preserue the tender youthe thereof from the infection of barbarousnesse, whiche therewith will bee sone corrupte, not possible of longe tyme to bee reformed.

For as Horace bothe witnesse, the potte will longe sauour of the lycour wherewith it is seasoned. Also the fynest colours will soonest be staygned, neither can they be so sone purified and made cleane agayne. These thynges considered, I haue resorted to the most famous and ancient authours, out of the

whiche as out of cleare fountaynes I haue drawen as dilygentlye as I coulde, the proper names of thynges conteyned vnder one kynde, and disposed them in suche ordre, that a very childe beyng able to reade, may with litle labour perfitely imprinte them in memory: Whiche shall not be onely profitable for them nowe in their tender age, but hereafter when they shalbe of more iudgement and yeres, it shalbe vnto them a singular treasure: for the lacke whereof they shalbe compelled, as I haue herde many profounde clerkes bothe in disputacion as also in familiar communicacion to vse in the stede of the proper and naturall woorde, a paraphrase or circumlocucion. Nowe if in the translatyng, or in the englishyng of these woordes I haue erred, as I can not but so doo in so weighty a mattier, or if I haue omitted any thynge, as I haue done many purposely, because diuers greate learned men can not agree vpon them, I humbly submitte my selfe to your mayesterhippes correccion, whome I knowe to bee excellentlye well learned bothe in the Greeke and in the Latine, prayinge you hereafter, whan occasion shall serue, to put your helpynge handes to the finishynge of this little booke, whiche if you doo by the exaumple of syr Thomas Elyote that woorthy knyghte, you shall not onely bynde all that be studious to praye for you, but also purchase to your selfe immortall fame and honour, whiche I pray God sende you, with longe lyfe to his pleasure.

FINIS.

Adiectiues, belongynge some to the body, some to the mynde. fo.82
Adiectiues of order, from the first to a thousande. fo.86
Adiectiues of numbre. fo.87
Aduerbes of numbre. fo.eo.
Affinitee. fo.70
Ages fo.74
Aire, with ẏ perteineth. fo.2

B

¶ Baker, and brewer, with other vittaylers. fo.30
Bake house, with his vessels and instrumentes. fo.44
Barbar, with his shoppe and instrumentes. fo.39
Bath, stew or hot house. fo.54
Batayle with his appendentes. fo.78
Beastes that laboure. fo.16
Bed chambre, with the apparell. fo.52
Bees. fo.6
Birdes. fo.4
Birdes of the water. fo.5
Birdes about the house. fo.6
Boultyng house. fo.44
Broderer. fo.38
Brew house, with vessels and instrumentes. fo.44
Buttrye, with his vessels. 45

C

¶ Carpenter, with his instrumentes, and suche as worke in tymbre. fo.32
Churche yarde and churche with ornamentes, and that belongeth. fo.64
Citee, with that perteineth to a citee. fo.57
Clothe maker of linnen, with his instrumentes. fo.35
Clothe maker of woull, with his instrumentes. fo.35
Clothynge or apparayle for men. fo.54
Clothyng for women. fo.56
Cobler or botcher. fo.39
Corne. fo.20
Corne fielde, with that belongeth. fo.21
Corne market. fo.59
Colours of cloth. fo.36
Coriar, with his instrumentes. fo.38
Craftes men. fo.34

D

¶ Deiry, house, or chese house with his vessellies, and that perteyneth. fo.43
Dier, with his colours. fo.53
Diuine seruice, with the appertinenses. fo.66
Draper. fo.36

E

¶ Earthe, with that belongeth

geth to it. fo.11.
¶ Awzy, with veſſels, inſtrumentes, and other, that longeth to the awzy. fo.46

F

¶ Feire. fo.59.
Field and lande abzode in the countrey. fo.14.
Fiſſhes of the ſea. fo.8.
Fiſſher with his inſtrumentes. fo.31.
Fiſſhe market. fo.59.
Five wittes. fo.81.
Fleſhe market. fo.59
Flies and other. fo.6.
Foure elementes. fo.2.
Foure partes of the yere. fo.2.
Foure partes of ỹ woꝛlde. fo.3.
Foure ſoted beaſtes. fo.14.
Fouler oꝛ birder, with his inſtrumentes. fo.31.
Freſhe water fiſhe. fo.9.
Frutes. fo 24.
Fruts market. fo.59.
Fuller. fo.35.

G

¶ Goldeſmith. fo.37.

H

¶ Hall, with thynges belongyng to the hall. fo.52.
Heardes men, haywardes, ſheaperdes, with ſuche other as kepe cattell. fo.17
Hell, with thinges conteyned in it. fo.12
Herbes, gathered by diuers men, ſpecially by maſter Linaker. fo.26
Herbe market. fo.59
Hogges. fo.17
Houſebande man, with ſuche other as labour in houſebandzy. fo.18
Houſynge foꝛ the houſebande man, with that belõgeth. fo.39
Houſes of office with veſſels and inſtrumentes. fo.43.
Holy place with that perteyneth. fo.64.
Houſynge as in a towne oꝛ cite. fo.57
Hunter with his inſtrumentes. fo.31.

I

¶ Inſtrumentes of muſike. fo.68.
Inſtrumentes of warre and battayle. fo.79.
Iter, a iourney, with that belongeth. fo.81.
Juſtyng place. fo.58

K

¶ Kechin, with his partes, veſſels, & inſtrumẽtes, fo.47.
Kinrede. fo.69

L

¶ Labourers. fo.34.
Larder houſe. fo.47.

Lawe, with the ministers therof. fol.63.

M

¶ Mayre of a towne or citee, with the subiectes and comminaltee. fo.60.
Mayres house fo.57.
Market place. fo.58
Mason with his instrumentes and mattier, wherwith he worketh. fo.53
Meales, as breakefast, diner, and supper. fo.49
Meate fo.49.&.fo.50.
Medowe with that belongeth fol.21.
Mettals and the place where they be digged. fo.12.
Miller. fol.30.
Ministers and seruauntes in the churche, with that perteyneth fo.65.
Minstrels and dancers. f.68.

N

¶ Names of byrdes. fo.4.
Names of fisshes. fo.9.
Names of corne, with that perteyneth fo.20.
Names of trees. fo.22
Names of wynes fo.26
Names of herbes. 26.
Names of kynrede f.69.
Names of affinitee, with the appertinence. fo.70

O

¶ Officers and wayters, as in a great houshoulde fo.52

P

¶ Pantrie, with bread and instrumentes. fo.45
Parke. fo.15.
Partes of a horse. fo.16.
Partes of a tree. fo.22.
Partes of housing, with that belongeth. fol.41.
Partes of the body. fo.71
Phisicion and surgion, with the apertinence. fo.80
Places where maistries and plaies be shewed. fo.58.
Place where market is kept. fo.58.
Places for correction, and for execution. fo.59
Place, where execucion, is done. fo.59.
Playinge with instrumentes that belong to playing f.62
Planettes fol.1.
Potage. fo.49.
Poticarie fo.80
Prison, fetters, pillorie, galowes, and other. fo.59

Q

¶ Quoyner, with his weightes. fo.37.
¶ Rennyng place fo.58
Ruler in the province, with his

his subiectes, officers and that perteyneth. fo.60.

S

¶ Sauce. fo.50
Schole with that belongeth thereto. fo.61.
Sea, with that belongeth to it. fol.9.
Sempster or shepster. fo.37.
Serpentes, wormes, and creepyng beastes fo.13.
Seuen planettes. fo.1.
Shell fishe. fo.9.
Sherman fo.36.
Shippe with other water vessels. fol.9.
Shoemaker with his shoppe, and instrumentes. fol.38.
Sickenesse, griefe, and diseases. fo.75.
Smith, with his forge, and instrumentes. fol.32.
Spices. fo.[illegible]
Stable, with that perteyneth, fol.39.
Stewes, with baudes, harlottes, and theeues. fo.[illegible]
Strife with [illegible], [illegible], discrete, or theft. fol.62
Surgion. fol.81.

T

¶ Toylour, with his shoppe and instrumentes. fo.[illegible]
Tilyng of [illegible], with the instrumentes of husbandry, fo.18.
Towne, with that perteineth fol.42.
Tymes. fo.1.
Trees, with that belongeth. 22
Twelue signes, fol.1.

V

¶ Vine yarde, with that belongeth. fo.25
Vitteyler, that selleth bread, meate and drinke, as in an ale house or other. fo.32.
Uncleanesse of the body. fo.73.
Uncleanesse of the foule, with filthy qualitées. fo.47
Vylandisshe village fol.[illegible]
¶ Water bearer. fol.39.
Warderobe, with his instrumentes. fol.45
Werre, and thynges belongyng therto. fo.78
Water. fo.[illegible]
Weauer, with his shoppe and instrumentes. fo.35.
White meate and egges. fo.51
Winter. fo.[illegible]
Wydes, with theyr names and colours. fo.25.
Wyne seller, with his vessels, and instrumentes. fo.46.
Wood market. fo.56.
Wrestlyng place. fo.58.

## Aether.

In æthere hęc sequentia.

The skie, hic æther, ris. Sed æther quãdoq; elementum ignis, quandoq; aerem significat.
The sphere, sphæra, græce.
A starre, stella, læ. Sed stella est vnica, sidus plurium stellarum conuentus dicitur.
The. vij. stars, septentriones, pleiades, Vergiliæ dicuntur.
Cometes, tis, vel cometa, tæ, Stella est crinita, a blasynge starre.
The pole, Polus, li.
Charles wayne, Vrsa minor.
The day starre, deisper, vel lucifer, ri, id est stella veneris, dum mane cum luceo oritur.
Descit, it wareth day.
The euen starre, hesper, vel hesperus, & vesper.
Vesperascit, it draweth towarde night.

## The. xii. signes.

Duodecim signa.

Aries, Taurus, Gemini, Cancer, Leo, Virgo, Libra, Scorpio, Sagittarius, Capricornus, Aquarius, Pisces.

## The. vii. planets.

Septem planetæ.

Saturnus, Iupiter, Mars, Sol, Venus, Mercuri⁹, Luna.
The chaunge of the moone, Nouilunium, coniunctio lunę, vel coitus lunæ.
the full of the Moone, plenilunium, oppositio lunæ.
the tyme, betweene the olde Moone and the new, Interlunium.
The moone is at the full, luna est semestris.
the eclipse of the moone, deliquium lunæ, eclipsis, gręce.
the wane of the moone, luna senescens.

## Tymes. Tempora.

Tyme past, tẽpus præteritũ.
tyme now, Tempus præsens.
tyme to come, temp⁹ futurũ.
the tyme when all thynges be still, conticinium. Sed aliquando dicitur primum tempus noctis.
Gallicinium dicitur tempus, quo galli canunt.
the dawnynge, aurora, vel temp⁹ matutinum. Dilucu-

lum dicitur tempus, quo lux diei incipit.

Diluculo, las, to ware day.

the light, lumen, nis.

Mane dicitur diei principium quum dies clarus est.

the begynnyng of the day, exortus diei.

Crepusculū dicitur & tempus ante solis exortum, & post solis occasum, most cōmonly vsed for the twy light of the euenyng.

Lucescit, it wareth light.

the day, hic vel hec dies, & diecula, diminutiue.

Diescit, it wareth day.

the rysyng of the sunne, exortus solis.

Oreor, reris, vel oriris, ortus sum, to ryse as the sun ryseth.

Fulgeo, ges, si, sum, to shine as the sunne doeth.

the sunne beames, radij solares.

Radio, as, to geue light as the sunne beames doo.

Bzightnesse, splendor, doris, Iubar, iubaris. Sed iubar significeth sometyme stellam matutinam, sometime the bzightnesse of the sunne, of starres, and of golde, or of siluer. &c.

Splendescit, it wareth bzight.

Clerenesse, claritas, tatis.

Clere, as fayze wether, serenus, na, num. Clarus, ra, rū, interdū certus, & indubitat⁹.

Fayze and clere, as after rain, sudum, di.

Claresci, it wareth clere.

Warme by reason of the sun, apricus.

Apricor, caris, signifieth, in loco aprico esse.

the middes of the day, meridies, medius dies.

But meridies, is sometime taken for the south parte of the woꝛlde.

the shadowe, vmbra, bræ, & vmbella, læ, diminutiue.

Vmbraculum, locus in quo vmbra est, the place where shadow is.

Vmbro, bras, to shadowe.

the gopnge downe of the sun, occasus, sus.

Occido, dis, di, casum, to go downe, as the sunne doth.

the euenyng, vesperarç, vel tempus vespertinum.

Serum substantiuum, est extrema pars diei. Item serum, significat, whey: vt infra, vbi de lactarijs habetur.

the night, nox, tis.

The

The firſt ſleape in the nighte, concubium,bij.
Nocteſcit,it wareth night.
Starrelight, nox ſublustris.
Darkeneſſe,obſcuritas, tatis, tenebræ,brarum in plur.
Tenebroſus,ſa,ſum, full of darkeneſſe.
Darke, as in ſhadowe, or for lacke of light, opacus,paca.
Darke , as a ſentence that is harde to be vnderſtand, obſcurus,ra,rum.

## Quatuor anni tempora cum appendicibus.

## The.iiii.partes of the yeare.

The ſpring of the yeare, ver-ueris. The ſpringynge of the leafe,germinatio,onis.
Greneneſſe, viriditas, tatis.
Vireo,vires,rui,caret ſupi.& vireſco,cis,to ware grene.
Germino,as,& pubeſco,cis Creſco, cis, creui,cretum, to ſpryng or growe.
The ſommer time,æſtas,tatis.
The time when the day is longeſt, ſolſtitium, æſtiuum,vel eſtiuale , æquidium dicitur , when the daye and nyghte bee both of one length.
Aeſtiuo,uas,to ſommer.
Heying time,fœniſacium.
Hey,fœnum,ni.
The time to gather corne and fruite, meſſis, ſis. But meſſis ſometime is take for ripe corn.
Meto,tis,ſſui,ſſum,to reape corne or other thinges.
Gleanyng or leafinge of corne in handfulles togither,ſpicilegium. Aliquando ſpicilegium dicitur tempus ipſum.
Colligo,gis,legi,ctum, to gather togither.
Winter time , hyems , mis, bruma,mę. But bruma is properly whē the day is ſhorteſt.
Hyemo,mas,to winter.
The tyme when the daye is ſhorteſt, ſolſtitium brumale, vel hyemale.

## Other times in the yere. Alia tempora.

A yeare,annus,ni.
A leape yeare,annus biſextilis annus intercalaris.
Bienniū eſt tēp⁹ duorū anno.
Of this yere , as wine,wheat, fruite or other thing,hornum & hornotinum,vt vinum,vel triticū hornotinū.i.hui⁹ anni
Halfe a yere,dimidium anni.
A quarter of a yeare, tempus trimeſtre.

The tyme of two monethes, Tempus bimestre, duorū mēsium. Sic trimestre, quadrimestre, quinquemestre. &c.

The tyme of fyre weekes, sesquimensis.

A moneth, mensis, sis.

A fortenyght, dimidium mensis. vel dimidiatus mensis.

A weeke, septimana, næ, hebdomada, dæ, vel hebdomas, madis, græce.

The time of. xviij. howers, dicitur dies, ei.

The tyme of two dayes, biduum.

The time of. iij. daies, triduū.

The tyme of fower dayes, quatriduum.

A day and a halfe, sesquidies.

That that dureth all the day, perdius, dij.

An hower and a halfe, sesquihora.

An howre, hora, rę, horula, lę, & horuncula, diminutive.

Halfe an howre, dimidium horæ, vel semihora.

A quarter of an howre, quarta pars horæ, vel quadrans horæ.

The shortest time that can be, Momētum, punctū temporis

Also the estimation, weyghte, or valure, of a thynge is called momentum.

## Dies hebdomadæ.

## The dayes of the weeke.

Monday, dies lunæ.

Tuisday, dies martis.

Wednesday, dies mercurius.

Thursday, dies iouis.

Friday, dies veneris.

Saturday, dies sabbati.

Sonday, dies dominicus, vel dies solis.

Holy day, dies festus.

Halfe holy day, dies intercis⁹.

Worke day, dies profestus.

Fasting day, dies ieiūnij, vel feriæ esuriales.

A feast day, epularis dies.

## Quatuor elementa.

## The. iiii. elementes.

Fyer, ignis, nis.

The ayre, Aer, ris.

Water, aqua, quæ.

The earth, terra, ræ.

Pyra, a fyre wherein dead bodies were buried, vel rogus called of some, a bonfire.

## The ayre. Aer.

### In Aere.

Thonder, tonitru, tonitrus, vel

vel tonitruum.
Tonat, it thundreth.
The lightning, fulgur, guris, & fulguratio, nis.
Fulgurat, it lightneth.
The thunder bolt, fulmen, nis,
Fulminat, fulgurio, ris, riui, id est fulgur iacio.
Echo, or echus, a sounde or noyse that is made in a valeye, or in a woodde, or suche other.
Frost, gelu, indeclinabile, & gelicidium, est ipsum gelu-cadens.
Gelat gelascit, it freseth.
A hoare frost, pruina, næ.
Ice, glacies, ei.
Hayle, grando, dinis.
Grandinat, it hayleth.
Snowe, nix, niuis.
Ningit, it snoweth.
The Ise icles or pypes hangynge vppon the eaues of a house, or other place, Stiria, vel stiriæ, also a countrey is so named.
The thawe after a frosse,
Regelatio, onis.
Regelat, it thaweth.

## The. viii. windes.

Venti octo.

The east wynde, subsolanus, subsolani.
The southeast winde.
The southe wynde, auster, stri.
The south west winde, affricus, ci.
The west wind, fauonius, nij.
The northwest winde, corus.
The northwind, boreas, reæ.
The northwest winde, vultur nus, vel aquilo.
Flo, flas, & spiro, ras, to blowe.
A small easie or pleasaunte wind, aura, ræ, vel vētulus, li.
A great winde, ventus validus, vel rapidus.
the noyse of winde amonge trees, fragor, goris.
A whyrlewinde, turbo, binis.
the hissynge of the wynde, or other thinges, sibilus, li.
Sibilo, las, to hisse.
Heat, calor, loris, caldor, doris, & caliditas, tatis, hotnesse.
Hotte, calidus, da, dum.
Calescit, it wareth hotte.
Feruent heate, or swoly hotte, æstus, tus.
Feruescit, it wareth feruent hoate.
Dryneſſe, siccitas, tatis, aridi-tas, tatis.
Dry, siccus, ca, cum.

Sicco, cas, to drye, & aresco, cis, to ware drye.
Moysture, humor, ris.
Moystnesse, vligo, ginis.
Moyste, humidus, da, dum.
Humecto, mectas, to make moyst. Humesco, is, to ware moyste.
Warmth, tepor, poris.
Warmenesse, tepiditas, tis, vel apricitas.
Luke warme, or betwen hotte and colde, tepidus, da, dum.
Tepeo, pes, pui, caret supi. to make warme.
Tepesco, scis, to ware warm.
Cold, frigus, goris, algor, oris, Sed algor plusquam frigus.
Frigeo, ges, gui, vel frixi, frictum, & frigesco, scis, to ware colde.
Hinc frigidus, da, dum, colde, Gelidus, da, dum.
Stiffe colde, rigor, goris.
Rayne, pluuia, uiæ.
Pluit, it rayneth.
the raynebow, pluuius arcus, cœlestis arcus, Iris græce.
Iris, interdum alia significat.
Iris, iris, vel iridis, in geniti.
A clowde, nubis, bis. Nubecula, læ, vel nubilum, li.
Cloudie, as cloudie wether, nubulosus, sa, sum.
Nubilo, las, to make clowdy.
A shower, imber, imbris.
Rayny, or ẏ bringeth raynie weather, imbricus, ca, cum.
Showrie weather, cœlum imbridum.
A raynie day, pluuius dies.
A miste, nebula, læ, vel caligo; ginis.
Nimbus dicitur repentina, & præceps pluuia, a great sodayne shower.
A storme, procella, lę. i. vis vẽticum pluuia, quæ accidit in mari potius q̃ in terra.
A tempest, tempestas, tis, quæ modo ipsum tempus, modo tranquillum & serenum tempus significat. Item tempestates vocantur in quibus grandines procellæ, cæteraq; similia intelliguntur.
Clere, clar⁹, serenus, vt supra.
the dewe, ros, roris.
A meldew that hurteth corne, melligo, ginis.
Roro, ras, to dewe.

## Quatuor partes mũdi.

## The. iiii. partes of the worlde.

The East parte of the worlde, Oriens, entis.
The west parte, occidens, tis.

The

The south part, pars australis. Meridio, as, & meridior depo. cibum meridianū, capio.
The Northe coast, or Northe parte, Septentrio.

## Byrdes. Aues.

The partes of a byrde.

A byrde, auis, is, volucris, cris ales, litis, auicula, læ, dimi.
The byll or beake of a byrde, rostrum, tri, vel rostellum.
The combe vpon a byrdes hed, crista, tæ. Also crista plicatilis, is the toppe of feathers that groweth in the heades of lapwynges, larkes and such other. Dicitur & apex, picis, vel cirrus, ri, vt est ingruibus, galeritis, varijsq; alijs.
A fether, pluma, mæ, vel plumula, dimi. Pennula, læ, a littell fether.
without feathers, implumis, & me, siue deplumis, & me.
Feathered, pennat⁹, ta, tum, vel plumatus, ta, tum. Plumo, as, plumam facio. Et plumesco, pennatus fio.
A quyl of a feather, penna, næ.
Hoole footed as water foule be, palmipes, dis, vt auis palmipes.
Clouen foted, bisculus, ca, cū, fidipes, dis.
Aliger, any thyng, that hath wynges.
A wynge, ala, alæ.
A talande or clæ of a byrdes foote, digitus, ti. A clawe, as haukes haue, vnguis aduncus Cæterę aues sunt rectūgues.
A spurre wherwith the cockes doo fight, telum, li, vel calcar, ris.
A tayle, coda, dæ, vel cauda, dæ, sed generale codati vel caudati, dicuntur, qui caudas habent. Nam cauda omnibus animalibus est. præter homines & simias.

## The names of Byrdes.

An Eagle, Aquila, læ.
Sex sunt genera.
Clangunt Aquilæ.
An hauke, accipiter, tris.
Vultur, turis, est genus accipitris. Pulpat vultur.
Accipiter hierax, a greate hauke caled a Saker.
a grype, gryps, phis.
A phenix, phœnix, nicis.
An earne, pygargus.
A gous hauke, haliæetus.
An osprey, aquila marina.

An

An ostrige, struthius, vel struthiocamelus.
a tyng tayle, subbureo, subbureonis.
a pearche for a hawke, ames, mitis.
a sparhauke, accipiter humipeta.
a haroer, rubetarius.
a hobby, fringillarius.
a castrell, tinunculus.
a bustarde, buteo, onis.
a faulkener, accipitrarius.
The chiefe faulkener, protoieracarius.
A popintaye, psitacus, ci, vel psitace, ces, græce.
Depromit psitacus.
A storke, ciconia.
Clotorat ciconia,
A bustarde, tetrao, otis, dos.
Hispani aues tardas vocant
a byttour, stellaris, & asterias, græcę.
A crane, grus, is.
Vpiones dicuntur minores grues sicut pipiones, Columbi minores.
Gruit grus.
a pheasant, phasianus, ni.
a partriche, perdix, dicis.
Cacat perdix.
Ibis visit tantum in ægypto magnitudine ciconię which is not the fnite, as men doo call it.
a quayle, coturnix, icis.
a rayle, rusticula, læ, vel rustica perdix.
a woodcocke, gallinago.
a plouer, pardalus, li, vel ægithalos, græce.
Heath cockes be called Sali.
A lapwinke, vpupa, pæ.
a turtle, turtur, ris.
Gemit turtur.
a tyngdooue, palumbes, bis, vel palumbus torquatus, quia torquē collo præfert.
Plausitat palumbus.
A stockedooue, liuia, uiæ, for stockedooues, be not ỳ great dooues that haue the white tynge aboute their neckes: but Palumbes, be they.
a fieldfare, turdus, di.
a mauis, turdus pilaris, which syngeth in the cage, quorum tria sunt genera. Item a boise thrushe, turdus iliacus dicitur.
An owsyll, called a blackbird, merula, læ.
A byrdes cage, caua, uæ.
A nightyngale, luscinia, niæ, & philomela.
A redstert, ruticilla, læ, & phænicurus, græce.

Robin

Robyn reddbrest, erithacus, ci, some vse frigilla, the same.

A cuckoe, cocix, cucul⁹, li, vel cuculus. Sed cuculus dicitur etiam genus vestis, non cuculla: vt Horatius in sermo. Satyra. 7.

Cuculat cuculus.

A larke, galerita, tæ, cassita, tę.

A lauda est dictio gallica.

A hicwale or gale, vireo, onis, dicitur vel picus marcius.

A nut pecker, or nut tobber, sitta, tæ.

A stare or starle, sturnus, ni,

Pisitat sturnus.

A wzion, argatilis, lis.

A pinnocke or hedge sparowe, which bringeth vp the cuckoes brydes in stede of hir owne, dicitur curruca, cæ, epialis græce.

A goldefynche, carduelis, vel acanthis, idis.

A lynet, terraneola, læ, vel auis miliaria.

A bulfinche, ribicilla.

A titmose, parus, ri.

A colmose, ficedula.

A wagtaile, wassher or water swalowe, motacilla, læ, codatremula.

A swalowe, hirundo, dinis.

Trinsat hirundo.

A westorne or marten, which bredeth in water bankes, riparia, riæ.

A buntyng, terrameola.

A marlette, which is of the quãtitẽ of a swalow, hauyng no fẽte to go, but onely stumpes, cypsellus, li, apus vel apos, podis, græce.

A hedge sparow, curruca, cæ, & passer sepiarius.

A chaffinche or cassinche, fringilla, læ.

An orive or creper, certhia.

a yelambze, luteus, vel lutea.

a bzamlin, montifringilla.

a sparow, passer, seris, & passerculus, diminut.

a redde sparow, iunco, cis.

Pipit passer.

a wzenne, regulus, li, torchilus græce. Regulus merops, & progne zinzilant.

A kyte, gleade, or puttocke, Miluus, ui, miluius, uij.

a rauen, coruus, ui.

Crocitat coruus.

a crowe, cornix, icis.

a pye, pica uaria.

Modulatur pica.

a chough, graculus, li.

Frigulat graculus.

a cornishe chough, pyrrhocorax.

A daw, monedula, genus est, quarum variæ sunt genera.
an owle, bubo, bonis, vlula, læ, vel hulula, læ.
Bubulat bubo.
Vlulant vlulæ.
Cucubat noctua.
Nicticorax & noctua, be other night byrdes, vnknowē to vs.
A shreech owle, strix, gis.
a batte, flittermouse, or reremouse, vespertillio, onis.
Stridunt strix & vespertilio.
Volo, las, & volito, tas, to flie or flee as byrdes doo.
Fleeyng of byrdes, volatura, ræ, & volatus, tus.
The openyng of their winges when they flee, explicatus alarum.
To syng as byrdes doe, cano, nis, cecini, cantum, vel canitū
Hinc oscines, aues auspicium ore facientes.

## Aues aquaticæ.
## Byrdes of the water.

A water foule, auis aquatica, vel aquatilis.
a swanne, olor, ris, cignus, vel cicnus græce.
Drensat cignus.
a hooper or wilde swanne, onocrotalus, li.
a hearne, ardea, deæ. a hernsewe, ardeola, læ: after some men, asterias græce. Pellos or pellus is vsed for ardea.
a shell drake, cataracta, tæ.
a bargander, vulpanser, seris.
Barnacles, colonapices.
Alcedines sūt aues quędā, sic dictæ, quasi algedines, q̄ frigidis temporibus in mari pariant: quarum quatuor genera sunt, vnum ge, paulo amph⁹ passer, cæteræ maiores.
A shoueler, platea, vel platelea
a cormerant, coruus marinus.
a butwyn, capella, læ, cui pectus rubeum est.
a puette, phaleris, ipis.
a coote, coruus aquaticus, & phalacrocórax, cis, græce.
a teale, bosca, cę, vel querque (dula.
a murre, phascas.
a redshanke, hemotopodus.
a ganet, penelops, pis.
a naffe, vria, riæ.
a dobchicke, vtrinatrix, tricis & colimbris græce.
The kynges fissher, alcedo, vt supra.
A white semew, fulica, cæ.
A sea cobbe, gauia alba.
a gul, gauia cinericea, linigra.

a water

A water henne, tringa.
a wigeon, glaucea, ceæ.
a ducke or malard, anas, natis.
a littell ducke, anaticula.
a gose or gander, anser, seris.
Glacitat anser.
A goselynge or greene gose, anserulus, li.
The noyse or crying of geese, clangor, goris.
Nato, tas, to swymme.
Vrino, nas, & inurino, nos, to dive vp and downe, as birdes doe in the water.
Perluo, luis, to washe the selues, as birdes do in the water.
A snare or ginne to take birdes with, decipula.

## Bydes aboute the house, as cockes, hênes, capons, Pecockes. &c.

Aues villaticæ.

A cocke, gallus, gallinacꝰ.
a cockes combe, crista, tæ.
The spur of a cocke, telum, li, vel potius calcar, ris.
Cururio, ris, riui, to crowe as a cocke.
To clappe his winges before he crow, plaudo, dis, si, sum.
Hinc plausus, sus.
A hen, gallina, næ, leornix, cis.
Littell hennes, pumiliones gallinæ dicuntur.
A cluckhē, gallina singulticꝫ, gallina glociēs, vel gallina nutrix, Affricanę galline, be taken for cockes of Turkey.
Glocido, das, glocio, cis singultio, tis, tiui, to clucke as hennes doo.
A henhouse, gallinarium, cohors, tis, & ornitho, nis.
a roustehouse, petaurum, ri.
The setting of hennes a brode to hatche their chickens, suppositio, onis.
Incubo, bas, to sit as hennes doo vpon their egges.
The hatcheyng or bringynge forth of chickens, pullatio, nis pullicies, ei, & excluſio pullorum. Pullicium est ipsa pullorum fœtura.
Excludo, dis, si, sū, to hatche chickens or other birdes.
Pipo, pas, to peepe as yong chickens or pigeons doo.
a chicken, pullus gallinaceus.
a cockerell, pullaster, tri.
a pullet, pullastra, træ, vel iuuenca gallina.
A capon, capus, pi, vel caponis. Pullarius dicitur, qui habet pullorum curam. Et curator gallinarius dicitur, qui præ est gallinis pascendis.

Greate byrdes whiche be fed, alites dicuntur.
A peacocke, pauus, ui, & pauo, uonis.
A pehe henne, paua, uæ.
Pupulæ pauus.
A doue, columbus, bi, & columba, bæ. Miscelli sunt medij inter maiores & minores.
A stockedoue, liuia, æ, vt supra
A pigeon, pullus columbaceus, vel pipio, onis.
A doue house, columbarium, rij.
A nest, nidus, di, vel nidul⁹, li.
A hole wherein byrdes doo breue, cellula.
Cellulæ columbarum, culuer holes. Et caua, uæ, foramen, in quo aues nidificant.
Nidifico, cas, & struo, is, xi, ctum, to make a nest.
Ruspor, paris, to rubbe or scrape, as birds do. Et scabio, bis, bi, itum, idē signi.
Fœtifico, cas, to breede or bryng forth yong birdes.
The place where byrdes bee kept, auiarium, rij.
Tame, as birds or other thinges, cicur, ris.
Cicurare, to make tame, id est mansuefacere.
He that keepeth hennes or other pultrie, auiarius.
The place where hennes bee kepte, gallinarij, cohors, tis, vel ornitho, nis, vt supra.
A cowpe to keepe chickens or other birdes in, caueæ, ueæ.
Meate for birdes, esca, cæ, vel cibatus, tus.
Pellettes to cramme capons with, to make them soone fat, turundæ in plu. Col.

## Of bees, flies, and other, as here followeth.

A Bee, apes, vel apis, pis, & apicula, læ.
A swarme of bees, examē, nis.
Bombilat apes.
The sting of the bee, aculeus, lei, spicula, læ.
Stingyng, punctura, ræ.
Pungo, gis, pupugi, vel xi, ctum, to stinge, as bees or other doo.
The noyse of bees, bombus, bi, bombulus, li, & bombitatio, onis.
The place wher bees be kepte aluear, aris, aluearium, rij, & apiarium, rij.
A hiue for bees, alueus, apum, Mellacio dicitur mellis videmia,

mia, quum mel eximitur, the getherynge together of honie.
The wasshyng of honie combes, mellacium, cij.
The makyng of hony, mellificium cij.
A honie combe, fauus, ui, vel fauulus, li, diminut.
The hole in the honye combe, cella in alueis.
Apiaster, tri, apum magister.
Apiarij, apum curã habentes.
Waxe, cera, ræ.
The refuse of ware, metys.
Hony, mel, lis, & melculum.
Mellarius & melliturgus dicitur, qui mellis op⁹ exercet.
Vessels to keepe hony in.
Vasa mellaria.
A drane, fucus, ci, i, apis imperfectus: sine aculeo.
A waspe, vespa, pæ.
A hornette, crabro, bronis.
The silke worme, bõbyx, cis.
A gadbee, œstrum, tri, vel asilus, li.
A dogflie, cynomia, æ.
A gnatte, culex, cis Culex est & herbæ genus.
A night gnatte, blatta, tæ. Itẽ dicitur quidã vermis, qui aluearia ledit. Mar. posuit pro verme, libros & vestes rodente. Blatta ponitur etiam pro purpura: vnde blatteus, a, um. i. purpureus, a, um.
A flie, musca, cæ.
A small flie, muscula, læ.
Muscarium flabellum dicitur, quo muscæ abiguntur, a flie flappe.
Flabellum etiam dicitur instrumentum, quo fit ventilacio per æstatem.
Abigo, gis, abegi, actum, to chase or driue away.
A water flie, tipula, lę, & locusta, tæ. Sed locusta alia signi.
A horse flie, cantholarethrus. i. pernicies equi.
Myagrus, the god of flies.
A moth or motte that eateth clothes, tinea, neæ.
A butterflie, papilio, onis.
A bittle or sharebud, scarabæus, bæi.
An ante, emet, or pismer, formica, cæ.

## The water. Aqua.

Water, aqua, aquæ, lympha, phæ, latex, ticis.
Rayne water, cœlestis aqua, pluuialis aqua, pluuiatilis aqua, & pluuia aqua.
A bobble rysinge in the water, when it rayneth, bulla, læ, vel

bullua,læ.
Bullo,las,bullas facio.
A dꝛop of water oꝛ other lꝛcour,gutta,tæ,ſtilla,læ.Sed gutta ſtat,ſtilla cadit.
Freſhe water,recens aqua.
Unſauery water,aqua inſulſa.
Puddle water,aqua lutoſa.
Salte water,aqua ſalſa.
Water of ẏ ſea,aqua marina.
Spꝛynge water,aqua fõtana.
Well water,aqua puteana, vel putealis.
Riuer water,aqua fluuialis, vel fluuiatilis.
Rennyng water,aqua profluens.
Water deſcending of a ſodein rayne oꝛ ſtreame,torrens, tis.
A ſtreame,gurges,itis.
Scaturigo,ginis,& ſcatebræ, brarum,in plu.ſunt ebulitiones aquæ ſurgentis.
Ponde water,aqua ſtagnalis.
A ſpꝛynge,fons manalis,& fonticulus manalis.
Mano,nas,to ſpꝛynge vp out of the groũde as water doeth.
A riuer,riuus,ui.
Clere water,aqua perſpicua.
A bꝛooke,riuulus,li.
The ſwater goyng aboute a towne,caſtell,oꝛ towꝛer,dicitur amnis,nis.
The temmes,tameſis,ſis.
A ſtrode,flumen,nis,& fluentum,ti.Sed fluentum eſt paruum flumen,ſiue decurſus aquæ.Et flumineus,a,um,dicitur quod ex flumine eſt,vt aqua fluminea.
Fluminoſus,ſa,ſum dicitur, quod fluminibus abundat:vt fluminoſa regio,vel terra.
Depenelle without a bottom, abyſſus.
The top of the water aboue, ſumma aqua.
Fluuiale,& fluuiatile,dicitur quod ex fluuio eſt.
Fluo,is,xi,xum,vel ctum, to flowe.
A pitte oꝛ ponde,ſtagnum,vel fouea,æ.
A ſtew oꝛ fiſhponde,viuarium i.locus vbi piſces,vel animalia ſeruantur.Sed piſcina dicitur,vbi piſces tantũ ſeruãtur.
A dyche,foſſa,ſæ,foſſula,lacuna,& lacunula.Sed aquarium aquariolum,vel lauacrina,locus eſt,in quẽ ſordidæ aquæ iactantur,a ſinke oꝛ puddle.
Vadum,di,locus eſt in aqua, per quod tranſeuntibus via datur,as at a ſhalowe place where men maye goe ouer,a foꝛde.

foord. Itē brevia, orū, loca vadosa, p quæ possum⁹ vadere.
Slyme or mud in water, dicitur limus, limi.
A well, where water is drawē vp with a bucket, as in a house yarde, or other place, dicitur puteus, tei.
Tollo, lonis, dicitur lignum id, per quod aqua de puteo hauritur, & hauritorium instrumentum, quo hauriendo vtuntur.
A wheele of a well, to drawe vp water with, hauſtrum, tri.
Antlia, liæ, dicitur machinula, ad aquam hauriendam excogitata, some call it a pūpe.
Item tympana dicuntur machinæ tractoriæ, wheeles to draw vp water, or cranes to drawe vp thynges out of shippes or other vessels.
The border aboute the well, made of timbar stone or other, dicitur margo, ginis, a curbe.
Haurio, ris, ſi, ſtum, to draw vp water.
A graper, harpax, cis, & harpago græce.
A laake of water, lacuna, næ. Sed lacus ſecundæ & quartæ declinationis, eſt locus, aquis perpetuis abundans.
a plaſhe or fen, palu⁹, paludis.
Mador, doris, moiſture, ſomtyme a ſweat.
Madeo, des, madui, caret ſupinis, eſſe, vel fieri madidum, Vnde madidus, da, dum.
A greate ſtanding water, lac⁹ cus, quartæ declina. vt ſupra.
Colde water, aqua frigida.
Warme water, aqua tepida.
Hotte water, aqua callida.
Bathyng water, aqua feruēs.
To chafe or heate, ferueo, ues, feruui & ferui, feruo, uis, feruui, & caret ſupinis.
Ferbeo, bes, bui, to boyle or ſæthe.

## Mare, cum apendicibus
## The ſea, with that that belongeth to it.

The ſea, mare, ris, pont⁹, ti.
Salū, li, eſt mare ſalſum. Marinus, na, num, dicitur, quod mare incolit, vt piſcis marin⁹
Fluo, is, xi, xum, vel ctum, to flowe.
Refluo, is, xi, xum, to ebbe or floe, as the water doth.
The depth or deepeneſſe of the ſea, profunditas, dēpe, ſotime high, profundus, da, dum.
Pelagus, gi, the ſea.
Altum mare, the deepe ſea.

The

The broade sea, oceanus, ni, q̃ vniuersam terram tingit.
The narow sea, fretum, ti. Euripus etiam dicitur mare angustum, sæpe refluens, seuẽ times in a day.
An ylande, insula, læ.
Insula interdum dicitur domus in vrbe ab alijs separata.
An arme of the sea, sinus maris.
A straite turnyng, dicitur anfractus, tus.
Aestuaria vel æstuariũ, is the place wherevnto the sea floweth & ebbeth, or a maris groũd filled with salte water.
A rocke in the sea, scopul⁹, li.
A shelpe, tenia, niæ, vel tenium, nij.
The calme sea, æquor, mare placidum, mare trãquillum. Sed æquor aliquando dicitur planicies terræ.
The rysyng or swellyng of the sea, æstus maris, mare estuosum.
A gapynge swelow, patens hiatus, tus.
The tyde, secundus æstus, Est & æst⁹ calor & solis flagrãtia Intumo, mis, & intumesco, to swell as the water.
The ebbyng of the water, refluxus, us, vel reciprocacio. Refluo, is, xi, xum, to ebbe.
The runnynge or course of the water, cursus, sus, vel impetus, tus.
A roryng sea, mare vndisonũ.
The full sea or flowynge, accessus maris, mare fluxum,
A sourgeyng sea, mare vndiuomum.
A waue, vnda, dæ.
Vndosus, sa, sum, fluctuosus, sa, sum, full of waues.
A fludde, diluuium, inũdacio aquarũ, proluuies, ei, & proluuium, cataclysmus græce. Gurges, itis est locus in flumine profund⁹, in quo aqua vertitur. Vadum, di, loc⁹ est, per quod via datur, vt supra.
A wharf or hauen, port⁹, tus.

## Fysshes of the sea.
### Pisces marini.

A sea fysshe, piscis marinus.
The fin of a fisshe, pinna, næ.
The clawes of a fisshe, as of lopsters or such other, chelæ, larum, in plurali.
The gyl of a fisshe, brãchia, æ.
The scale of a fisshe, squama, mæ.
Desquamo, as, & exquamo, as,

as, squamas detraho: vnde pisces desquamati, fishes that be scaled.

The spaune of a fisshe, oua, fœtus, tus. Sed fœtus generaliter omnium animalium, etiam si sint oua, vt fœtus terræ, fœnum terræ. &c.

## ¶ The names of fysshes. Nomina piscium.

¶ Piscina, the place where fysshe is kepte.

A whale, cete, neu. g. in plur. more græco: reperitur in singulari cetus, ti sed raro.

¶ cœtus, tus, cum dipthongo quartæ declinatio. conuentus seu congregatio hominum dicitur.

Balena est etiam génus ceti.

A hurlepoole, pistrix.

A seale, vitulus marinus, vel phoca, cæ, Pli. 9. ca. 7.

A dolphin, delphin, nis, vel delphinus, ni.

A tonye, thinnus, ni.

A sturgion, silúr⁹, vel chalcis.

A salmon, salmo, onis.

A bryt, or turbut, thombus.

A codde, capito, tonis.

A haddocke or whityng, acellus, whiche is in vse of bothe, but branchus is vsed for the haddocke.

Callaria, is a kinde of whitinges, meane betwéen a Haddocke and a whityng.

A thornbacke, raia, iæ.

A dogfisshe, canis marinus.

A baake, fagrus, vel pagrus græce.

A playse, passer, ris.

A sole, solea, leæ.

Acipenser vel aquipenser, a fisshe whiche hath his scales turned towarde the head, and swimmeth against the water.

A flooke or flounder, pectunculus, li.

A gilthed, scarus, ri.

A gurnarde, hycca, cæ.

A rotchet, erichinus, ni, vel rubellio, is.

A cunger, conger, vel congrus, gri.

A base, sargus, gi.

A cuttle fisshe, sepia, piæ. Polipus, pi, dicitur a pedum multitudine quasi multipes.

a mullet, mullus, li.

a shadde, aristosus, alosa, vel clupea. some vse acon, nis, for the same.

A makerell, scomber, bri, vel scombrus, bri.

Alecula, læ, some cal it a sprot

Halec, is vsed for an hearyng.
Halecula, a pilcherde.
A scull of fisshe, examen, nis.
a marmayden, syren, nis.
A nicre, remora, echeneis, græce.
Alga, wede or reites of the sea

## Shell fysshe.

A lopster, locusto, vel astacus, ci, carabus, bi.
A crabbe, cancer, cri.
A tortes or shell padde, testudo, dinis. Sed testudo interdum alia significat.
Cheloniũ, the shel of a tortes.
A shrimpe, squilla, nomen generale est.
a welk, turbo, nis, strõbꝰ grẽde, coclea marina. Aliquando coclea sumitur pro testalima-cis.
A cockle, cõcha, chę.
An oyster, ostreum, trei, & ostrea, treæ.
The oyster shell, testa, tæ, vel testula, læ.
A muscle, mitulus, li.
Pisces saxatiles dicuntur, qui in petris stabulentur.

## Fresh water fysshe.
Pisces fluuiatiles.

¶ Freshe water fisshe, piscis, fluuiatilis.
a luce, lucius, cij.
A pyke, lupus fluuiatilis.
A troute fisshe, varius.
a carpe, carpio, onis.
a cheuen, laccia.
a barbell, barbos, bi, vel tragopogus.
a tenche, orphus lacustris. Item tincha vocatur.
a perch, percala, l' percis, cidis
a lampraey, murena, fluta, vel lampetra.
a creuis, gammarus, ri.
a prane, carides.
An yele, anguilla, læ.
Anguillarium, locus vbi abundant anguillæ.
A leache called a horseleache or blud sucker, hirudo, dinis, sanguisuga.
A frogge, rana, næ.
Coaxat rana.
The tadpoles of frogges or toades, blowen in marche, cyrini dicuntur.

## A shyp with other water vessels. &c.
Nauis cum pertinencijs. &c.

¶ A shyp, nauis, uis.
He that maketh the shyp, naupégus, gi.
The keele or bottom of a shyp, carina, næ.

The

The fore part, prora, ræ.
A great ship, trieris, ris.
The ſnoute afore, roſtrũ nauis, coronis, idis.
The hinder part of the ſhippe, puppis, pis.
The ſterne, clauus, ui, Clau⁹ etiã ſignificat v eſtẽ ſenatoriã.
The balleſt or laſtage of the ſhip, ſubburra, ræ.
The hatches, pergulæ in plu.
The plankes or bourdes wher vpon the rowers ſitte, iuga, vel tranſtra, in plu.
An ore, remus, mi.
The broade ende of the ore, ſcalmus, mi, platos græce.
The ore hole, thalamia græce
Biremes, dicũtur naues duos ordines remorum habentes.
Ratis & rates dicũtur cõnexę & recte cõpactæ inuicem trabes, quæ per aquã trahunt, a poetis pro nauib⁹ vſurpãtur
The bourdes to go vpon, fori. i. nauium tabulata. Remigium, eſt ipſa remorum agitatio & remigatio.
Remigo, gas, to rowe.
The pũpe of ỹ ſhip, ſentina, nę
The maſte, malus, li.
The ſaile, velum, li, Aliquãdo carbaſus etiã, p velo ſumitur
The foreſaile, dolõ, nis, græce
The hinder ſayle, epidromõ, græce.
The maine ſaile, acacium, cij.
A bonnette, antemon.
The ſayle yarde, antemna, nę. Anquina eſt funis, quo ad malum antemna conſtringitur. Liç ſunt foramina, quę in ſũmo mali recipiunt funes.
The tackyng, pes, dis, & podia, the coard wherwith the ſaile is ſpred.
The ſhroudes, rudentes.
The toppe, carcheſium.
An ancre, anchora, ræ, Armamẽta dicuntur nauium inſtrumenta. i. munimẽta, ſicut funes, vela. &c. A cable rope, funis anchorarius. Reſtes nauticæ ſunt etiã funes nauium.
The ſoundyng lead or plũmet which is let down into the water vnto the ground, bolis, lis.
The corde or line that the plũmet hangeth vpon, funiculus.
Claſſis eſt equiuocum nauiũ multitudinem ſignificans, aliquando ordinem puero⁹ rem in ſcola.
A ſmall corde, reſticũla, læ.
A graper, harpax, cis, & harapágo, inis.
Manus dicit inſtrumẽtum, q̃ nauis firmi⁹ tenetur, a graple

The shipwrack, naufragiū, nī. Naufragus dicitur, qui nauē fregit. Naupégus, gi, dicitur fabricator nauium, vt supra. Armamētaria, modo nauium instrumenta, vel munimenta, modo armorum repositoria significant.

Item conditorium, a place wherin ordinaunce for warre is kepte.

Nauigo, gas, velifico, cas, & velificor, caris verbum commune, to sayle.

A shippe bote, scapha, phæ.

A fisher bote, scapha, piscatoria, lembus, bi, oria, vel horia etiā nauis piscatoria dicitur. Cymba, bæ, est & nauis genꝰ. Lintres sunt nauiculæ fluuiales, ex arbore cauata factæ, as puntes or troughes be, & pōto, tonis, idem significat.

A barge, stlata, tæ, vel actuarium, rīj.

Celox, locis, a barke.

A galey, triremis.

The patrone of a galey, triearcha.

The ship fraught, naulum, li, i. præcium, quod pro vectura in nauí soluitur, dicitur & portorium, rīj.

Wharfage, vectigál, lis.

He that keepeth the wharfe, portitor, toris. Vector dicitur, qui vehit & qui aliena in naui vehitur.

Cariage by ship or boate, vectura, ræ. Vectio non modo ipsam denotat, sed etiā mercedem, quæ pro vectura soluitur.

The gouernour of a shyp, nauclerus, ri, vel nauticus, ci.

A mariner or man of warre on the sea, or shipman, classiarius, rīj, nauta, vel nauita.

A boteswayne, anchorarius dicitur, qui curam anchorarum habet, & in aquam dimittat, eléuetq;

A shout or great noyse of people, plausus, sus, vel celeuma, a mery shoute.

A rowar, remex, igis.

A diuer or swymmer vnder the water, vridator, toris.

Vrino, nas, & vrinor, naris, to dine vnder water.

A swimmer, natator, toris.

Swimmyng, natatio, nis, natatus, tus, est ipse actus natandi.

No, nas, & nato, tas, to swimme.

Shalowe places, where men may goe ouer, breuia, orum.

Terra

## Terra cum pertinenc. The earth with that belongeth to it.

The ground or earth, terra, ræ, humus, mi, tellus, luris. Meditellium dicitur tellus procul à mare.

The drie grounde, arida, dæ.

A stone, lapis, dis, petra, træ. Saxum, xi, scrupulus, li, lapillus, li.

A peple stone, calculus, li.

Rounde peple stones are cald, arguti lapides.

The vpper part of the grounde, superficies terræ, solum, li. Sed solum dicitur quicquid sustentat, vt nos terra, aër volucres, &c.

Fertile ground, terra pinguis terra fertilis.

Barren ground, sterilis terra, macra, vel glabra terra.

Glabra, pilled or bare, as vnfertile ground.

The plaine grounde, æquor, ris, planicies terræ. Circus, ci, dicitur rotunda planicies, vt circuitus.

A fælde, campus, pi.

A little fælde, agellus, li.

A greet fælde, ager, gri.

A valley, vallis, lis, & valles, lis. i. planicies duobus lateribus inclusa, est & vallicula, læ, diminut.

A narrow valley, conuallis. Vallo, las, to close aboute.

Myre or dyrte, cœnum, ni.

Pudde or fyme, limus, limi, vt supra.

Situs, tus, dicitur corruptio ex humore, in locis sole carentibus, as hoarnesse in a vnused house or other place.

Volutabrum dicitur locus, quo porci voluuntur, as in myre or dyrte.

Voluto, tas, to turne or walter in myre as hogges doe.

Clay, lutum, ti. Luto, tas, & deluto, tas, significo circumlino, siue luto rego.

Clay labored to make pottes, or other thinges, argilla, læ.

A clay pitte, argiletum, ti.

Glarea est terra sicca, sterilis & sabulosa.

Dust, puluis, ueris, & puluisculus.

A heape of dust or other thing, agger, geris, cumulus, li. Aggero, ras, accumulo, las, To heape together.

A mountayne, mons, tis.

A little mountayne, monticulus,

lus,li. A hill,collis,lis.
Colliculus,li, a hillock or little hill.
The top of a mountain,hill,or other thyng, cacumen,inis.
Vertex,ticis,iugum,gi. Sed iugum aliquando dicitur montis procliuitas.
Specula est locꝰ editior, vnde aliquid longe videri possit.
Glabreta & calueta, downes or places, where groweth nother corne nor trees.
A cliffe,cliuus,ui. Decliuitas dicitur prona supinitas.
A rocke,petra,træ,saxum.
A wilderneſſe, heræmus, mi, hinc heremita,tæ,an ermite.
Saxulum,a little rocke.
Saxosus,a, um, full of greate stones or rockes.
Rupes,pis,a part of the rocke
A wilderneſſe not habitable, desertum,ti,solitudo.
Auius, a, um, dicitur locus, vbi non est via:& inuius, a, um,idem significat.
Deuius,a,um,out of the way.
Peruius,a, um, per quod iri potest, the place that maye be passed through.
A corner,angulus,li.
Lamæ,the ragednes of rockes
Interdum aquæ collectio est
A den,where beastes haunte, spelunca,cæ, latibulum, antrum,specus,cus,spelæum.
Mandra vocantur clausstra & receptacula, ouium, boum, aliorumq; huiusmodi.
An anthill, or emete hill, cauea formicina.
The straitnesse of the lande, goynge betwene twoo seas, isthmus dicitur.
Crepido,dinis,significat oræ terræ,quam alluit aqua. Crepido etiam dicitur, the banke or border about a wel or other place.
A banke,tumulꝰ,li,cauedium locus subdio vacuus, cinctus vndiq; porticibꝰ, ad cõmunẽ vsum,cuius tria sunt genera.
The riuer banke,ripa,pæ.
The sea banke,litus,toris.
A holow place in the grounde, cauerna,næ.
A dyke diche,fossa,sæ, fossula, diminut.
Ful of caues,cauernosꝰ,sa,sũ.
The chanel,wherin the water renneth,alueus,uei.
Crauel,sabulũ,& sabulo,lonis,vnde saburra,re,the baleſt or laſtage of ships. Et verbum saburro,ras,to baleſt or make ſtedfaſt the ship with baleſt.

a grauell pitte, ſabuletum, ti. Glarea dicit arena ſabuloſa.
Sande, arena, næ, & arenula.
Fine ſande, arena foſſitia. Dicitur etiam fluuiatilis arena, & marina.
A ſande pitte where ſande is digged vp, arenarium.
Chaulke, creta, tæ.
a chaulke pitte or quarry, cretarium. Alumme, alumen, minis.
Marle, marga, gæ.
a clod of earth, gleba, bæ.
a peece or gobbet of any thing bolus, li, vt bolus terræ, a clod of earth.
a turfe, ſeſpes, pitis.
The kynges highe way, via regia, via publica.
a worne way, or muche vſed, trita via.
The place where many waies méete together, compitum, ti, ſicut biuium, triuium, quadriuium. Compitalia dicuntur feſta, quę quõdam in compitis peragebantur.
a turnynge, where as diuers waies méete together, diuerticulum, li.
a ſtile, agreſtis ſcala.
a bryge or bridge, pons, tis, & ponticulus, li, diminut.
a path, ſemita, rę, trames, mitis. Sed trames dicitur via tranſuerſa, a croſſe path.
a way, via, viæ.
a fowle way, via lutoſa.
a ſandy way, or full of ſande, via renoſa.
a grauely way, via glareoſa.
a cauſie, ſtrata, vel via delapidata.
To make the way, facere, vel ſtruere viam.
To amende the way, munire viam. Munire aditum, ripã, vel alueum, etiam dicitur.
a duſtie way, via puluerulẽta.
a wateriſh way, via aquoſa.
a wheele trade, orbita, tæ.

## In the earth. Hell with thynges conteynyng in it.

Hell, infernum, ni, tartarꝰ, ri, in ſingulari, ſed in plurali tartara, rorum, i, locus, in inferno profundiſsimus & peſſimus. Hinc tartareus, rea, reum. Sed tartarũ, ri, neut gen. fex vini eſt.
Auernus, ni, & in plurali, auerna, norum, eſt locus Plutoni dicatus. Hinc introitus ad inferos patere credetur.

Orcus

Orcus etiã amnis esse apud inferos memoratur. Sũt qui stygem existiment, per hunc iurare dij cõsueuere. Alio nomine orcus dicitur tartarus.

Gehenna, næ, est locus ignis & sulphuris, infernº, vel pœna inferni.

Cocytus dicitur luctus, vel flumen inferni.

Acherontis, fe. gener. dicitur palus infernalis.

Charon, portitor apud inferos.

Cerberus, canis infernalis.

Barathrum, voratrum.

Herebus, fluuius inferorum.

Erinnis, furia infernalis.

Proserpina, inferorũ regina.

Elysium, locus amœnº apud inferos, in medio inferorum, suis voluptatibus plenus, vbi dicuntur esse bonorũ animæ.

Furiæ, dicuntur deæ furoris.

Diabolus, dicitur calumniator latine.

## Mettalles and the place where they be dygged vp.

Mettall, merallum, li.

Golde, aurum, ri.

The golde ooze, alutia.

Siluer, argentum, ti.

Quicke siluer, argẽtum viuũ.

Braſſe, æs, eris, generaliter omne metallum dicitur æs: sed proprie, quod est rubri coloris.

The ooze where braſſe is taken out of the grounde, cadmia.

Copper, dicitur æs cuprium, vel æs cipriũ, & æs caldariũ.

Latton, aurichalcum. vel orichalcum. Aes coronarium is vsed for the same.

Tynne, stannum, ni, vel album plumbum.

Leade, plumbum, bi.

Sowder, ferrumen, minis.

Sowderyng of metals together, ferruminacio, nis.

Ferruminare significat metalla coniungere.

White leade, ceruſſa, ſæ.

A sheete of lead, lamina plumbeæ.

A peece or porcion of leade, or other matter, massa, sæ.

Iron, ferrum, ri.

Steele, chalybs, bis.

The place where Iron is digged out of the grounde, ferraria, vel fodina ferraria, sic de alijs, vt auraria, argentaria, æraria.

The diggeynge vp of mettall

out

out of the ground, æcis effossio,

Effodio, dis, di, sum, to digge vp.

The blowynge or meltynge place of mettal, conflacio, vel conflatura.

Conflo, flas, to blowe.

Liquo, quas, & liquefacio, cis, to melte.

The drosse of mettall, scoria, riæ.

Rustе in yron, ferrugo, nis.

Rust in brasse, erugo, ginis, aliquando rubigo. Sed rubigo dicitur esse, tam in ferro, quàm in frugibus. Vstrigo, vel vredo, morbus est herbarum, fruticum, arborumq;, as cancre, or (in corne growyng) of a meldew.

Carbunculatio dicitur esse in frugibus.

## Serpentes, wormes & creepyng beastes.

A dragon, draco, conis, & draconculus, li. Dracæna draconis fœmina, quæ, & draca dici potest.

A scorpion, Scorpius, pij, & scorpio, onis.

A serpent, serpens, tis.

Bilinguis dicitur, that hath two tunges as serpent? haue.

An eddir, anguis, guis, coluber, bri, & colubra, brę, vipera, ræ. Sed vipera matris interitu, exit, vel prodit.

A water snake, Natrix, cis.

Sibilat anguis.

The eddir skinne, pellis anguina.

A water eddir, hydrus, dri, vel hidra, dræ.

Pungo, gis, pupugi, vel punxi, ctum, to styng.

The styngyng of serpentes or other, dicistur punctura, ræ.

A pricke or styng, aculeus, lei.

Crocodilus est genus serpentis mirę longitudinis. 20. foote, modo in aqua, modo in terra viuens, sed viuit tantũ Nilo fluminæ.

A lyserd, lacertus, ti. Sed lacertus, is also the parte of the arme, from the shoulder to the elbow.

A cricket, cicada frumentaria.

Grillus est genus locustæ sed magnitudine cicadæ, corpore longiore, which destroieth corne.

Cicada fritinit.

Grillus grillat.

The worme that liueth in the fire, pyraustra, vel Salaman-

dra, whiche is of the quantitie of a lysarde, if he be in the fier he putteth it out.

The tymber woorme, Teredo, dinis.

Rodo, dis, si, sum, to gnaw.

Cicadę sūt argutę, & canore.

a cheslop, multipeda, dæ.

The silke woorme, bombix, bicis, vel ser, ris.

The greene woorme that breedeth in the colewoortes, bruchus, ci.

The woorme that groweth vpon trees, campe, pes, in genetiuo, vermis genus est in pampinis & oleribus nascens cald a palmer.

a tike, ricinus, ni, rediuius, vĩ, crotona græce.

The greedy woorme in the dogges tounge, lytta, tæ.

The woorme that shineth in the night, cicindela pirolampis græce. Cicindela etiam genus muscarum est, quod noctu luceat.

Cantharis, idis, & cātharida, dæ, genus vermiculi est viridis colore, nascens in summitate ramorum, cui inest venenum. &c.

a spyder, araneus, nei, vel aranea, neæ. Sed aranea, some time is taken for the selfe cobwebbe.

a copwebbe, telum, li.

A weuill, curguleo, onis.

Tinia, niæ, with, i, is a lyttel wyne vessell.

A horsefly, cynomya.

A louse, pediculus, li, vel sexcupes.

a nitte, lens, dis. Lens, tis, alia significat.

The woorme in the hand or other place of the body betwen the skinne and the flesshe, pediculus, li.

a flea, pulex, cis.

Full of fleas, pulicosus, sa, sũ Cimices, Cimex vermiculus est, odore fędus ex ligno nascens, chatisq; & paleis.

a magot, Tarmes, tis.

a snayle, terrestris choclea.

The shell wherin the snaile is couerd, testa, tæ, vel domicilĩ

The woorme in the grounde, called angletowche, or eyse, lumbricus, ci.

Prorépo, pis, psi, ptum, to creepe as woormes doo.

a tode, buffo, onis.

The tadpowles of toades, or frogges, called paddlowes in water, whiche in marche doeth appere, Cyrihi dicuntur.

The

## The feeld and land abrode in the countrey with that belongeth.

The earth, terra.ræ,

A broade plaine feelde, campus, pi.

Regestum, earth caste vp a gayne.

Liuelode in the towne or countrey, dicitur prædium, & prædiolum.

Possessio, vsus, est potius q̃ proprietas. Agrarius dicitur is qui agros possidet.

A feeld, ager, gri, agellus, vel agellulus: aliquando ager includit in se nemora, saltus, lacus, pascua, flumina, & omnia quæ in territorio sunt, etiam locum significat, quem ruri, siue arando, siue conserendo colimus Grumus, mi, dicitur cliuulus.

Earable land, aruum, ui.

A feelde or close, for brede corne, dicitur ager frumentarius.

The countrey, rus, ruris, vnde Rusticus dicitur, qui terram colit & habitat ruri. A man of the countrey that tilleth the grounde.

A pasture, pascue, cuæ, & pascuum, cui.

Cresco, cis, creui, cretum, to growe.

Fodder or feedyng for cattell, pabulum.li.

Feedyng of cattell, depastio.

Pasco, cis, paui, pastum, & pabulor, laris, to feede.

Grasse or gresse, gramen, nis.

Viridariũ dicitur locus, vbi sunt herbæ & plantæ virẽtes. Viretum est locus viriditate plen⁹, vel ipse virẽtes herbæ.

Confinium & confinis dicitur, quod simul finit, vnde confines agri dicuntur, qui eodem loco confiniunt.

A heapyng or gathering together, congestus, tus.

A hedge, sepes, pis, vel sepis, pis. Septum, ti, dicitur locus circunclusus.

A growynge hedge, as of a quicke sette, viua sepes.

A stake, palus, li. & paxill⁹, li. Sudes, dis, vallus & vallum, a stake whereunto vines be bounde.

Vergil. Exacuunt alĩ vallos, furcásq; bicornes. But vallum, is sometime taken for a bulwarke.

Stipes est fustis terræ defix⁹,

dicitur etiam torris, lignum quod facile incenditur, & pluteus idem sig.

Pales made sharpe aboue, valli.

A lande marke, limes, tis, terminus, ni. Sed terminus interdum pro fine accipitur.

A metrod, to measure the lãde with, dicitur arbor pertica.

Measuryng of lande or other, comensuratio.

He that measureth the lande, or a lande meater, finitor.

Iugerum, tantum terræ continet, quantum iuga boum vno die arare possit.

Mensuro, ras, & metior, tiris, mensus sum, to meate or measure the land or other.

A diche of .ij. fote broad, fossa bipedanea, of .iij. fote broade, tripedanea, &c.

A rayle, pertica, cæ, carceris, but carcer properly is a pryson.

## Four footed beastes

Animalia quadrupedia.

A beast, animal, lis, belua, luæ, bestia, tiæ, pecus, cudis, vel pecus, coris, fera, ræ.

The skinne of a beast, tergus, ris, corium, rii.

Byrsa a hide of a beast.

The horne of a beast, cornu, nu, indecli. In plur. cornua, nuum, quarte decli. Mutulus la, lum, without hornes: hinc mutilatio, & mutilator. i. truncator: & mutilo, las, trunco, comminuo.

A tayle, cauda, dæ, vt supra.

A lion, leo, leonis.

Ringunt leones, & rugiunt.

A lionesse, lea, vel leena, næ.

The rorying of lions, rugitus, tus.

Gripes & griphones, sunt animalia pennata & quadrupedia ex omni pte leones sunt, sed alis & facie similes aquilis

An oliphant, elephãs, vel elephãtus. Vri sunt boues agrestes, maiores cæteris animalibus, exceptis elephantibus.

A camell, camélus, li.

A drumbledare, dromedarius,

Barrit barrus. i. elephantus.

A tigre, tigris, gris, vel gridis Tigrides raucant.

A panter, panthera, ræ, pardalis, lis. Pardi, proprie sunt phantherarum mares.

Caurit panther.

A vnicorne, vnicornis, nis.

Asinus indicus, monoceros,

&

& monoceron græce.
Fremunt linces.
A liberd, pardus, di, leopard⁹.
Felit pardus.
A bever, fiber, ri, vel viber, bri
A beare, vrsus, si.
Vncat vrsus.
A porcupen, quere postea.
a wolfe, lupus, pi.
Vlulat lupus.
An ape, simius vel simia.
A wodewose, satyrus, ri.
A munkey, cæbus, bi, & simius caudatus.
A marmuset, cercopithecus.
A dere, dam, mæ.
A hert, ceruus, ui.
Glocitant cerui & onagri.
A hynde, cerua, uæ.
A bucke, platiceros, rotis.
The browawntler of a bucke or other déere, adminiculum.
A tame déere, dama, cicur.
Cicuro, ras, to make tame.
a fawne, hinnulus, li.
a pricket, subulo, lonis.
a roe, caprea, preç, dorcas, dis
a head déere, dama ramosus.
a beast half wilde, animal semiferum.

## A parke.

¶ Roborariū, septum, ti, theriotrophion, vel leporarium.
a pale, tabula roborea.
a rayle or pale, wherevnto the pales be pinned, longurius.
a keeper of a forest or suche other, saltuarius, rij, custos, sultuum.
The maister of the forest, theriophilax.
a goate, hircus, ci, Aliquando hircus & caper sumuntur pro quodā morbo, sub alis hominum. Mutit hircus.
a male goate, caper, pri.
The gotes bearde, sirilum, li, vel spirillum.
Aruncus dicitur villus caprarum mento dependens.
a female goate, capra, præ, capella, læ.
a geldid goate, per castratus dorcas, dis, animal, dama seu caprea, ab eoq; acute videt.
a roe, vt supra.
a kyd, hedus, di.
a flocke or trippe of goates, æpolum, li.
Aepolus est caprarius. i. caprarum custos.
a grey, bager, bawson, or brocke, castor ris, fiber, bri.
an ottyr, lutra, træ.
a fore, vulpes, pis, & vulpecula, læ.

Grunnit vulpes.
a wilde catte, catta ſilueſtris.
a hare, lepus, poris.
Vagiunt lepores.
a leuret or yonge hare, lepuſculus.
Curro, ris, cucurri, ſum, to renne.
a warren for hares, leporarium, lagotrophia, ſi leporaria dicuntur omnia ſepta quæ habent, incluſa animalia, quæ paſcuntur.
a conte, cuniculus, li.
a rabet, laurix, cis.
The cony holes in the grounde, cauernę, vel cauernulę, in plu.
a warren for contes, cuniculariū.
a firrette, viuerrus, viuerra.
a fichew, or polcatte, or fulmer, marres, tis.
Ictis, tidis, a white weſil, whiche deſtroyeth bee hiues and eateth the hony.
a ſcorell, ſcurus, vel ſciura.
a weaſill, muſtela, læ.
Diotrix muſtela.
a dormouſe, glis, ris.
a hedgehogge, vrchine or pilhogge, herix hericus, & herinacius.
a porcupin, hyſtrix, ſtricis, cui longiores ſunt aculei miſſiles.
a mole, hic & hec talpa, pæ.
a feelde mouſe with a longe ſnoute, mygala.
a mouſe, mus, muris.
Mintrat mus.
The mouſe dunge, muſterda, dæ.
a rat, ſorex, ricis, vel mygale
Deſticat ſorex.
a catte, felis, lis: catus, ti, & catta, tæ.
a muſcat, that beareth muſke, muſchus.
a yonge kiton or kitling, catulus, li, & ſumitur fere pro omni ferarum ſilo ſiue immanium, ſiue mitium.
a ban dog, catenarius canis.
a dog, canis, nis.
Mordeo, des, momordi, ſum, to bite.
Latro, trab, to barcke.
The barkinge of dogges, latratus, tus.
The faunyng of dogges, adulatio.
a bitche, canis fœmina.
a dog of a wolfe and a bitche, liciſca.
a cur dogge, canis gregarius.
a whelpe, catulus, & catellus, li.
a ſhepherdes dogge, canis pecua-

cuarius.
Glaucitat catulus.
A huntyng dogge or rennyng hounde, canis venaticus.
A greihounde, canis leporarius.
Molossi, mastiues, sunt canes magni in Epiro nati.
Laconici sūt ex vulpe & cane geniti.
A mosse that letteth dogges to byte, fiscella, læ.
A spaniell, canis odorisequus, vel catulus sagax.
A blood hounde or drawynge hounde, agaseus, sei.
Sunt etiam canes sua sponte in venationem exeūtes, prædamq; captam domum referentes, qui nuncupantur verragi.
Littell popies be cald melitei,
Indago, gas, & inquiro, ris, to serche or seeke out.

## Iumenta.

## Bestes that labour

¶Iumenta dicuntur á iuuando q; nos iuuant in laboribus vt equi, muli, asini, boues, cameli. &c. Equicium, equorum gregem sig.
A horse, equus, qui: caballus, li, hippos.

## The partes of a horse with that belongeth.

¶A horse mane, Iuba, bę. Iuba etiam significat cristam, quę in clipeis gestari solet, est & proprium nomen regis, maurorum.
The best plates of a horse, tori.
The pastournes, suffragines.
The hoofe of the foote, vngula, læ.
Whole houed, solipes, dis.
A horse shoo, solea equina.
A horse nayle, clauus equinus.
a stalād horse to horse mares, equus admissarius.
Hinnit equus.
An amblyng horse, equus gradarius, vel tolutarius. Mannus, ni, dicitur pusillus equus delicatorum.
Toluto, tas, to amble.
Equire significat coitū equæ appetere, sicut suire, suum, catulire, canum, &c.
An amblyng nag, asturco, is. sunt etiā equulei, equi pusilli, manni & mānuli, & burici, vt apud Horati. & Pli.
Veredi, sūt equi in cursu velocissimi, quib⁹ in venatione

vti solebant.
A horse for warre, equus bellator.
A trotter, succussor, oris.
Succusso, sas, to trotte.
Subsulto, tas, to hobble.
A galop, effusus gressus, sus.
A courser, sonipes, & equus barbaricus. Caballus est equus non vilis, sed belliger, vt fere accipitur.
A hackney horse or horse to be hired, equus meritorius.
A hyred beast, iumentum veterinum. Veterina animalia dicuntur, quæ possũt aliquid vehere.
a horse to beare backes or other lodes, equus clitellarius, vel onerarius.
A mule, mulus, li.
A spare horse, equus vacuus.
A mule to beare burdeynes, mulus clitellarius, vel dorsuarius.
A maare, equa, equæ.
A carte horse, vehicularis equus.
a colte, pullus equinus, vel equulus, li.
The hire of an horse or other beast, æquimentum.
a geldyng, spado, donis.
A pawfre, cantherius candidus.
Hinnio, nis, iui, itum, to ney as horses doeth.
Neying of horse, hinnit⁹, tus,
a horse that is not broken, equus intractatus, vel indomitus.
an asse, asinus, ni.
An asse to beare bourdens, asinus onerarius, vel dorsuari⁹.
Hinnulus, ex, equo & asina generatur.
a wylde asse, onager, gri, asellus, li.
Oncat asellus.
A bull, taurus, ri.
Mugit taurus.
A bullocke, iuuencus, & iuuenculus.
a stere or yonge oxe, biecul⁹, li.
a hasir, haisir, or yonge cowe, vacula, lę, & bucula, læ, lunices etiam dicũtur hasirs, quasi iuuenicæ, a iuniore ætate.
a staffe or gode to dryue catell with, agolum, li.
a cowe, vacca, cæ.
Mulgeo, ges, si, sum, to milke.
a cowe with cause, horda, dæ, vel forda, dæ, i. vacca pregnans, vel grauida.
Vacca sterilis dicitur taura, baren.

A milche cowe, vacca lactans.
The vdder of a cowe or other, Mamma, mæ.
The teate or neple, papilla, læ
Vbertas lactis, plenty of milk, or other thyng.
A calfe, vitulus, li.
An ore, bos, bouis, vel bos castratus.
Palearia, & in singul. palear, sunt pelles ex gutture boum dependentes, dicta quasi pellearia, interdum alia significat.
Labourynge oxen, boues subiugales.
A droue of oxen or other cattel, armentum, ti. Sed buceria dicitur boum armentum, etiam pecuarium aliquando dicitur armentarium, & pecuaria loca, in quibus armenta consistunt.
A bugle, bubalus, li.
The mowynge or lowynge of beastes, mugitus, gitus, gitui.
Mugio, gis, giui, itum, to lowe as beastes doo.
A sheepe, ouis, is, ouicula, læ, parua ouis.
Caula, læ, ouium receptaculum, ouiaria, riæ, multitudo ouium.
Balo, las, to bleate as sheepe doo.
A flocke of sheepe, grex, gis.
A ramme, aries, etis.
Blacterat aries.
An ewe, ouis fœmina.
A lamme, agnus, ni.
Sed agni lactentes, dicuntur subrumi.
a yonge lamme, angellus, li.
a wedir, veruex, ecis.
Reiculę, dicuntur oues inutiles minꝰq; idoneę, quasi morbo graues. itē reicula armēta dicuntur, vt boues vetuli. &c
A bel weder, veruex sectarus, qui prȩcedens, gregē ducit.
The marke, made or printed vpon beastes, to know theim, stigma, tis, i. signum siue nota, quod pecoribus inuritur.
Imprimo, is, ssi, ssum, to marke or printe in.
Primiparæ oues, dicuntur quæ primo pepererunt.
Wolle, lana, næ.
Solox, cis, dicitur lana crassa, quasi solida, the grosse wol.
a fleese of wœll, vellus, leris.
a locke of wœll, villus, li.
Lanigera animalia, beastes that beare woll.
Beastes and bydes that doo liue as well on the water as on the lande, amphibia.
The acte of tamynge wylde beastes, domitura, ræ.

## Hogges as here tolloweth.

¶ A hog, sus, suis, porcus, ci.
Suculus, li, vel sucula, læ, a sowe.
Grunnit sus.
Eruo, ruis, rui, rutum.
Eleuo, to wroote as hogges doo.
A boze, verres, ris.
Quiritat verres.
A wilde boze, aper, pri.
Frendet aper.
a brystell of a boze or other hogge, seta, tæ.
Setosum animal, full of brystles, vel setigerum.
A sowe, scrofa, fæ, & sus fœmina.
A sow with farow, sus pregnans.
a pelt or ponge sow, sucula, læ.
a pygge, porculus, vel porcellus.
Ponge sucking pigges, porci delici.
Nefrendes dicuntur porcelli & arietes, qui dentibus frendere non possunt, as ponge shet or ponge hogg.
Maiales dicuntur, qui castrati sunt, as baropes or gelded hogges.
Sicut dicitur omne animal, quod ex fera, factum est mansuetum.
Succerde, dæ, a hogges turde.
Voluto, tas, to walter or lie in the mire as hogges doo.
Hinc volutabrum, vt supra.

## Heardes men haywardes, shepeherdes, with suche other, as kepe cattel. &c.

¶ A herdes man, hayward, or he that keepeth cattell, pastor, ris, armentarius, i. armentorum custos.
Nomades dicuntur, qui greges tantum pascuntur.
Pecuarius dicitur, qui pecorum curam habet.
Bubsequa, & bubulcus, qui boues aratorios pascit.
Pasco, cis, pasui, tum, & pascor depon. alo, lis, alui, altum, vel altum, to fede cattell.
A shepeherd, opilio, vel vpilio onis.
A shepehoke, pedum, di, vel agolum. i. pastoralis baculus.

The

The sheepe cotte in the felds, casa.

a shepherdes dogge, canis pecuarius, vt supra.

Pitche, pix, picis.

Tarre, pix liquida.

Drie pitche, pix dura, vel ficca. Caprarius, qui pascit capras, vel custos caprarum.

Vngo, gis, xi, tum, to annoynte.

A horse keper, stabularius, rij, equorum pastor, equiso, nis.

A horse breaker, equorum domitor, vel mansuetarius.

Domo, as, mui, itum, to breake a horse, or to make tame horse or other.

Hinc domitua, træ.

Equiso, sonis, vt supra, equorũ ductor, qui docet equum vt molliter incedat.

A horse rider, arulator, siue cotio, onis.

Mulio, onis, mulorũ ductor.

Agaso, sonis, qui curam asinorum, vel iumentorum alendorum agit. Sed agaso dicitur interdum, qui equos ducit.

A hackney man, or he that letteth out horse, to be hired, veterinarius, vel locator equorum, qui pro mercede locat equum.

Also a horse leache, veterinarius medicus.

a horse corser, hippocomus, siue mango, nis.

a messanger that rydeth by post, veredarius, rij.

a messanger, nuncius, tabellarius.

A hogge herd, porcarius, rij, porculator, toris, subulcus, ci, & suarius, rij.

Fædyng of cattell, pabulatio, onis.

Pabulor, laris, to fæde catel.

## The husband man with such other as labour in husbandry.

### Agricola cum his qui agriculturam exercent.

The housband man, agricola, læ, agricultor, vel colonus, ni.

A plow man, arator, toris.

Aro, ras, to eare or plowe the grounde.

He that breaketh the cloddes, occator.

A harower, or weder of corne, sartor vel sarritor.

Occo, cas, to breake the cloddes.

He that soweth the corne, seminator.

Semino, nas, sero, ris, to sow corne.

Weedynge, exherbatio, onis, vel runcatio.

He that weedeth the corne, runcator, ris.

Weeders in a gardeine, stirpices dicuntur.

Runco, cas, to weede.

Weedyng time, tempus exherbationis, vel runcationis. Sarritor, toris, dicitur purgator terræ.

Sarrio, ris, riui, ritum, sarculis fodio, vel purgo.

A repe man or he that repeth the corne, messor, ris, Messorius, a, um, quod ad messorē pertinet, vt falx messoria.

Meto, tis, messui, sum, to reape corne or other thyng.

Messio, onis, ipsa metendi actio.

A mower, falcator, toris.

Falco, cas, to mow.

A hey mower, fœniseca, secæ. Fœnisex, & fœnisector.

A cutting or mowinge downe of grasse, corne, or straw, dessectio, onis.

He that carieth the corne, hey, or other thing, vector, ris.

A carter, auriga, gæ.

Aurigor, garis, to carte or carry.

A threther, triturator, toris, vel areator, some vse tritura, for threshyng.

Trituro, ras, to threshe.

A digger, fossor, soris.

Fodio, dis, di, sum, to digge.

A reue, inquilmus prædiorū.

## Agricultura cum instrumentis rusticis.

## The tilling of land with the instrumentes of housebandry.

The tillinge of the lande, agricultura, ræ, agricolatio, onis, cultura terræ.

The bayly, or he that ordreth the husbandry, villicus, ci.

Villica, cæ, the woman in like office, culus, officium dicitur vilicatio.

## Arma villatica.

A spade, bipallium, uanga, pro bipalio vsurpat Palladius.

A mattocke, ligo, gonis, marra, ræ, vel rutrum.

Fodio, dis, sum, to digge.

A reue, inquilinus prædiorum, vt supra.
A shouell, sarculum, li, sarcula, læ.
Batillum, li, a fire shouell.
Sarculo, las, sarculis purgo.
A pikes, bidens, tis.
A plough, aratrum, tri.
A ploughe without wheles, aratrum simplex.
A plough with twoo wheles, planaratrum.
A share, dentale, lis, vomer, ris. Buris, siue bura, dicitur pars aratri posterior decuruata.
The snoute afore, wheron the share is fastened, denrale, lis.
A coulter, culter, tri.
The plough staffe, rulla, læ, i. instrumentum, quo purgatur aratrum.
The plough beame, temo, nis.
The handle behinde, stiua, uæ.
A whele, rota, tæ, rotula, rotella interdum & orbita. Sed orbita rotunditas, a whele trade.
The naue of a whele, vmbilicus.
A whele spoke, radius, dij, vel modiolus.
The vtter parte of the whele, called the trade, orbis.
Canthus est ferrum cingens rotam, the shoing of ỹ whele.
The axiltre, axis, is, sometyme the whole cart is called axis.
Sope or ointment, to anoynt, the wheles or axiltrée, axungia, vnguen, vel vnguentum Sed axungia propriæ, is larde or hogges greace.
The turnyng of the whele about, circumactus.
A yoke, iugum, gi.
An ore bowe, circulus, li.
A hame, helcium, cij, tomices græce.
A traise rope, funis tractorius.
A cheyne called a tyghte to drawe with, chatena tractoria.
A bande or halter to tie anye thing with, capistrum.
Catheno, nas, ligo, inuoluo.
Traho, is, xi, tum, to drawe.
Used to the yoke, subiugalis, & le.
A bande to holde or tye with, retinaculũ, ligamen, ligamentum, & ligaculum, li.
Ligo, gas, to binde.
A gode or gadde to dryue cattell with, hasta stimularis.

The pricke of the gode, aculeus, acumen, nis, vel bucentrum.
A whippe, scutica, cæ, vel scuticula.
A betill to breake the cloddes with in the corne feld, malleus ligneus.
Occatio, nis, & pulueratio, nis, dicitur quum omnis gleba in puluerem resoluitur.
The instrumente ordeigned, bothe to breake cloddes, and to cut away ꝑ superfluous rotes, rastrum in singulari, in plur. rastri, trorum, Terenc. heauton. scena prima.
A seede codde of. 3. bussheles, Trimodia, æ.
Corbis, bis, a basket or pannier.
Séede to be sowen, Semen, nis, seminium, & sementis.
Sowyng tyme, satiuum tempus.
Sowyng of the corne, satio, is, sator, tus.
Sementis interdum ipsam sationem significat.
Semino, nas, sero, ris, seui, satum, to sowe corne in the feelde.
Occator, he that harowyth.
A harow, crates dentata, vel occa, cæ.
A harow pinne, stilus, li.
Cratio, tis, tire, to harow.
Hircipes, vel potiꝰ hirpices, genus rastrorum ferreorū est, plures habēs dentes, ad extirpādas herbas in agris.
Delyng or diggyng, pastinatus, vel pastinatio.
A dibell or settyng sticke, pastinum.
A hardill, crates virgea.
A rowler, chilindrus, dri.
a wéedynge hoke, runco, conis.
Runco, cas, to wéede.
Runceatio. i. inutilium herbarum euulsio, weedyng, vt supra.
A sieth to mow with, falx, cis.
A bramble, hoke, falx spinaria.
A sicle, falcula, læ.
a sieth to mowe corne with, falx messoria.
Wilhokes, dicuntur falces arborariæ, vel putatoriæ.
a ryfle to whet the sithe with, lignum acuarium.
a rubber stone to sharpe the sieth, hoke, or other instrumentes with, cos acuaria.
Rubbyng one against another attritus, tus. hinc verbum.
Attero, ris, triui, itum, to rub.

Acuo

Acuo, cuis, cuitum, to sharpe.
a whetter, acutor, ris, i. qui instrumenta acuit.
a forke, furca, cæ, furcula vel furcilla, læ.
A dounge forke, furca fimaria.
a forke for corne, furca messoria.
a heye forke, furca fœnaria.
Merge sunt furcæ, quibus acerui fiunt, anglice, pitchye forkes.
a forke for strawe, furca stratoria.
a pronge, bidens, tis.
Furcilles, è ferro bidẽtati, vel tridẽtari, anglice, dung forkes.
Mowynge of corne, desectio, onis.
a rake, raster, tri, rastrum, tri, & rastellus, li.
Rakes with pron teeth, irpices.
a rake of tree, rastrum ligneũ.
a rake of yron, rastrum ferreum.
Rastro, tras, & rado, dis, si, sum, to rake.
Rakyng, abrasus, sus.
a wayne, plaustrum, tri, vel plostellum, li.
a wayne rope, funis plaustrarius. Cissium est genus vehiculi biroti.
Traho, his, xi, ctũ, to draw.
A carte, currus, ri, & curruca, vel rheda. Birotum & carrus sunt etiam genus vehiculi.
A drey, traha, hę, & tragula, lę
Cartage, vectura, ræ.
Ablego, gas, to sende away.
A lode, veles, is, & vehia, æ.
Veho, his, to carte.
a wheele barowe, arcirma.
A flayle, pertica tritoria, vel baculus tritorius. Tribula est instrumentum, quo teritur frumentum in area.
Trituro, ras, to thresshe.
A sive, cribrum bri, insterniculum, li. Viciarum est etiã genus cribri, & interdum significat seminarium vitiũ, vel locus, quo sunt vites, sicut pomarium, locꝰ vbi sunt poma.
Cribro, bras, to sifte.
A vanne or fanne, vannꝰ, ni.
A trey or shawle to wynowe or wymble corne with, ventilabrum, pala, læ.
Ventilo, las, to winnow or wimble corne.
Nubilarium, dicitur locus, quo propter nubes conferuntur frumenta semitrita.
Ventilator, ris, qui ventilat.
Chaffe, acus, ceris, neu. ge. pl. palea, leæ.

A

A maunde or basket to beare corne or other, sporta, sportula, fiscella, canistrum, canistellum, cistula, Panariola dicuntur vasa è viminibus salicis facta, as paniers or bachettes.

Sirpiculum dicitur canistrū, ex sirpis confectum.

A sacke, saccus, ci, vel saculus, li, culeus, lei, Culeus sæpe ex corio fit. est etiam culeus genꝰ mēsuræ, vt apud Pli. in. 14.

Saccus frumentarius, a sacke for bread corne.

Mensuro, ras, to meate or measure.

## The names of cornes with that pertayneth.

Grana cum nominibus. & appendicibus granorum.

¶ Corne, granū, seges, getis, fruges, gis. Sed seges aliquando pro terra ponitur.

Bread corne, frumentum, ti.

Wheate, triticum, ci.

Triticeus, a, um, quod ex tritico fit, vt panis triticeus.

Siligo, ginis, est genus tritici optimi.

Ador, is also an other kinde of wheate, that was wonte to be vsed in sacrifice, which we do now call dunchebill, and hereof cometh, adorare. i. propiciare religiones.

Far, ris, all maner of corne, or meale, as well of wheate, as of barly or other.

Sed far, neu. gen. de omnibus frugibus durissimum & cōtra hiemes firmissimum. est etiam genus tritici, with a bearde, and somwhat longer.

Rye, secàle, lis, interdum, farrago idem significat vel arinca.

Wheate of Turkey, milium indicum.

Barley, hordeum, dei. Distichum, & galaticum, sunt etiam hordei genus.

Pawlte, byne, nes, in genitiuo. Aetius li. 10. cap. 29.

Otes, auenę, narum, in plu.

Legumina dicuntur, quæ in siliquis includuntur, vt fabæ, pisa, &c.

The huskes of barley, clumæ.

Beanes, fabæ in plu.

The blacke in the ende of the beane, dicitur hilum, li.

The poddes or coddes that the beanes or other groweth in, dicitur silique, arum, & valuuli, in plu. idem sig. etiā scapus

pus dicitur siliqua, in qua semina continentur, interdum alia sig.

Peason, pisi, pise & pisa in pl. The thynge wherein beanes, peason or suche other be couered while they growe, dicitur inuolucrum, sed est nomen generale ad multa.

Caares or pease, eruile, eruilia.

Farrago, nis, est pabulum iumentorum ex multis satis, vt ordeo, vicea. &c. anglice meate for cattel of diuers corne medled together, as mashelinne is.

Bitter fiche, eruum.

Rice, oriza, zæ. Lupinus habet siliquam, vt faba, sed granum albi coloris & amarum.

Eruum est genus pabuli, seu leguminis.

Drawke or darnell, whiche causeth gedinesse in the head as if one were drunken, lolium, lij.

Cocle, zizania, niæ, vel zizanium, nij.

Lentill, lens.

The straw that beareth corne whã it groweth, calamus, mi.

The knotte in the strawe, nodus, di.

The space betwéene the knottes, geniculum, vel internodium. Vagina, næ, in gramine dicit id, in quo latet herba, antequam appareat.

The eare of wheate or other corne, spica, cæ.

Spico, cas, & inspico, spicas emitto.

A poulde eare, spica mutica.

The awne or bearde vpon the eare, arista, tæ, ab ariditate, quod cito arescit.

Brand eared corne, rubigo, vt supra.

The cote or huske that couereth the corne, dicitur gluma, mæ, vel folliculus, li.

Ripe corne, grana matura.

Not ripe, immatura.

The chaffe, acus, ceris, neutr. gen. vel palea, leæ. Sed aliquando palea sumitur pro ipso stramina.

The strawe, stramen, minis, stramentum, ti.

The whole strawe from the grounde vp to the eare, culmus, mi, vel columus, mi.

The vtter leafe or hose growyng about the straw, valuulus, li.

The stoble remaynynge vpon the grounde after the corne is caried away, stipula, læ. Aliquando

quando ſtipulæ dicunt folia, quę ambiunt culmum.

A ſhocke of cozne in the fielde, meta, tæ. Sed interdum alia ſi. a heape, taſſa, zeſſe, oz moow of cozne oz other, aceruus, ui, cumulus, li.

Aceruo, uas, cumulo, las, to heape together.

The ſcrappes oz refuſe of the cozne, when it is purged, excrementa. i. granorum purgamenta.

## The cozne fielde with that belongeth.

Aruum cum pertinenc.

A cozne fielde where cozne is ſowen, aruum, ſeges. Sed ſeges dicitur, quod aratum eſt, nec dum ſatum, a fallowed lande.

A field new tilled and ſowen every other yere, dicitur nouales. i. vbi ſatum fuit antequã ſecũda aratio renouet.

a fozow, ſulcus, ci.

Water fozowes, dicũtur colliquiæ, colliciæ, aliquando elices.

Maerle to fat the lande with, marga, gæ.

Dunge, letamen, nis, & ſimus, mi.

a donge hill, ſimetum, ti, vel ſterquilinium.

Fimo, as, & ſtercoro, ras, to dunge the lande.

Semino, as, to ſowe the cozn, vt ſupra.

A redge oz ridge in the cozne fielde, porca, cæ.

Grumus, a balke in the cozne fielde.

## The medow with that belongeth.

Pratum cum appendic.

A medowe, pratum, ti.

Greneſſe, viror, roris.

Vireo, res, rui, & vireſco, cis, to were græne.

Heyng time, fœnicecium, cĩ, vt ſupra.

Hey, fœnum, ni.

The ſeconde hey, cordum, di, ciſilimentum.

Abrado, dis, to rake.

A rew of hey, ſtriga, gæ, alſo ſtriga, is a rewe of thynges oz a rydge.

Coarto, tas, to caſte in the rew together.

a rocke of hey, meta fœnaria.

a ricke oz reake of hey, ſtrues.

Extruo, is, xi, ctum, to make vp in cockes oz reakes.

A

A bottell of hey, fascicul⁹ fœni.
Ligo, ligas, to binde.

## Trees with that perteineth to them.

### Arbores cum appendicibus.

A tree, arbor, vel arbos in nominatiuo, in genitiuo, arboris.
A tree that beareth fruit twise in a yere, arbor bifera.
A wood, silua, ue, nemus, ris. Sed nemora dicũtur siluæ amœnę Lucus, ci, est silua incædua propter religionem.
Virgultum, ti, a shaw or beir of trees, or a yong spryngе silula, læ, is vsed for the same.

## Of The partes of a tree.

### Partes arbores.

The rote of a tree, radix, cis.
The bodye of a tree, caudex, cis.
The herte of a tree, os, ossis.
The barke within, liber, bri.
The barke without, cortex, cis.
Excortico, cas, & delibro, bras, cortiçem detraho.
The pith of a tree, medulla, læ
The sappe, alburnum, ni.
Mosse, muscus, ci.
Mistle or mistledine, viscus, ci, masc. ge. & viscum, ci, neu. Sed viscus, ris, n. ge. significat nõ tantum intestina sed quicquid sub cortio est, i. carro, quę est inter ossa & cutẽ.
The gumme of a tree, gummi, neu. ge. & indecl. Dicitur & gummis, is, fœ. gen.
Turpentine, gummi genus est.
A bough, ramus, mi.
Tarmes, tis, est ramus ex arbore decerptus cum fructu, it is also a magotte.
A braunche, frons, dis.
Sed frondes proprie arborũ sunt, folia vero tam arborũ quàm herbarum & florum.
Vnde frondeus, a, um, quod ex frondibus est.
Frondescere arbores dicuntur, dum frondes emittunt.
A twigge, vimen, nis.
A budde or burgen, germen, nis.
A ponge budde, gemma, mæ, vel gemmula, læ.
A bunche or knor in the tree, bruscum, ci.

Germino,nas,pululo,las, & gemmo,mas,to burgen.
A leafe,folium,lij.
Cadiua folia, leaues fallynge by them ſelfe.
The ſpigge that the frute groweth vpon,pediculus,li, pediolus,li, pedicinus, vel peciolus.
Places thicke of buſſhes bee called,veſpices.
A flower or bloſome, flos,ris, Floreo,res,rui,ſupi,caret, & floreſco, cis, to caſte or gine out bloſomes.
A gawle growynge vpon the okyn leaues,galla,læ.
The toppe of a tree,cacumen, nis.
The ſhadow,vmbra, bræ,vt ſupra, vnde vmbroſus,ſa, ſum,full of ſhadow.
Vmbro,bras,to ſhadow.
A plante of a tree, planta,tæ, vnde arbores plantigeræ, quæ ex ſeſe blãtas,emittũt.
Planto, tas, to ſette vines or trees.
Arborator, dicitur is qui putat, vel curat arbores.
A graffe, ſurculus,li, vel ſurcus,ci.
Graffyng,inſicio,onis.
Succulo,las.
Graffyng betweene the rinde and the woodde, inoculatio.
Inoculo,las.
Arboreſco, ſign. in arborem creſco.

## The names of trees.
## Nomina arborum.

An oke, quercus, cus,& à quercu,quernus,na,nũ, & querceus,a,um,ilex,cis,eſt genus quercuum.
Quercetum,& querquetum, locus vbi creſcunt quercus.
A beeche tree,phagus,gi,phaginus,na,um, dicitur, q̃ ex phago eſt,vt poculo phagina
An aſſhe,fraxinus,ni.
An elme,vlmus,mi.
An ew tree, taxus,xi.
An elder,alnus,ni.
A quickbeame tree, ornus,ni.
A bytch,betulla,læ.
An aſpe,tremulus,li.
A bore tree, buxus,i.
An Iuie tree,hædera,ræ.
Corimbus eſt vua hederæ, anglice,the Iuy beary.
The place where briers grow, vepretum.
A thorne,ſpina,næ.
A hawthorne tree, ſpina alba.

A blacke thorne, spina nigra.
a wilde thorne, agricantha.
A maple, acer, ceris, & ab acere, acernus, na, num.
A willow tree, salix, icis, Vitex, ticis, is also a kinde of willowe.
An elder tre., sambucus, ci.
A firre tree, abies, etis.
a myrre tree, mirtus, ti.
a cipers tree, cupressus, sus.
An olyue tree, olea, leæ. Oliuitas, dicitur oleæ fructus, significat etiam tempus legendarum oliuarum. Fæcem ex oleis expressam, antiqui faces dixerunt.
Oleitas, the place where oyle is made.
A wilde olyue, oleaster. Oleastrinum dicitur oleum ex oleastro.
A genepre tree, iuniperus, ri.
A bay tree, laurus, rus.
The tree that beareth masticke, lentiscus, ci.
A pitche tree, picea, ceæ.
a popler tree, populus, li.
a chesten tree, castanea, neæ.
a mulberp tree, morus, ri.
a pinaple tree, pinus, nus.
an orenge tree, malus medica.
a pomegranate tree, malus punica.
A lymon tree, citrea.
A figge tree, ficus, ci, fœ. gen.
A wilde figge tree, caprific⁹. Caprifici etiam apellati sunt dies caniculares. Sicomorus, ficus fatua dicitur, quasi infructifera, & ficulnea idem significat.
A almonde tree, amigdalus, li.
A date tree, palma, mæ.
The place wherein date trees doo grow, palmetum.
A seruis tree, sorbus, bi.
A peache tree, persicus.
A quinche tree, cotoneus.
A medler tree, mespilus.
A cherp tree, cerasus.
A hasill tree, corilus, li.
a witche tree, opulus, li.
a walnutte tree, iuglans, dis.
a plume tree, prunus hortensis.
an apple tree, malus, li.
a stocke sette in the grounde, whereon men do graffe, talea.
a peare tree, pirus, ri.
a wilde peare tree, pirus siluatica.
a warden tree, volemus.
a crab tree, malus siluestris, vel pomus siluestris.
a wieldyng tree, arbutus.
an orchard, pomarium. vt in

ferius dicemus.

Trees that beare frutte, arbores frugifere dicuntur.

Trees ỹ beareth frute twise in a yere, arbores, biferæ, vt supra.

Mistle, whiche groweth vpon aple trees and crab trees in a great numbre of whyte or yelow beries, viscum, ci.

The place where mirre trees growe, dicitur miretum, sic de alijs, vt salicetum, spinetum, arbustum, salictum, rosetum, lilietum. &c.

a holow tree, arbor inanis.

a cuttyng short or loppinge of trees, detruncatio, onis.

Frutices.

Fruterum, vel fruticetum, dicitur locus, vbi multi sunt frutices.

Arbuscula, be thinges that be lesse than trees, and greater than herbes, as bromes, briers, eglantine, heath, and such other.

Fruticor, caris, depo. & frotico, cas, i. pululo, & quasi frutices emitto.

a shrub, whiche dieth not in winter, nor groweth neuer to the greatnesse of a tree, frutex, ticis.

A rede, arundo, dinis, canus, næ.

Arundinetum & cannetum, dicitur locus, vbi cannæ & arundines crescunt.

A brier or bramble, vepres, pris, masc. ge. sentis, tis, fœm. gen. hinc senticosus, sa, sum, id est spinosum.

Also thamnus, is a kynde of white thorne, or a thorne tree.

A brãble or blacke bery busshe sentis canis.

The eglantine, cynosthodos.

The hiendbery busshe, rubus, idæus.

The hurtel bery tree, cameceraſus.

The brome, genistha.

Thorne brome, genistella.

The bouchers brome, ruscus, ci.

Heath, crice.

Tamarike, mirica.

A busshe, dumus, mi.

A place full of busshes, dumetum, ti.

Priuette, liguſtrum.

The opser tree, viburnum, ni.

Hempe tree or agnus tree, vitex.

Fruites

## Fruictes. Fructus.

¶ Pomarium, locus, arboribus pomiferis consitis.
Est & locus, quo fructus & mala seruantur hyeme.
Pomum, generale nomen fructum, que ex arboribus esui apta proueniunt.
The apple bourde, oporotheca.
The fruterer or he that selleth apples, pomarius, rij.
An apple, malum, li, sed aliquando malus, li.
The mast of a shyp, vt supra.
The shinne or parell of the apple, putamen, nis.
The thinne skin betwéen the graynes or kernels of frute, cicus vel cicum.
The apple within the parell, caro mali, vel secundū quosdam pulpa, anglice, the mete with in the skinne.
Apples fallyng down by them selfe without violence, cadiua poma.
The ieuse or moystnesse of the apple or other, succus, ci.
Melimella mala, dulcia mala dicuntur.
The fyrste apples of yonge trees, dicuntur, naua mala, eadem mustea vocantur.
The carnell of the apple, granum, ni.
Apples that fall of the trees, mala desidua dicuntur.
Fructifico, cas, fructum facio.
a peare, pirum, ri.
a warden, volemum, mi.
a crabbe, carcinus.
a crab or wildyng, arbutum.
a nutte, nux, nucis.
a nutte carnell, nucleus, clei.
The hasill nutte, auellana.
Nux prenestina, vel pontica, vt græci appellant.
a filberde, nux moluſca est & nux tarentina, quæ teneri cortices est.
a wall nut, nux iuglans, basilica nux, nux persica, vel regia Guliocę sunt summa putamia viridentia nucum iuglandium. Cicus est tenus membrana diuidens grana, vel nucleos iuglandum, aliorumq; fructum, vt supra.
a nutte cracker, nucifrāgibulum.
an almunde, amigdala, læ, & amigdalum, li.
A chesten, castanea, tā fructū quàm ipsam arborem significat.
A pinaple, pinum, piuico o-

calus

calus, li, vel nux pinea.
The mall generally of al frutes, is cald, glans, dis.
The mall of the oke tree, glãs quernea.
a gawle, galla, læ.
The maste of the beeche tree, glans fagea, vel fagina.
Glandatio, dicitur glandium collectio, anglice, the gatheryng of mall, or feeding with malte.
A beary, bacca, cæ.
a littell beary, baccula, læ.
The ſeruice beary, ſorbũ, bi.
The hurtle beary, cameceraſi
The Iuie beary, corymb⁹, bi.
The mulbearie, morum, ri.
a chery, ceraſum, & ſeraſum, Pyrénes ſunt etiam ceraſorum, vel prunorum oſſa.
The blacke beary, morũ, rubi.
a blache chery, ceraſum nigrum.
a cherie ſtone, os, oſſis, for the ſtones of frutes be cald oſſa, vt ait Columella.
a plumme, prunum, ni.
a damſon, prunum damaſſenum.
Sloes, ſpineoli.
an olyue beary, oliua, væ ſãſa, ſæ. Sanſæ ſunt oliuarum oſſicula.
a medler, meſpilum, li.
a quince, malum cotoneum, vel cidoneum.
a peache, malum perſicum.
The hozeneſſe vpon ỹ ſkinne of the peache, lanugo, ginis.
Tuberes, ſunt mala peregrina, growyng like a moſhzom or ſponge.
An orenge, malum medicum.
a mylon, melo, lonis, vel pepo, ponis.
a lymon, citrum, vel malum citrinum.
a date, dactilus, li: palmula, læ.
Sweet pomegarnettes, apyrena.
a pomegarnette, malum punicum, malum granatum, malum apyrinum.
The rinde of a pomegarnet, mali corium.
a fygge, ficus, cus, Carica, cę, eſt etiam genus fici, a loco fic dicta.
Groſſi, vel groſſuli, fici dicũtur antequam matureſcant.
a cluſter of reyſons or of grapes, dicitur vua, uæ.
a reyſon or grape alone, dicitur acinum, ni vel acinus, ni.
Vua paſſa, a great reyſon.
Reyſons, acini paſſi, vuæ paſſæ

passæ.
A traple of figges or reysons, syriscus.
Ripe fruite, fructus maturus.
Ripe, maturus, ra, rum.
Not rype, immaturus, ra, rum.
Soone ripe or rathe rype, præcox, cocis.
Ripeneſſe, maturitas, tatis.
Late ripe, serotinus, na, num.
Sweete, dulcis, & dulce.
Sweeteneſſe, dulcedo, dinis.
Sowerneſſe, acor, coris, vel acetositas, tatis.
Sower, acer, cra, crum: acidus, da, dū, acetosus, sa, sum.

## The vyne yarde with that belongeth.

Vinea cum appendic.

A vyneyarde, vinea, neæ.
Vinetum dicitur locus, vbi multæ crescunt vites.
He that keepeth the vineyard, vinitor, toris.
He that setteth the vynes, vitisator.
A vine, vitis, tis.
A wilde vine, labrusca, cæ.
A baren or wilde vine, vitis sa tua.
Vitigineus, a, um, quod ex vite fit. Vt imago, vel statua vitiginea.
a vine branche, palmes, mitis, pampinus, ni.
The superfluous bráches, sarmentū in singulari, in plurali sarmenta.
The sprig, wheron the grapes grow, racemus, mi.
a cluster of grapes or other, vua, væ: botrus, tri: botrio, onis, & botrys, trys.
Botillus, a little clustre.
a grape, acinus, ni, & acinum, ni.
Vinacea in plurali, sunt, grana vuæ pressæ.
Latex est liquor latens in vuis: sed aliquādo vinum significat, aliquando aquam.
Malleolus dicitur palmes vitis prioris anni.
Pedatio dicitur, quādo pedamentis vinea fulcitur.
a proppe, shore, or vnderstetyng, statumen, minis, pedamentum, adminiculum, sustētaculum. Etiā ridicæ dicuntur pedamenta vinearum.
Antes appellant extremos ordines vinearum.
Arbusta dicuntur loca, vbi arbores cum vitibus mariant.
The tyme together grapes,

to make wyne, vindemia, æ.
He that cutteth of the grapes to make wyne of, vindemiator, toris.
Vitiligo, ginis, vimen est, quo vitis ligator.
Vindemio, as, to gether the grapes together.
Wine hookes, falces vineaticæ, vel vngues, instrumenta sunt ferrea, quibus vindemiatores ad colligendum vuas vtebantur.
Puto, tas, to cutte vines.
A norserie, or place wherin groweth, or be kepte to increase ponge vynes or trees seminarium.
Vitiarium dicitur plantarium vitium, ad vitis radices faciendas: postea transferantur ad arbusta.
a new diggyng about vynes, repastinatio.
a hole in the grounde to set vines or trees in, scrobs, bis.
The time to cutte vines, vindemia, miæ.
The place or instrumente, wherein the clusters be troden, torculum, vel torcular, ris.
He that treadeth the grapes, lenobates. i. vuarum calcator
The wyne prese, prælum, li.
Premo, mis, si, ssu, to prese.
Lacus, cus, est vini receptaculum, postquàm prælo sit expressũ, anglice, the trough or vessell vnder the prese.
Qualus est genus vasis vimnei, per quod vinum guttatim defluit, dum calcatur vua.
Operculare significat operculis claudere.
Vesselles, wherein wynes be kepte, dicuntur vasa vinaria: vt dolium, cadus, idria, seria, seriola, & cirnea.
Culeus, vel culullus, dicitur saccus, siui vter, ex corio factus, in quo vinum reponere solebant.
Vinarium, a substantiue, is the skinne, wherein wine is caried as in a hogges skinne or other.
Vter, tris, is also a vessell made of a beastes skynne: and somtime it is vsed for a bottel.
The dregs or dresses of wine dicuntur fæces, floces, vel crassamenta.

## wynes wyth theyr names and colours.

Wyne, vinum, temetum.

Muſt, dicitur nouum vinum.
Merum, vel meracum, eſt vinum non mixtum.
Fined, purged, or racked wine dicitur vinum defecatum.
Sed vinum fæculentum dicitur fæcis plenum.
Villum diminutiuum, guſtu videtur aquatum, licet merum eſt.
Nectar, eſt potus deorum, quod immortalitatem confert.
Swete wyne, vinum dulce.
Sower or ſharp wyne, vinum acre, vel acidum.
Auſterum vinum, roughe in drynkyng.
Bytter wyne, vinum acerbū.
Olde wyne, vinum vetulum.
Wine yet in the grape, vinū pendens.
Newe wine, vinum recens vel nouum.
Dead wyne, vappa, pæ.
Small or ill wyne, cibarium vinum.
Wine of this yere, vinū hornum, vel hornotinum.
Wyne ſomewhat ſower, vinum ſubacidum.

## Colours of wines.

Albus, fuluus, ſanguineus, niger.

## The names of wynes.

Red wyne, vinum nigrum, vel atrum.
White wyne, vinum album.
Claret wyne, vinum ſanguineum, ſubrubum, vel rubellum.
Reniſhe wine, vinū renenſe.
Frenche wyne, vinum gallicum.
Spaniſhe wyne, vinum hiſpanum.
Wyne of Italie, Italicum vinum.
Small wynes, leuia vina.
Paumſey, vinum creticum, Ael creteum.
Muſcadell, vinum apianum.
Tyre, vinum tyrenſe, ex tyro inſula.
Mulſum, wine and hony ſodden together, ſweete wyne, baſtard, or muſcadell.
Rumney, vinum reſinatum.
Hippocras, vinum aromaticum.
Syder, pomaceum, vel vinū ex pomis.
Pyrie, pyraceum, vel vinum ex pyris.

Meath made of hony, hydromel, vel apomel.

## Of herbes, gathered by diuers men, specially by master Linaker.

A garden, hortus, ti.
A gardener, hortulanus, vel holitor. Sed holitor interdum dicitur, qui vēdit olera.
Topiarium dicitur opus in herba frutice, aut arbore factum ad decorem.
Topiarij dicuntur, qui topiaria faciunt.
An herber, or drynkyng house in a garden, dicitur concameratio.
A bed of herbes, areola, vel puluinus.
Antes dicuntur vltimæ columnæ, vel eminentes lapides, quib⁹ sustinetur fabrica. Significat etiã extremos vinearum ordines, qui fiunt de siccis lapidibus. &c.
An herbe, herba, bæ.
The stalke of an herbe, caulis, lis. Scapus dicitur, in qua semina continentur, vt fabæ, papaueris, & similium.
A flower, flos, ris.
Floralium, vel floretum, est locus, vbi crescunt, vel habundant flores.
Sic myrtetum, rosetum, lilietum. &c.

## The names of herbes.
### Nomina herbarum.

Rosemary, rosmaris, rosmarinus, rosmorinum, vel libanotis, out of the whiche renneth frankinsence.
Sage, salua, viæ.
Wallsage, or stony sage, sideritis.
Tyme, thymus, mi.
Parslie, apium, pij.
Square parslie, bunium.
Borage, borago, ginis.
Wilde borage, buglossa syluestris.
Marigold, caltha.
Letise, lactuca.
A minte, mentha.
The wilde mint, menthastrū.
A cole worte, brasica.
Herbes for the potte, holera, rum, in plur.
Vlex, cis, an herbe lyke to rosemary, which draweth to it gold.
Sauery, saturea, reæ.
Clues, capina.

Cen-

Centory, centaurea.
Scabiouſe, ſcabioſa.
Fumitorie, fumaria, vel capnos.
A rape rote, rapum.
Aliſander, olus atrum.
Yelow water creſſe, lauer.
Endiſe, intubum.
Baſill, ocimum.
Burnet, bipenula italica.
Night ſhade, ſolanum hortenſe.
Hirſe or milet, milium.
Madir, rubia.
Goſe rote, pes anſerinus.
Diuale, ſolanum ſoporiferū.
Arrege, atriplex.
Citterar or ſtaleferne, aſplenum.
Clarre, heraclia, ſideritis.
Coſtmary, menta ſaraſenica.
Sorell, lapathum, lapathium, vel oxalis.
Mouſeare, piloſella.
Flower delice, iris, hyacinthus, gladiolus.
Fenell, fœniculus.
Wild fenell, hipomatrum.
Vmbella, læ, is the crowne or toppe of fenell, or other like.
The tufte of fenell, muſcarium.
Crape woorte, chriſtoforiana.
Pagerome gentill, amaracus ſamſucus.
Baulme, apiaſtrum.
Unſauery magerom, ſymphytum.
Mercury, mercurialis.
Saferon, crocus.
Wilde ſaferon, or baſtarde ſaferon, cnecus.
Spurge, latheris.
Orache, or orege, atriplex.
Dill, anetum.
Goates beard, barba hirci.
Pimpernell, anagallis, vel bipennula.
Duckes meate, lens paluſtris.
Biten, betonica.
Ore ele, buthalmus.
Setracke, lepidium.
Celidon, chelidonia.
Carruweys, careum.
Germander, camedrys, vel quercula minor.
Southernwodde, abrotanū.
Erphillon, cherule, ſome vſe chærefolium, for the ſame.
Longe rape, or nauet gentle, napus.
A brier tree, or a hipe tree, rubus canis.
Crowfote, ranunculus.
Fole fote, aſarum.
Stone rue, or wall rue, ruta muralis.

Dragons, dracunculus.
Christes thorne, rhamnus.
Neape, nepeta.
Spinache, blitum, or blete.
Cressis, cardinum.
Valerian, valeriana.
Cresse, or kerse, nasturtium.
Orethistle, acanthium.
A vetche, vicia.
Two penie grasse, centimobia.
Popp, papauer.
Scapus est siliqua, in qua semina continentur, vt fabæ, papaueris, & similium.
Yelfoile or parow, millefolium, some call it nosebleed or scopa regia.
Ribwort, arnoglossa.
Petiferne, or okeferne, dryopteris.
Growndswill, senecio.
Wilde popp, papauer erraticum.
Yelow popp, or horned popp, papauer corniculatum.
Planten, plantago.
Water papir, or herbe papir, papiros.
Sauen, sabina.
Wolde tyme, polium campestre.
Cinkefoyle, or fyue fyngerde grasse, quinquefolium.
Spike, nardus.
Eye bright, eufragia.
Knot grasse, or the herbe that stoppeth blouddе, sanguinaria.
Cud wort or chase wort, cartasilago.
Woodbinde, or honysocle, pereclimenon.
Forgloue, digitalis.
Sanspere, erithmon.
Tich or tich pease, cicer.
Tichlyng or peticich, cicercula.
Fisshers girdell, cingulum.
Bugle, consolidamedia.
Purslane, portulaca.
Knot grasse, poliganum.
Venus heare, or maydens heare, adiantum.
Wedwinke, or bindewede, cõuoluulus.
Rue or herbe grace, ruta.
Horstyme, clinopodium.
Rubarbe, raponticum.
Addirstunge, lingua serpentina.
Louage, leuisticum.
Martagon, martagon.
Thorough wax, perfoliata.
Yelow wolfes bayne, aconitum.
Lauander cotton, chamecipariſſus.

Stichas

Stichas or lauander ientill, sticas.
Houseleeke or singréne, semperuiuum, vel sedum.
Folefote or bull foote, tussilago.
Wall gelofre or hertisease, viola alba.
Ueruen, verbenaca.
Ueruē malow or cut malow, aleca.
Poline, verbascum.
Wylde time or running time, serpillum.
Pente grasse, vmbelicus veneris.
Velwet flower, or french marigold, viola flammea.
Yelycompanie, inula campana, helenium.
Blud woort, or wallwoort, ebulus.
Crow foote, ranunculus.
Shepeherdes purse, bursa pastoris.
Cucko pintle, arum, ri.
Agarike, agaricus.
A carot, pastinaca.
Camamill, anthenus.
Feuerfew, parthemum.
Walrose, caltha.
Water rose, nymphea.
Flower gentil, amarantus, ti.
Sea werwort, peplis.
Pellitory, aftercium.
Crounde iuie, camæ hissos.
Spourge time, peplum.
Petipanicke or grescorne, phalaris.
Long peason, or facillis, phasiolus.
Setwale, phu.
Agrimonie, eupatorium.
Arsmart, persicaria.
Clary, orminum.
Henbane, altercus.
Parshmalo, althea.
Sarifrage, or tyme stonebreake, saxifragia.
Woormewood, absynthium.
Purple goosegrasse, aliseon.
Git, or herbe git, nigella romana.
Hemloke, citúta.
Fenelyant, or herbe sagape, ferula.
A rape, rapa, rapum, or rapulum, vel rapunculus.
Hisope, hissópus.
Roket, eruca.
Purple velwet flower, amarantus.
Werwoort, tithimallus.
Houndestounge or dogges tounge, cynoglossus, licopsis.
Horehound, marrubium.
Little horehounde, stachys.
Daysy, herba paralysis.

The

The white daysie, bellis, seu bellium.
Cheruell, gingidium, scandix.
Sunt qui dicunt narcisum, lilium purpureum.
Tutsane, hemptre, or chastre, vitex.
Wylde buglosse, or orchangel, ancusa.
Modirwoort, arthemisia.
Some vse cardiaca for the same.
Colewoortes, brassica.
Sea cole, brasica siluestris.
Frenche spikenarde, nardus celtica.
a musherome, fungus, quorum varia sunt genera.
The best musherome is calde, boletus.
Langdebeefe, circion, vel lingua bula.
Lumbardie louage, ligusticum.
Radishe, raphanum.
A primerose, verbasculum.
Puuet, ligustrum.
Ragwoort, elephabascon.
Fengreke, fænum grecum.
Waterdocke, hydrolapathũ.
Wintergreene, limonium.
Sperewoort, lonchitis, flammula.
Rosecampion, thryallis.
Townecresse, nasturtium.
The siluer grasse, nummulus
Graymile, lithospermon.
Cockes head, trifolium.
May lillies, ephemerum.
Liuerwoorte, lichen, vel epatica.
Maydens heare, galion.
Saint Johns woort, hybericum, vel androsemon.
Tansey, parthemium, portentilla.
Gencion, gentiana.
Wylde tansey, chinopus.
Dittany, dictamus.
Anis, anisum.
Doue foote, geranium.
Smaleache, eleoselinum.
Woad, glastum.
Cytisus est genus trifolij, whiche is to bee geuen to shepe or other cattel against the rotte.
Artichoke, cynara.
Laditrecchus, satyrion.
Herbe robert, geranium, gruina.
Pease eruile, eruilia.
Hartestunge, phyllitis.
A siue, gethium.
Garden trifoly, lotus vrbana.
Brokelime, fabaria.
Wyld lote, lotus syluestris.

Parow

Parow, achillea.
Bryome or wilde neape, bryoma.
Auenes, geum.
Fraile bent, wherof fig frailes be made, ſpartum herba.
Watercreſſe, ſium.
Sea trifoly, glaux.
a violet, viola, Item vacinium eſt genus violæ.
Diten or ditandre, ſiliquaſtrũ, vel piperitis.
Coton, goſsipium.
Pelitorie of the wal, helixene.
Turmentill, tormentilla, ſeptifolium.
Scorpions taile, heliotropiũ.
Leſſhanke weede, hieracium.
Stauefacre, ſtafiſagria, aſtaphis agria.
Hoppis, lupus falictarius.
Cromell or mil, milium ſolis.
Mounge laurell, hippogloſſum.
Galingale, galanga.
Woode penirtall, betonica pauli.
Wylde teaſill, dipſacus.
Blete, blitum.
Spikenarde, nardus.
A burre, lappa.
Greate greſſe, gramen.
Dichburre or cloteburre, xanchium.
a docke, rumex.
Figwoort, chelidonium minus.
Banke nettle, ſcordotis.
a nettle, vrtica.
Pungo, gis, pupugi, to nettle or ſtynge.
a deade nettle, lamia.
Tretrifuly, cytiſus.
Crowtois, hyaſinthus.
a thiſtle, carduus.
Pappi dicuntur carduorum flores.
The flowre of a thiſtle, ſtolomos.
a flagge, vlua.
Water germaunder, ſcordiũ.
Garlike, allium, lij.
a cloue of garlyke, nucleus, clei.
an onion, cepa, pæ, & cepe indeclinabile.
The pill of an onion, talia.
Reſticula ceparum, a rope of onions.
a chiboule, cepula.
Pooly, polium.
Scala cœli, or white woorte, poligonarum.
Arſich, ſecuridaca.
A geloſre, gariophilon.
Coſtmare, ſiliquaſtrum piperitis.
Ethſamine, iaſme.

Peritory, parietaria, vrſcolaris, vel aſtericum.
Daundlion, intubus.
Cattes tayle, typha.
Elecampane, inula.
a perſeneape, ſiſaron.
Wynter creſſe, irio.
Squinant, iuncus odoratus.
Pellitorie of Spayne, lacerpitium gallicum.
Cabage or colewoorte, braſica criſpa.
Spurge, lathiris, nitiuſa.
Honyſocle, cerinthe.
Longe woorte, verbaſcum.
Chickeweede, rubia, rubra maior, rubea tinctorum, vel alſine.
Wylde parſlee, ſiſon.
Sedge, carix, cis.
The place where ſedge groweth, carectum.
a lylly, lilium.
The water lily, nymphea.
The greate wylde lily, ephimeron.
The red lily or daffadill, narciſſus, rubens lilium.
A roſe, roſa. Et oleum de roſis dicitur roſaceum, vel rhodinum.
Salendine, chelidonia.
Betis, beta, tæ.
Water minte, ſiſymbrium.
Orpine, craſſula maior.
Allelula, or woodſorell, oxys.
Camphyre, camphora.
Peony or pyony, peconia.
Sowthiſtle, cycerbita.
Panike, panicum.
Hartiſtcunge, phillitis.
Ribwort or ribgraſſe, plantago.
Borage, bugloſſa.
Goſlyng weede or cluers, rubea minor.
a malowe, malua, uæ.
The marſhe malow, hibiſcus.
Coliander, coriandrum.
Cheruell, ceræfolium.
Barbarry, oxycanthus.
Sotherne woode, abrotanum.
Gallingale, cypêrus, vel galanga.
Coloquintida, cucurbita ſyluestris.
A gourde, cucurbita, tæ, Cucurbitarum duo ſunt genera, longæ & rotundæ. Longiores in cibis commendantur: rotundiores, ad vaſorũ vſus.
Pount trifoly, trinitaria.
Cum armoniacke, amoniacũ.
Penirial or poodynge graſſe, pulegium.
Beere boppes, lupuli.
A groſer buſhe, or goſeberry

buſhe

bushe, vna Crispa.
A rushe, iuncus, ci, sirpus, pi.
Sirpus genus est iunci, sed planus sine nodo, est & mariscus, ex eo tegetes fiunt, & massæ marinæ.
Flueline, veronica.
Fearne, filix, cis.
Filictum, the place wher fern groweth.
Ferne growyng vpon trees, or vpon house rouse, polipodium, vel filicura.
Weedes that corrupt the herbes, herbæ noxiæ.
Hempe, canabū, bi, & canabis, bis, hinc, canabinus, na, num: & canabaceus, a, um.
Water hempe, eupatorium vulgare.
Flex, linum, ni.
A garlande of flowers, sertū, ti, stemma, tis.
Garlande of roses, rosalia.
Rosaceus, a, um, quod fit ex rosis, vt oleum ex rosis, &c.
A nosegay, fasciculus florum: odoramentum herbaceum olfactorium herbaceum.
Olfacio, cis, ctum, to smell well.
Coronamētum, roses, violets and other flowers, wherof garlandes be made.
A potte or other vessel, to water herbes with, harpagia, æ.
Sunt qui clepsydram appellant.
Pomander baules, or sweete washyng baules, pastilli odoratorij.
Rigo, gas, to water.
An instrumente to set herbes with, pastinum, ni.
Wateryng of herbes, adaquatio, onis.
A digger and weder, vt supra in agricola.
Decerpo, pis, psi, tum, to croppe of, as he that gathereth herbes.

## Spices.

Pepper, piper, peris.
Safferon, crocus, ci.
Cloues, gario, vel gariophylum.
Mace, macer, vel macir, ris.
Sinomone, cassia lignea.
Synamomum non habetur apud nos.
Canel or sinamon, amomum, cinnamomū, vel cinnamum.
Gallingale, galanga, gæ.
Spiknard, spica nardi.
Ginger, zinziber, vel gengiber, neu. gen.

Suger, ſaccarum, ri.
Graynes, grana aromatica.
Nutmigges, nuces aromaticę vel nux miriſtica.
Muſke, muſcus, vel muſchos.
Longe pepir, piper longum.
A ſpice called ſaunders, ſandalus, li.
Liqris, radix dulcis, glicyrriza.
Adipſon, is vſed for the ſame rwte.
Comin, cuminum, vel ciminum.
Myrre, myrrha.
Baulme, opobalſamum.
Aniſe ſęde, aniſum, ſi.
Fenell ſęde, maratrum, tri.
Wormeſęde, ſemen abſynthij.
Stauefacre, aſtaphis.

## The miller, baker, and brewer, with other vittailers, as here folowyth.

A miller, molendinarius, piſtrinarius, vel molitor.
Molo, lis, lui, ſupi caret, to grynde.
A baker, artocopus, piſtor, ris: pinſor, ſoris, panifex panificus,
Piſtrices dicuntur mulieres panificæ, quæ panem faciunt.
Pinſo, ſas, piſo, ſas: & piſo, ſis, to bake.
Bakyng, panificium, cij.
A brewer, potifex, cis.
An ale brewer, ſeruiciator, ris.
A fiſſhemonger, cetarius, rij.
A boucher, lanius, nij.
A ſlaughter man, bouicida.
A ſlaughter houſe, laniū carnarium.
The bouchers ſhoppe, laniarium, rij, vel marcellum, li.
Macto, tas, occido, dis, di, ſum, to kyll.
Diſſeco, cas, to cut in peces
Excorio, as, to flea or take of the ſkinne.
Lanio, as, to rutte or deuide a beaſte into manye partes.
A poulter, auiarius, auicularius, vel pullarius.
Fartor, he that fatteth poultrie.
A cater, or he that bieth the meate, obſonator, toris.
Obſonor, naris, to bie meate.
A cooke, coquus, qui.
Popinones dicebantur coqui exmacello conducti, qui

&

& ganiones dicuntur.
A maister cooke, archimagirus
A scolion or vnder cooke, lixa, æ.
He that beareth fewell to the kitchin, dicitur calo, lonis, vel lignifer.
Coquo, quis, coxi, ctum, to dresse meate.
A podyng maker, fartor, toris
Fartio, cis, si, tum, to farse or put in.
A salter, salinator, toris.
Salio, lis, quartæ coniugationis, saliui, litum, to season with salte.
A tauener, caupo, ponis: tabernarius, vel vinarius, rij.
A fruterer, fructuarius, rij.
A colier, carbonarius, rij.
A wood seller, lignarius, rij.
A bier of any thynge, emptor, toris: emax, macis.
Emo, mis, mi, emptũ, to bie.
A seller, vendax, dacis, vel venditor, toris.
Vendo, dis, didi, ditum, to sell.

## The Fyssher with his instrumentes.

¶ A fissher, piscator, toris.
Piscor, caris, to take fisshe.
Capio, pis, cœpi, captum, to take fishe, or other, hinc captura, ræ, takyng.
Fisshyng, piscatio, onis: & piscatus, tus, idem.
A fishyng net, rete piscarium: vel retiaculum. Cassis, sis, sagena, næ, Tragum, gi.
Funda est etiam genus retis: & verriculum.
A tramell nette, euerriculum rete.
An ele speare, fuscina, næ.
The line of the net, epidromium.
Epidromes etiã dicuntur funes, quibus retia tẽduntur.
A draught with the net, tractus, tus.
The corke, suber, ris.
A fishe hooke, hamus piscatorius.
An anglyng rodde, arundo, dinis: hastula piscaria: vel piscatoria.
Bayte for the hooke, esca, scæ.
An angler, or fissher with an angle hooke, homiota, tæ, mas. gen.
A pole to driue or stirre vp the fishe in the water, contus, vel loggurium, rij, but lõgurio, onis, is vsed for long, as lon-

gurio vir, a long man.
A weele to kepe fisshe in, nassa, sæ.
A weare, dam or scluse in the riuer or other, carrarhacta.
An ele pot, excipula, læ.
Piscina, næ, locus est, vbi pisces viui coercentur.
Piscinarius dicitur is, qui piscinas piscibus refertas habet.
He that selleth fisshe, piscarius, rij.
Setarius dicitur, qui magnos & salsos vendit.
Salsamentarij, vel salarij dicuntur salsamēta vendētes.
The fisshemongers shoppe, macellum cetariorum.

## A fowler or byrder, with his instrumentes.

A birder, auceps, cupis.
Foulyng or byrd taking aucupium, vel aucupatio, onis.
Lyme to take byrdes with, viscus, ci.
Lyme twygges, calami viscati.
A byrdyng nette, rete aucupatorium.
Tendo, dis, to sette a net to take byrdes or other.
A gryn or snare, pedica, cæ.
A pitfall, aulcipula, læ.
A panter, laqueus, quei.
A calle, fistula aucupatoria.
Birdyng perches, wherevpon the stale is set, amices dicuntur, masc. ge. i. perticæ aucupatoriæ. Also pertica is cald a rayle, wherunto pales be nayled.
A stale, as with an oule or other birde, auis allectatrix, vel inescarium.
Aucupor, paris, to take birdes.
A poulter, auiarius, auicularius, vel pullarius, vt supra.

## A hunter with his instrumentes.

Huntyng, venatio, onis.
A hunter, venator, toris.
The maister or chiefe hunter, protocinegus.
The instrumentes wherwith men hunte, venabula dicuntur, as net, spade, staffe, with hutyng knife, and such other.
A horne, cornu venatorium, in singulari, in plurali cornua, neu. gen.
A hay or litle net, cassiculus.
A dogges coller, collare, mellium

lium, vel milium eſt & millus ex corio factus multis clauis eminentibus, aduerſus luporum impetus.

A wood knife, culter Venatorius.

a leaſhe, retinaculum, li.

A liem to leade dogges with, lorum ductorium.

a ſnare, decipula, tam auium quam ferarum.

Dicipio, pis, cepi, ptum, to diſceiue.

Cowplinges, copulæ, larum, in plurali.

A mouſtrap, muſcipula, læ.

## A vittailer that ſelleth breade, meate, and drynke, as in an ale houſe or other.

Dicitur cupedinarius, vel popino, nonis.

¶ Artifices, craftes men.

a craft? man, artifex, opifex, faber. Sed faber generaliter dicitur omnes artifex, qui labore corporis aliquod artificum facit: Vt faber lignarius, a carpenter, faber cementarius, a maſon. &c.

## A ſmythe with his forge, inſtrumentes, and that belongeth.

¶ A ſmith, faber ferrarius.

The inſtrument that a ſmith worketh with, inſtrumentum fabrile.

Ferramentarius dicitur ferramentorum confector.

Ferramentum dicitur inſtrumentum ex ferro accutũ, quo cacumina arborum amputãt.

a ſmithes forge, fabrica ferraria.

A cutler, faber cultrarius.

A ſwoord maker, faber gladiarius.

A ſieth maker, faber falcarius.

A forge, officina ferraria, fabrile.

Fabrica, cæ, proprie dicitur fabri lignarij officina. Sumitur interdum pro aliorum officinis.

The herth or place where fier is made, focus, ci.

A charcole not burnyng, carbo, bonis.

Tounges, formucales.

A cole burnyng, pruna, næ.

Sea coles be called, carbones foſſiles.

Belowes

Bellowes to blowe the fier with, follis, lis, mas. ge.

Tonges, forceps, cipis, tam masc. gen. quam fœm.

Pruinicipes pyrolaps & pyrolabes, sunt etiam fabrorum instrumenta.

Pincers, forpiculæ in plur.

A hamer, malleus ferreus.

a smithes hamer, pyrobola.

a greate hamer called a sledge, marcus.

Tudites & phyrobolæ sũt etiam eiusdem significationis.

a littell hamer, malleolus.

The water trough, alueus aquarius.

The anfeld, incus, cudis.

Cudo, dis, di, vel cũdi, sũ, vnde incus, cudis.

Tundo, dis, tutudi, tunsũ, to worke with a hamer.

Iron, ferrum, ri.

A horsefho, solea equina.

a nayle, clauus equinus.

a file, lima, mæ.

Limo, mas, to file.

a pounse or printing yron to marke with, rudicula, læ.

Imprimo, mis, pressi, sum, to printe or marke.

A plate or thinne portion of metell, bractea, bracteola, vel lamina.

Bracteæ, tenuiores sunt, lamina vero grossiores.

## The carpẽter with his instrumentes and such other that worke in tymber.

A carpẽter, faber lignarius vel materiarius.

Fabrica, cæ, proprie significat fabri lignorũ officinam. Veruntamẽ & de aliorum officinis dicitur. Ponitur interdum pro fabricatione alicuius rei.

Carpentum, ti, vehiculi genus, hinc carpẽtarius, rii, qui carpenta facit.

The maister carpenter, architector. vel architectus. i. qui ædificandi scientiam habet.

Sed architectura, ræ, dicitur ædificandi scientia.

A builder, ædificator, toris.

Buildyng, ædificium, ædificatio, ædis constructio.

Edifico, cas, to builde.

An axe or ere to hewe or cutte with, securis, ris.

Sharpe of edge, acutus, ta, tum.

Dull of edge, obtusus, sa, sum.

Acuo,

Acuo, cuis, cui, cutum, to whette or make sharpe.
The helue or handle of an axe or other instrument, manubrium.
Scindo, dis, scidi, scissum, to cutte.
Quadro, dras, to square.
Diuido, dis, to diuide.
Vnde bifidus, da, dum, in duas partes fissus.
A chip axe, ascia.
a brode axe, dolabra, bræ.
Dolo, las, to make playne.
a hatchet, securicula, læ, vel dolobella.
a sawe, serra, ræ, vel serrula, læ.
Runcina, næ, is a sawe for greate tymber.
Serro, ras, to sawe.
The saw dust, scobs, bis. Dicitur etiam, quod per terebram, serrámue in rebus perforandis teritur.
an auger, terebrum, vel terebra.
Terebro, bras, to bore.
A wymble, terebellum, li.
Perforo, ras, to pearse or make a hole in.
A pynne of tree, clauus ligneus.
a chalke line, linea, neæ. Also linea signifieth the line made or printed with chalke.
Euery small corde is also cald linea.
a twibill, bipennis, nis. Sed bipennis proprie duarum pennarum est: ea & arbores procumbunt.
a chesill, celtis.
He that maketh a thynge holow, cauator, toris.
Ascio, as, to plane or smoth
a compasse, circinus, ni.
Cubus, a figure of fower square, as a dise is.
a leuell, amusis.
a squier, gnomon, vel norma.
A rueler, regula, læ.
Regulo, las, dirigo.
A plane, radula, læ.
Leuigo, gas, complana, as.
Polio, lis, to make playne or smoth.
Rado, dis, si, sum, to plane or shaue of as in tymber.
He that maketh smoth, or planeth with a plane, leuigator, toris. hinc leuigatio, onis, makyng smooth.
The thinne sawynges of, rasmenta in plu.
a chippe, or that is betwen of, assula, læ, dicitur & fomes, vel

Schedia.
Chips that carpenters make in hewyng of tymber, schedia.
a betill, malleus ligneus.
a mallet, malleolus ligneus.
a tenon put into a mortes, impages, gis.
a wedge, cuneus, nei.
Findo, dis, fidi, fissum, to cleaue.
a leauer or porter, to lift timber or other thynges wyth, palanga.
a pully, orbiculus, li.
a ginne, wendelesse or pullie, to hoyse vp or let downe timbre, stone, or other mattier, trocalia.
a scaffolde, podium, dij, vel podiolum, li.
a base or vndersettyng, basis, spira.
a roller to moue tymber or other thinges, chilindrus.
a slidde, lapsus, sus.
a ladder, scala, læ.
The ladder stales or staues, gradus, dus.
a climmyng vp, scansio.
Tymber, or other mattier, wherof any thynge is made, materia, seu materies, ei.
a porter or he that beareth bourdeines, palangarius.
a caruer in timber, celator, toris.
Celo, las, to carue.
a wayne maker, faber plaustrarius.
a couper, victor, toris, faber vascularius.
an addis, harpago, gonis.
a wheler, faber rotarius.

## The mason wyth his instrumentes, and mattier wherewith he worketh.

A mason, sementarius, rij.
Lyme, calx, cis.
A lyme kyll, fornax calcaria.
Chalke, creta, tæ. Sed creta sumitus interdum pro quadam insula.
Lome or dawbyng earth, lutum paleatum, vel lutum aceratum, anglice, medled with chaffe or straine.
Delutamentum, clayng.
Deluto, tas, to clay.
a bricke, later, teris.
Morter, arenatum, ti. Cæmentū aliquando dicitur rudis materia, à qua consurgūt ædificia. &c. Maltha, est calx cū arena & aqua musta, whiche whan it toucheth other mattier

matter or ſubſtaunce, ſetteth it on fyre. Arenatum dicitur compoſitio ex calce & arena facta, white morter.

A pargetter or plaſterer, tector, toris.

Parget of walls, or other places, dicitur tectorum. Albarium, is the white liming vpon the mortar.

The white colour is called, atramentum teſtorium.

A tyle, tegula, læ.

A ſharde or broken pece of a tile, dicitur teſta, interdum alia ſignif.

Plaiſter, gypſum, ſi.

A truell, thrulla, læ.

Tectorij penicilli dicuntur, quibus albarium tectorio inferūt. i. bruſſhes to white with.

A courſe of bricke or ſtoone, whan it is layde in buyldyng, corium, corius, rij, vel curſus.

A leauell, amuſſis, ſis, fœ. ge.

The lyne hangynge vpon the leauell, with the plummet, perpendiculum.

The plummet, pila plumbea, vel maſſa plumbea.

## Other craftes men and labourers as here folowyth.

A lime maker, calcarius, rij.

A lyme kyll, fornax calcaria.

A craftes man whiche vſeth his handy labour, cerdo, nis, vel lucrio.

A bryke kyll, fornax latericia vel lateraria.

A rough hewer, lapicida.

He that diggeth ſtones out of the grounde or quarre, lapidarius.

A quarre, lapicidina.

A plaſterer, gypſator, ris.

Playſter, giplum, vt ſupra.

Tector dicitur, qui opus tectorium facit.

A dauber, linitor, toris.

A pargetter, cruſtarius.

A marbeler, marmorari⁹, rij.

Putearius dicitur foſſor puteorum.

Fodio, dis, di, ſſum, to digge.

A turner, tornator, toris.

A hoke to tourne with, tornus, ni.

A turnyng ſtocke, mymphur. Torno, nas, to turne.

A potter, plaſtes, tis, vel figulus, li.

Figlina, næ, & figulina, dicitur officina, in qua figulus opera facit.

The anelynge place, where pottes or other vessels bee aneled, dicitur fornax figlinaria.

He that doeth anele pottes or other vessels, inustor.

Inuro, ris, usi, stum, to anele earthen vessels.

A tyler, tegulator, toris.

A tyle pynne, clauus ligneus, vel tegularius.

A tyle, tegula, læ.

Tegulo, las, to tyle.

A shyngler, scãdulator, toris, vel scandularius, rij.

A shingle, scandula, læ.

A thetcher, that couereth houses with straw, tector stramenticius.

Tego, gis, xi, ctum, to thatche.

A plummer, plumbator, vel faber plumbarius.

Vitrina, a meltynge house, where mettelles be melted.

A glasier, faber vitrearius.

Glasse, vitrum, tri.

The glasiers shoppe, officina vitrearia. Cophinarius dicitur, qui cophinos facit.

A roper, restiarius, faber funarius.

A small rope, restícula.

A rope, restis.

A net maker, retiarius, rij.

A chaundeler, candelarius, rij.

A labourer, operarius. Operarius etiam dicitur, qui facit quæcunq; opera, vel laborẽ.

Laboro, ras, to labour.

Operor, raris, to worke.

## The clothe maker of lynnen, with his instrumentes and that pertayneth.

Linarius, rij, linteo, onis.

The makyng of linnen cloth, linificium, cij.

Byssus est genus lini subtilissimi.

Coton, bambacium, vel bambicium. i. coctonum albissimum: xylon, siue gossipiõ etiam dicitur.

Filo, las, & neo, nes filum, duco: quorum passiua, filor & neor.

Linnen cloth, lintheum, thei.

Fine linnen clothe, lintheum tenue.

Course linnen clothe, lintheũ crassum vel rude.

Thynne, leuidensus, sa, sum.

Can-

Canuasse, lintheum canabinum, vel crassum.
Canabinus, a, um, made of canuasse.
Flex, linum, ni.
Hemp, canabis, vel canabum, bi.
The porcion set vpon the distaffe to be spunne, pensa in plur.
A hichell, hamus, mi, vel pecten.
A distaffe, colus, li.
A spindle, fusus, si.
A spinyng wheele, rhombus, bi.
A whiruell, verticulum, verticulus, spondilus.
Yarne wynders, girgilli in plur.
A skayne of yarne, forago.
Yarne, filum, li.
A clue or bottome of yarne, glomus, ris.
Globosus, a, um, pro re aliqua rotunda sumitur.
Glomeramen, minis, a round bottome.
Globo, bas, glomero, ras, to winde vp, as vpon a botome or a clue.
Sope, sapo, nis, vel smigna, ris, neu. ge. greace.

## Sylke. Sericum.

¶ Sericarius, a weauer of silke.
Seres, scytharum populi dicuntur.
Clothe of golde, pannus aureus, vel ex auro.
He that maketh cloth of gold, segmentarius.
Veluet, sericum villosum.
Saten, sericum rasum.
Damaske, sericum damascenum.
Chamlet, pannus vndulatus, vel sericum vndulatum, siue cymatile.
Holoserica vestis, a vesture al of silke.
Subserica vestis, a vesture half silke.
Garded or purfled garmētes, vestes segmentatæ.

## The clothe maker of woll, with his instrumentes.

¶ Clothe, pannus.
Wollen clothe, pannus laneus.
Clothe of heare, cilicium.
The clothe maker, pannifex, pannicularius.

Lanifi⁹ dicitur, a woul winder, qui lanæ artem exercet & vendit̃ur. Sed lanificiũ dicitur opificium, cardyng and ſpynnyng of woull.

Thynne clothe, lewdenſa, vt ſupra.

Lanarius qui lanas curat.

Lanificium, the crafte of makyng woullen cloth.

Lanarij & lanare adiectiuum dicitur quod habet lanam, vt lanare pecus.

Lanifex, idẽ quod lanificus.

He that maketh motley, polymitarius.

A carder, carminator, vel carminatrix, vel carminarius.

Carmino, nas: & pectino, nas, to carde.

Carminarij, lanarum purgatores vocantur, qui à ſpurcitijs purgant.

Cardes, o: woul combes, hami, hami, vel pectines.

The lockes carded and made redy to be ſponne, penſa, vt ſupra.

## The weauer with his ſhoppe and inſtrumentes.

A weauer, textor, toris, & textrix, tricis.

A weauer of cloth of baudkin, barbaricarius.

The weauyng houſe or ſhop, textrina, vel textrinum.

The webbe of cloth, tela, læ.

The warpe, ſtamen, nis.

The ofe, ſubregmen, minis.

The ſley, pecten, tis.

The ſhutle, radius, dij.

The treadle of the lome, inſile, lis.

The threde of diuiſion, forago, ginis.

The trammie, trama, mæ.

Texo, is, xui, xtũ, to weaue.

## The fuller.

Fullo, ionis.

Nitrũ dicitur ſpecies terræ, quo ſordes veſtium lauãtur.

## The dier with his colours.

A dier, tinctor, toris: intinctor, infector, toris.

Tingo, gis, xi, ctum: & inficio, cis, to die colours.

Dyyng, tinctura, ræ, infectura, ræ, vel infectio, onis.

The dyynge houſe, tinctoria, riæ, vel baphia. Vnde dibapha

pha. i. bis tincta.
Undied or vncoloured, abaphus, a, um.

## Colours of clothe.

Colour, color, loris.
Colour changeable, versicolor, loris.
Ill coloured, decolor, loris, Coloro, ras, to colour.
White colour, color albus vel candidus, Candens signifieth whitishe, as glowinge Iyron in the fier.
Iyron colour, ferrugineus, a, um.
Blacke colour, ater, tra, trum niger, gra, grum.
Blackeneſſe, atror, ris, nigricia, ciæ, nigror, vel nigredo, dinis.
Moode colour, puniceus, a, um. i. purpureus, a, um, vel punicus, ca, cum.
Madir, rubia, biæ.
Yelow, fuluus, cereus, vel citrinus.
Saferon colour, croceus, a, um.
Crayne to die with, coccum, ci.
Redde, minium, rufum, & rubrum.
Bloud red, rutilus la, lū, ruber, bra, brū. i. rubeus. Rubeus & rubicundus, light red
Scarlet, oſtrum, tri, color coccineus, vel tyrius.
Sanguine colour, color dibaphus.
Paale colour, or ſwarte, liuidus, da, dum.
Dead colour, luridus, da, dum.
Violet colour, violaceus, a, um.
Wight, or ſhinynge as ſilke, biſſinus, a, um.
Bay colour, badius, baius, balius.
Purple, purpura, ræ, vel color hyacinthinus, vel amethyſtinus.
Ceruleus, a light blewe.
A darke blew, color indicus.
Et ciane⁹ eſt color ceruleus.
Color venerus, vel thalaſſicus, eſt color marinis fluctibus ſimilis.
Créne, viridis, & viride, vel praſinus, qui eſt genus viridis coloris.
Motley, polymitus, ta, tum.
He that maketh motley, polymitarius dicitur.
Colour full of ſprinkles or ſpecles, muſtelinus.

Cole

Cole colour, anthracinus, na, num.
Russet colour, fuscus, subnigeo.
Fuscus, is also take for brown colour.
Woulfe colour, rauus, ua, uũ.
Mouse colour, murinus, na, num.
Pedley, color mixtus, vel mistus.
Pelow as the yolke of an egge luteus, tea, um.
Brown as a chesten, pheniceus, vel spadicus. Badus. & baius, idem significat.
Pelowe as were, cereus, a, ũ, vel cerinus, a, um.
Watrith colour, aquileus, a, um.
Flauus color, fuluus, clariot est, quàm color auri: quandoq; melli attribuitur.
Graye blew as grayestied be, cæsius. & glaucus idem.
Silaceus color, pelow colour.
Geape as ashes, cinereus, a, ũ.
Dauny, rauus color.

## A fisherman.

Tonsor pannarius.

Shearyng, tonsura, ræ, vel tonsio, sionis.
Tondeo, des, totondi, sum, to shearc.
Shorne, tonsus, sa, sum.

## A draper.

Mercator pannarius.

A merter, mercator sericarius, vel linthearius.
A grocer, aromatopola, mercator aromatorius.
A poticarie, myropola.
Myropolũ est locus vbi vnguenta venduntur.
Pigmentarius, qui facit, aut vendit pigmenta. i. vnguenta ad faciem puellarum venustandam.
Myrothecium, repositorium vnguentorum.

## A tayler with his shop and instrumentes.

A taylours shoppe, officina vestiaria.
Segmentarius, he that maketh garmentes of clothe of golde.
A taylour, sutor vestiarius.
a hosier, sutor caligarius.
Sheares to cutte clothe with, forficule, & forpices.
a needle, acus, cus, fœm. gen.

Acus

Acuncula, læ, a small needle.
Threede, filum, li.
A seame, sarcimen.
a thymble, digitale, lis, i. annulus punctatus.
a bodkyn, pugiunculus, li.
a prestynge yron, ferrum pressorium.
Suo, is, sui, tum, to sowe,

## A sempster or shepter.
Sutrix, cis.

¶A launder, lotrix, tricis.
Lauo, uas. to washe
a washyng bete, pala lotoria, vel malleus lotorius.
Sope, sapo, ponis, vel smigma græce.
Lie, lixiuium, uij.

## A golde smithe.
Faber aurarius, vel argentarius.

¶A golde smithes shoppe, aurificina.
Bractearius, & bracteator, qui bracteas facit.
Bractea, teæ, sua sponte plicabilis est, quæ crepitat.
Lamina, crassior est, ex qua armatura conficitur.
A gilter, inaurator, toris.
Inauro, ras, to gylte with golde.
Gylted, inauratus, ta, tum
A golde beater, faber laminarius,
A touche stone to proue golde or siluer with, lapis lydius, vel heraclius.

## A coyner with his weightes.
Numularius, rii, vel monetarius, rij.

¶Cussores, signatoréque monetæ dicuntur.
A pounce to prynte the money with, tudicula, læ.
Imprimo, mis, si, sum, to prynte, & cudo, dis, di, vel cusi, sum.
Money, nūmus, mi, vel pecunia.
Numisma, matis, is the prynt of money.
Moneta, tæ, dicitur effigies, vel forma pecuniæ.
Aes rude, mettel not yet prynted, or vnwrought.
Aerarium dicitur locus publicæ pecuniæ, vel aris repositorium.
Aes alienum dicitur, quod a-

liȝs debemus.

The maiſter of the minte, trapezita.

The keeper of the exchaunge, campſor, ſoris.

Cambio, bis, pſi, ptum, to chaunge.

Balance, bilanx, ſis, & bilanciolæ.

The golde balance, or ſmall balance, ſimbella, læ. Eſt & ſimbella libellæ dimidium. i. ſemis aſsis.

A ſcale of the balance, lanx, cis, librile, lis, ſcapus libræ.

The beame of the balance, ſtatéra, ræ.

The tunge of the balance, examen, nis.

A weight, ſimbella, læ, & ſumitur interdum pro dimidio libellæ.

Pondero, ras, to weygh.

Et libro, bras, idem. Item librare grauiorẽ facere ſig.

Ponderitas, weightines of any thyng.

a pounde in weight ſometime dicitur, as, libra, vel libella.

Selibra, dimidia libra.

Dipondium, vel dupõdium, eſt nummus bilibris.

Aſsis eſt libra duodecim vnciarum, & pondo itidem.

a weigher, or he that weygheth, penſator, vel penſor, oris

Halfe an vnce, ſemũcia. i. dimidia vncea.

The firſt parte of an vnce, ſextula.

a vnce, vncia, ciæ: & eſt mẽſuræ genus exiguæ, à quo quincuncem vaſculũ quinq; vnciarum vocamus.

Two vnces, ſextans, tis.

Two vnces and a halfe, ſeſtercium.

Three vnces, quadrans, vel triuncium.

Foure vnces, triens, i. tertia pars aſsis, continens quatuor vncias.

Fiue vnces, quincunx. Eſt etiam genus exiguæ menſuræ. i. vaſculum quinq; vnciarum capax.

Halfe a pounde, ſemipondium, vel ſex vnciæ. Semiſſis, idem.

Seuen vnces, ſeptunx.

Eight vnces, bes, ſiue, vt olim dicebatur, des.

Nine vnces, dodrans, noniuncium.

Ten vnces, dextans.

Xi. vnces, deunx.

Aequipondium, of equall or lyke weight.

Numero,

Numero, ras, to tell or number.

## A broderer.

¶ Phrygio, nis: acupictor, paragiarius.
A skinner, pellio, lionis.
Furre, pellicium, cij.
A capper, pilearius, rij.
Necto, tis, xi, vel nexui, nexum, to knitte.
A peinter, pictor, toris.
A paterne or faction to be followed, idæa, ideæ.
A pensell, peniculus, penicillus, vel penicillum, li.
Size to lay colours with, glutennis.
Ocre, or okre, to peint with, ochra, chræ.
He that maketh ymages, statuarius, rij.
A scriuener, librarius, rij, vel scriptor, toris.
A printer, calcographus.
Inke to write with, atramentum scriptorij, vel librarij.
A booke seller, bibliopola, læ.
He that selleth paper, chartarius, rij, venditor chartarum.
A girdler, zonarius, rij.
A purser, crumenarius, vel marsupiarius, rij.
a sadler, sellarius, sed potius stratarius, rij.
a brasier, faber ahenarius.
He that worketh in brasse, ærarius.
a coper smyth, faber cuprarius.
a tynker or tynkeler, sarctor ærarius.
a pewterer, stannarius, rij.
a bell founder, campanarius.
He that melteth mettell, fusor, soris. Vnde vas fusorium, & ars fusoria.
Liquefacio cis, to melte.
A were chandler, cerarius.
an armorer, faber armarius, armator.
Armo, mas, armis, induo.
a furbusher or scourer of harneis, politor armorum, vel expolitor.
Polio, lis, lij, vel liui, litum, to scoure or make cleane.
a bowier, arcuarius, vel arcularius.
a grauer as they vse to shaue their bowes with, scobina.
a couper, vt supra.
Hopes of yron or brasse, circites.
Sagitto, tas, to shote.

A fletcher, ſagittifex, vel faber ſagittarius.

Glew, gluten, nis, & glutinum, ni.

Glutino, nas, to glew.

A pedler, circumforaneus.

A bouthe to ſtande in, where ware is to be ſolde, ategia, giç.

A barker, decorticator.

Decortico, cas, to barke trees.

A tanner, cõriarius.

Aluta, tæ, dicitur, whẽ the ledir is tawed or tãned ready for ſhoes, gloues, or other thinges to be made of it.

Alutamẽ, minis, & alutamentum, ti, the tawynge or tannyng of ledir.

A raw ſkinne vntanned, dicitur corium, vel tergus, ris.

A white tawer, alutarius.

## The cozier with his inſtrumentes.

A cozier, concinnator coriorum.

Blacke or bletche to colour the ledir with, atramentum ſutoriũ, vel calchantũ græce.

A ſhaue, ſcalprum ſutorium.

Creace, adeps, pinguedo, dinis: & eſt ge. tã maſcu. q̃ fœ.

Talow, ſepum, vel ſeuum.

## The ſhoemaker with his ſhop and inſtrumentes.

Sutor calcearius, ſolearius, vel calceolarius.

Crepidarius dicitur, qui credidas facit.

A ſhoe makers ſhop, ſutrina.

A cuttyng bourd, tabula formaria.

A cuttyng or ſhauynge knife, culter formarius.

An aule, ſubula, læ.

A laſte, whiche cozdiners vſe, muſtricola.

A thzede, filum, li.

A bziſtle, ſeta, tæ.

Shomakers were, cerotum ſutorium, vel ceramentum ſutorium.

Roſin, reſina, næ.

A ſeame, ſutura, ræ.

A turnyng ſtaffe, baculus verſorius.

A ſhowynge hoꝛne, cornu calcearium.

He that is ſhoed, calceatus.

He that is vnſhoed, diſcalceatus.

## A cobler or botcher
Sarcinator.

Resarcio, cis, sarci, & resarciui, ctum, to cloute or amende.

A glouer, chirothecarius.

A bottell maker, ampullarius.

## A barber, with his shop and instrumentes.
Tonsor, soris.

¶ A barbers shoppe, tonstrina, næ.

Tondeo, des, totondi, tonsum, to shaue, rounde, or cut the heares.

A shaupnge clothe, lintheum tonsorium.

A combe, pecten, tinis.

An iuery combe, pecten eburnenus.

Como, mis, psi, ptum, & pecto, tis, tui, vel pexi, pectum, to kembe.

Lauo, uas, to washe.

A rasure, culter rasorius, vel nouacula.

Rado, dis, si, sum, to shaue.

A stone to whette or sette the rasure with, cos, tis, vel cos tonstrinaria.

Acuo, cuis, cui, tum, to whette.

A bason, malluuium.

Washyng balles, pilæ odoriferæ.

Cissers to cut the heare with, forpex, cis, & forpiculæ.

Calamistrum dicitur instrumentum, quo capilli crispantur.

Lie to washe the head with, lixiuium.

A glasse, speculum, li.

Inspicio, cis, xi, ctum, to beholde or loke vpon.

An eare piker, auriscalpium.

A toth piker, dentiscalpium.

A toth rubber, dentifricium, vel medicamentum, quo dentes fricantur, vt fiant puri & candidi.

a brusshe, scopina, næ.

Scopo, pas, & scopo, pis, pui, supi caret, to brusshe.

## A water bearer.

¶ Water bearer, aquiferus, ri, vel ãphorarius. i. qui mercedis gratia amphorã gerit.

A seruant to swæpe the house or other place, scopator, ris.

Verro, ris, erri, sũ, to swæpe.

Ampulla, an oyle potte or bottell.

A common ſeruant, mediaſtinus, qui in medio ſtat parat⁹ vt omnib⁹ miniſtret. aliquando dicitur balneator.

Porters, which doe carie packes, palangarij.

A canell raker, purgator platearum, vel vicinarum.

Purgo.gas, to make cleane.

A gong farmer, purgator cloacarum.

## Howſynge for the houſebandman with that belongeth.

A dwellyng houſe, domus, manſio, onis, ædes in plur.

Domeſticus, ca. cum, that ỹ belongeth to a houſe.

Aedicula, a place where images were worſhipped.

The vplādiſhe houſe or dwellyng place, villa, læ, tugurij, & tugurĩolum, gurguſtium, a caben or cotage.

Cœnatio, & cœnaculum, dicitur locus ad cœnandum aptus.

The place, wher any thing is ſhutte vp from other, ſeclusorium.

A caue, cauea, ueæ, & caſa, ſæ.

Caſa eſt etiam domus paſtoris in agro, a cotage.

Mapalia, vel magalia, ſunt etiam calæ agreſtes.

Habito, tas, to dwell.

A ſtable, ſtabulum, li, vel equile, lis.

A hey houſe, fœnile, lis.

A barne, horreum. Sed horreum dicitur etiã locus non ſolum frugum, ſed & rerũ aliarum ſepoſitarum à cotidiano vſu.

The floze or threſſhyng place, area, reæ.

A garnarde to keepe corne in, granarium.

Bines or diuiſions in the garnarde, receptacula dicuntur.

An oſt or maulte kyll, to drie corne vpon, fornax granaria

A wood houſe, lignile, vel domus lignaria.

A cole houſe, domus carbonaria.

A fold or ſhæpe houſe, ouile, vel caula.

An houſe for lammes, agnile.

A goate houſe, caprile.

A ſtal for oxen, bouile, bubile, vel boſtar, taris, neu. ge. inuenitur etiam maſc. ge. ſed tunc proprium nomen eſt alicuius viri.

The

The racke where cattell eate their fodir, præsepium.
The place or diuision where cattell or other thynges be seperate one from an other, secluſorium.
a fattyng house, ſaginarium, vel domus ſaginaria.
Altilis, in plurali altilia, all thynges franked to be made fatte, be it beaſt, fyſſhe, or foule.
Fattynge of cattell or other, fartura, ræ.
Meate, eſca, cæ.
Sagino, nas, to fatte.
A henne house, gallinarium, cohors, tis, ornitho, nis.
a rouſte house, petaurum, ri.
a coupe, or cage, cauea, ç.
a henne franked or made fat, altilis galina.
The place to keepe duckes in, neſſotrophion.
The place for geeſe, anſerarium, rij.
a coupe or mewe for capons or other byrdes to be kepte in, auiarium, rij.
a ſtore house, repoſitorium, vel eutheca.
Turdarium, rij, vbi ſaginantur turdi.
A douffe house, columbarium, rij.
The holes, wherein the douffes neſtes be made, loculamenta, in plu.
He that keepeth the douffe house, columbarium, rij.
a hogge ſtie, porcile, lis, hara, ræ.
A franke or paroche, wherein bores be fedde to be made brawne, viuarium aprorũ, vel haia, vt ſupra.

## The ſtable with that pertayneth.
## Stabulum cum pertinc.

A ſtable, ſtabulum, li, vel equile. Sed ſtabulum dicitur non tantum equorum, ſed & hominum.
Stabularius, qui curã ſtabuli gerit: dicitur etiam hoſpes, qui viatorem recipit.
The maiſter of the horſes, archippotamus.
Stabulor, laris, habitare ſignific.
a manger, præſepe, pis, vel præſepium. Præſepia etiam dicũtur omnia loca clauſa, in quibus animalia cõtinentur.
Straw for the horſes to lye vpon, cald litter, ſtramẽtum, ti.

Horse bread, panis equinus.
Prouander or medler corne, farrago, ginis.
Vacerra dicitur id lignum, ad quod animalia religantur in stabulo, as to a stake or poste.
A halter to tie with, capistrū.
Chamus, mi, est genus freni.
Capistro, tras, to halter.
a bridle, frenum, ni.
The bitte of a bridle, orea, reę, vel lupatum, ti.
Freno, nas, to bridle or hold a backe.
Effreno, nas, to vnbridle.
The head stall of the bridle, frontale, lis.
The reyne of a bridle, retinaculum, li, vel lorum, ri.
Shakels or spannes vpon the horse legges, numelli, in plu. vel numella, læ.
The manakle for a horse nose postomis. But for the horse eares, aureæ dicuntur.
The horse harneys, ephippium, pij.
Dorsualia dicuntur operimēta, quibus equorum dorsa teguntur, as with a panell or suche other.
Sterno, nis, straui, tum, to saddill.
A gyrth, cingulum, li, & cingula, læ.
Cingo, gis, xi, ctum, to gird a sadle, sella, læ.
A bande, ligamen, minis, vinculum, li, vel vinclum, cli.
Vincio, cis, xi, ctum, to bynde.
A horse combe, strigil, lis. Est & instrumentum, quo vtuntur in balneo ad sordes & sudorem abradendum.
Pecto, tis, & stringo, gis, to kembe the horse.
Abstergo, gis, si, sum, to wype away.
The sterops, scancilia, in plu. vel potius strapedes.
A horse shoe, solea, calceus.
A nayle, clauus, vt supra.
a croper, postilena, næ. Plaut.
A peterell, antilena, nę.
The horse harneys, phalera, rę. vnde phaleratus, ta, tum, phaleris ornatus.
A bolion, bulla, læ, & vmbelicus.
A packe sadle, clitella, læ, vnde clitellarius, qui clitellis vtitur.
Sadled, instratus, ta, tum.
A budget, bulga, gæ, vel vulga, gæ.
A lode or bourdeine, onus, neris.

A

A male, hippopera, some ble bulga for the same.
Onero, ras, to lode. Vnde onustus, ta, tum, loded.
a trusse or packe, farcina, næ.
a walet, mantica, cę. vel mãticula.
a scrippe, pera viatoria, vel perula, a little bagge or scrip. Sed pero, ronis, genus est calciamenti rustici, ex crudo corio.
Horses or other beastes, that beare packes or other lodes, farcinaria iumenta dicuntur.
A packe or fardell, farcina, næ, vt supra.
a horse litter, lectica, cæ, vel gestatorium. Some ble arcera, for the same.
A wagon, vehiculum, li, vel essedus: & currus, curricul⁹. Capsus, si, mas. ge. est carruca vndiq; tecta.
a chariot, rheda, carpentum, pilentum, vel petoritum.
A dounge forke, furca fimaria furcilis: est instrumẽtum bidentatum, tridentatúmue, ad extrahendum fimum.
a dounge hyll, fimetum, vel sterquilinium, vt supra.
A brome, scopa, pæ.

## The partes of housyng with that belongeth.

### Partes ædium, cum appendicibus.

Buildyng, ædificium, vel structura.
Edifico, cas, to builde.
Aedificatio, onis, ipse actus ædificandi.
a builder, ædificator, ris.
a deuiser in buildyng, as master carpenter, architectus, vel architector.
Architectura, edificandi scientia.
A floze or foundacion, wherupon building is set, fundamen, fundamentum, vel solidamentum.
Cementa dicuntur lapides cum alĩ materĩs, é quibus ædificia consurgunt.
Plankes or bourdes in the floze or other place, plancæ. i. tabulæ planæ.
A base, a prop, a shore or pile, to vnderset with, sublicium, vel spira.
A threshold, limen, nis. But limen is taken bothe for the parte aboue the doze, and also vp beneth

beneth.
a corner, angulus, li.
a little entrie, aditiculus.
Aditus, an entrie.
A poste, póstis, tis.
a latth, asserculus, vel assiculus.
The wall of a house, paries, etis.
A hartheled wall or ratheled with hasill roddes, wandes, or suche other, dicitur paries craticius.
The walles aboute a towne or citee, murus, ri, & mœnia, nium, in plu.
Maceria, riæ, & maceries, ei, is a wal of stone, made with out lome or morter.
Clapinge of walles or other place, delutamentum.
A crase in the wall, rima, mæ.
A dooze, ostium, tij.
A backe doze or posterne, posticum: & postica, cæ, vel posticula.
The sydes or postes on bothe sides of the doze, antas vocant.
A wicket, ostiolum, li.
A porche, vestibulum, li, vel prothyrum, ri.
He that kepeth the doze, hostiarius, rij.
Aedituꝰ, tui, dicitur qui sacras ædes curat.
Carnilshynge of porches or dozes, antipagmenta.
Dozes that open bothe wayes or on both sydes, dicuntur fores & forulæ, vel bivaluæ.
The inner parte of a house, penetrale.
The hookes that the doze or windowe hangeth vpon, cardo, dinis.
Cardines etiam dicuntur altissimæ partes cœli, & pro limite in agro, ꝓ oportunitate pro articulo, vel puncto, vt cardines anni punctus anni.
A pentis, protectura, ræ.
A rude benge or gymew of a doze or other, planula ferrea.
A locke, sera, ræ. Etiam patibulum, pro sera interdum sumitur.
A key, clauis, is.
Sero, ras, to locke.
A barre or bolte, obex, cis, uectis, tis, repagulum, li. Sed repages, gis, a trosse barre.
The bolte within the locke, hic obex, cis, melius quàm hæc.
The barre of a doze, pessulus etiam dicitur.
Ante, tarum, lapides sunt qui

vtrunque latus ostij muniunt, alio nomine parastadæ dicuntur.

Telamones, atlantes græce. i. signa, quæ sustinent, as gargelles of mens figure.

Cariatides, gargelles of womens figure, vel statuæ muliebres.

A bourd, tabula, læ, asis, seris, & asserculus, li. Dicitur asis, sis, & asticulus, bourdes ioygned together.

The chapitre of a pilour, a litle pilour, set vpon a greater epistylium.

A pilour, columna, næ.

A beame, trabs, vel trabes, bis.

A vaute, fornix, cis, vel testudo, nis.

A vaute or croudes, as vnder a churche or other place, criptoporticus, cus, fœ. ge.

Vauted, testudinatus, ta, tũ, vel cameratus.

An arche, arcus, cus.

A windowe, fenestra, træ.

A glasse windowe, fenestra vitrea.

A walke, galery, or porche to walke in, porticus.

A barred windowe, fenestra pessulata.

Claudo, dis, si, sum, to close or shutte.

Aperio, ris, rui, tum, to open.

A loupe to looke out of a house or wall, conspicilium, vel transenna, næ.

A lattise, fenestra cancellata, vel clathrum.

The spaces in the lattise, cancelli.

Transenna, næ, dicitur, per quã aspectus transire potest.

A staier to go vp, gradus, dus.

Ascendo, dis, di, sum, to go vp.

A lofte or soler, contignatio, vel tabulatum.

A giest in the soller floze, tigilla.

A windyng staier, gradus orbiculatus.

The rope of the staier, funis scansorius, vel ductorius.

A galery, pergula, læ, vel paradromis.

A walkyng place, ambulacrũ, vel deambulatorium.

A walkyng, deambulatio, onis.

Walking in the opẽ ayze, subdialis ambulatio.

Ambulo, las, & expatior, aris, to walke.

The rouse of a house, tectũ, ti.

A raftir, tignus, ni, tigillus, li, & tigillum, li, vel tignū.
A gable at the ende of a house, delicia, æ.
The tyles at the gable ende, deliciares tegulæ.
Suggrunda, dæ, & suggrūdia dorum, ꝑ eaues of an house.
A tenon putte into a mortes, impages, gis.
The toignynge of them together, compago, ginis, & con tignatio, nis.
The toygnynge of bourdes or plankes together, coassatio, contabulatio.
Iungo, gis, xi, ctum, to toygne.
Contabulare, to toygne bourdes together.
The rouffe of the house thatched with strawe, culmen, minis. Nam antiquiores culmis ædificia tegebant.
A gable of a house aboue, delicia, æ, vt supra.
Impluuiū, est locus in domo, quo medio impluere solet.
Compluuium, locus, quo à diuersis tectis pluuia in eūdem defluit locum.
A tyle, regula, læ.
A holow tile, imbricium: & in plu. imbrices quales habent in Italia. Et regulæ collicię, per quas aqua in aliquod vas defluere potest.
Imbrices, tyles layed ouerthwart betweene other tyles.
Tego, gis, xi, ctū, to couer.
Pauyng tyle, asarotum, ti.
A shyngle, scandula, læ. Alij scindulam vocant.
Scandulo, las, to shyngle.
The selynge of the rouffe or chambre within, tectorium.
The louer or somertill, fumarium, & infumibulum.
The white limyng, albarium, rij.
Albo, bas, & dealbo, bas, to make white.
Decay of housynge, or fallyng downe, ruina, næ.
Setting a fier, incēdium, dij.
Restincto, to quenche.
Restinctor, a quencher of fier.
Reparation, instauratio, onis, vel reparatio, onis, munitio, onis.
Instauro, ras, to repaire or amend, & munio, nis, idē significat.

## A towne with that perteigneth.

A towne, oppidum, di.

Oppi-

Oppidani dicuntur, qui oppida inhabitant, the dwellers within the towne.

Oppidulum, a litteli towne.

Incolo, lis, imus habito, to inhabite or dwell in.

Incolatus, tus, est ipsa habitatio, seu tempus inhabitandi.

Prætoriū est domus, in qua prætor habitat, vel locus, vbi datur iudicium.

An Inne, diuersorium, rij.

An inne holder, pandocheus.

Diuersor, saris, to lodge.

The courte or yarde closed in, before or about the house, atriolum, cauedij, cors, tis, & cohors, cohortis.

The vtter courte, atrium.

A gate, porta, tæ, ianua, æ.

Opessulata ianua, pessulis firmata.

A porter, ianitor, ris.

An entrie or waye towarde a place, aditꝰ, tus, accessus, sus

A porch at the entryng in, vestibulum, li.

Intro, tras, ingredior, ris, ingressus sum, to goe in.

Lodgeyng, hospitale, lis, & hospicium, cij, vel domus hospitum.

Hospitalitas, est ipsa facultas & in recipiendo benignitas, hospitalitee.

Hospitor, taris, verbum commune, to lodge, or to be lodged.

A shop where ware is made, officina.

A shop or place, where ware is sold, dicitur taberna, næ.

A vouchers shoppe, macellum, li, laniarium, vel laniena, næ.

Lanionia, niæ, dicitur mensa, in qua scinditur caro.

An ale house, taberna seruisiaria.

An ale cellar, cella seruisiaria.

A cellar for oyle, olearia cella.

A wyne tauerne, taberna vinaria, vel cœnopolium.

A wyne cellar, cella vinaria, apotheca græce. Cella tamen capitur abusiue pro omni loco, in quo quid reponitur.

A victualyng house, where meate is to be solde, domus cupedinaria, taberna copedinaria, vel popina, næ.

Popino, nis, dicitur coquus, qui popinariam exercet, a victualyng cooke.

Victuales, generaliter dicuntur annonæ in plu.

## The vplandishe vyllage.

¶ Pagus, gi, qui interdũ partem vrbis significat.
Pagani dicuntur rustici, qui pagos inhabitant. Vnde festa paganalia. i. rusticorum festa.
Rusticor, caris, ruri dego i. ruror.

## A deirie howse or chese house, with his vessels, and that perteineth.

Domus lactaria.
domus casearia.

Lactarius, & lactatrix, qui cibos ex lacte conficit.
A milke paile, mulctrale, lis, vel mulctra, træ.
A wase or wreath to be layed vnder the vessell, that is borne vpon the head, as women vse, cesticillus, vel arculus.
The women that beare suche vessels vpon their heades, be called mulieres caniferæ.
A treene bolle to keepe milke or other licour in, sinus ligneus.
Dicitur & sinum, ni, neu. ge.
Renet, coagulum, li.
Cruddes, caseus, whiche is also called chese.
Coagulo, las, to crudde or grow togiders.
A cheese fat to presse the chese in, fiscella, vel forma casearia. Ponitur interdum fiscella pro boum, mulorumue capistro.
A cheese cake, epityrum.
A cheese, metalactis.
Exprimo, mis, ssi, ssum, to presse out.
Exudo, das, to sweat out.
Conspisso, sas, & condenso, sas, to make thicke.
A racke to set cheese in to bee kept, dicitur crates casearia.
Locticinia, dicuntur cibi ex lacte confecti.

## Howses of office with vessels and instrumentes.

¶ A mill house, moletrina, vel pistrinum, & pistrina, næ, vt apud veteres.
A corne mill, pistrilla, læ, mola frumentaria. Etiam mola fabaria, vel granaria.
A horse mill, mola equinaria, vel iumentaria.
A wynde myll, pistrinum veliferum

liſterum.
A water mill, piſtrinum aquarium.
A ſluogate were, or damme, cataractæ.
An apple mill, piſtrinum pomarium.
A mill wherein ople is made, trapes, petis, vel trapetum.
a mil ſtone, lapis molaris.
The vnder mill ſtone, metæ.
The ouer ſtone, catillus, li.
A querne, mola manuaria, vel mola truſatilis.
The hopper, wherby the corne deſcendeth into the mil ſtone, infudibulum dicitur.
Molo, lis, lui, litum, multũ, to grinde corne or other.

## A boultyng houſe.

¶ A boultynge houſe, farinarium, vel domus farinaria.
A boultynge whych, archa excuſſoria, vel cribraria.
Polintor, he that boulteth.
Meale, farina, næ. Vnde farinaceus, a, um, quod ex farina factum eſt. & ſic de alijs.
Meale of wheate, farina triticea.
Of otes, auenacea.
Of barley, hordeacea.
Meale of beanes, dicitur lomentum, & panis ex faba, idem.
a boultell, ſubcerniculum excuſſorium.
a fine boultell, cribrum polinarium.
a courſe boultell, excuſſorium rude.
a ſiue, cribrum bri.
Bzanne, furfur furis.
Flower, pollen, linis.
Fine flower, ſimulago, ginis.
a ſacke, ſaccus, ci.
a ſacke of leder, culeus, lei. i. ſaccus ex corio factus.
Excutio, tis, ſſi, ſum, ſecerno, nis, creui, ſecretum, to boulte meale, ſemotum to ſeparate or deuide.

## A bake houſe, with hys veſſels and inſtrumentes.

### Domus piſtoria.

¶ Piſtura, ræ, eſt ipſa ars piſſendi, the makyng of bread.
A kneadynge trough, alueus piſtorius.
Subigo, gis, egi, actum, to kneade paſte or dow.

Dow

Dow or past, massa farinacea.
Leauen, fermentum, ti.
a mouldynge bourde, tabula pistoria.
Panificium, dicitur ipsa panis confectio, vel actus cõficiendi panem.
An ouyn, furnus, ni, Cliban⁹ mobilis est, non est furnus, sed instrumentũ quo aliquid coquitur sub testa: quod exære, ferro, seu opere figlino fieri solet.
a vente or hole, whereby the smoke of the ouyn may be voyded, naris dicitur.
The staffe or instrumente to stirre the fier in the ouen, rutabulum, li.
A scouell, dragge, or malkyn, wherewith the floore of the ouen is made cleane, penicu lus, vel penicillus.
A peele to sette in the breade, and take it out with, infurnibulum, vel pala pistoria.
Pinso, sas, & pinso, sis, to bake, vt supra.
a basket straypte benethe, and wyde aboue, to beare breade in, calathus, thi. Item surpiculus, li, a basket or hamper.

## A brewhouse with vessels & instrumentes.

### Officina potoria.

¶ A leade or furneys to seath wourt or other licour in, plũbum, vel vas coctorium.
Conficio, cis, ci, ctum, to brew.
A messhe fat, vas mistorium,
Misceo, ces, cui, mistrum, to meashe or masshe.
Malte, byne, nes, græce, in genitiuo. Aetius auto. 10. li. cap. 29.
a rudder or instrumẽt to stere the meshe fat with, rutabulum, li, vt supra.
To put fro one vessell into an other, detrullo, las.
Ale, ceruisia, sia.
Ale in cornes, ceruisia cum recrementis.
New ale, noua ceruisia.
Stale ale, ceruisia vetula.
Good ale, or the best ale, ceruisia primaria.
The seconde ale, ceruisia secundaria.
Small ale, ceruisia tenuis, vel operaria.
Beere, ceruisia lupulara.
Barme or yeast, flos, vel spuma ceruisiæ.

The graynes or drasse, recrementa.
The dregg? or drestis, fæx, cis.
Full of dregges, fæculentus, ta, tum.
Cleare without dregges, defæcatus, ta, tum.
Meade made of hony and water, promulcis, idis.
an ale vessell or barell, amphora ceruisiaria, cadus, di.
Halfe a vessell, semicadium, vel hemicadium.
The hoope of a vessell, circulus, li.
Hoopes of Iyorne or brasse, circites.
Dolium, est etiam vas ligneum, circulis cinctũ, a tunne or other great vessell.
a barell or a greate bole, tina, næ. Sed tinea, cum, e, vermiculus est, anglice, a mought.
an ale bearer, or he that beareth ale, water or other for rewarde or wages, amphorarius.

## A butterie with his vessels.

### Promptuarium.

¶ A butler, promus, & condus apud veteres, pro cellario, sumebantur.
an ale celler, cella, vel sellula ceruisiaria.
Penarium, penaria penũ, ni, & penu indeclinabile, significat omne esculentum, proculentúmq; quo vescuntur homines. Etiam penus, ni, penus, noris, & penæ, narum, pro cellario veteres ponebãt
Cella, cellula, & penaria, debent esse in imo, a spense.
Relino, nis, leui, letum, to sette a broche.
Detrullo, las, to put from one vessell into an other.
a tappe, fistula, læ.
a spigot, spina, næ.
Depromo, mis, psi, ptum, to draw drynke.
Obstruo, is, xi, ctum, & stipo, pas, to stoppe.
Gusto, tas, to taste.
Præbibo, bis, bibi, itum, to beginne afore an other.
a tankarde, cantharus, ri.
The eare or handle of the tancarde, ansa, sæ.
a vessell with two cares, diota, tæ.
an ale potte, cupa ceruisiaria.
Impleo, ples, pleui, tum, to fyll.
a cuppe, poculum, li, pocil-

lum, li, scyphus, phi.
Cyathus, non est poculū, sed quoddam genus mensuræ.
Amphora, ræ, is an earthen potte or vessell, hauyng two eares.
A drynkyng cuppe, vas potorium.
A maser, poculum citreum.
An earthen vessell, vas figlinum.
A fonell, infundibulum.
Infundo, dis, fudi, sum, to fill in, or put in.
A garnappe to be layed vnder the potte vpon the table, to saue the table clothe cleane, basis, sis.

## A pantrie with breade and instrumentes.

Panarium, panariolum, vel domus panaria.
The makyng of breade, panificium.
A binne or place to kepe bread in, archa panaria, scrinium. i. panis repositorium.
Bread, panis, nis.
Bread made of wheat, panis triticeus.
Of barley, hordeaceus.
Of beanes, fabaceus, & sic de cæteris.
White breade, panis candidus.
Manchet or fine bread, siliginеus panis.
The beste breade, panis primarius.
Crible bread, panis vulgaris, secundarius, vel cibarius panis.
Grated bread, panis districtus.
Browne bread, ater panis.
Householde bread, panis plebeius.
Leuend bread, panis fermentaceus, vel fermentatus.
Bread without leuen, azimus panis.
Bisket, panis biscoctus, panis nauticus.
Panis militaris, quo milites vtuntur.
Panis focacius, vel subcinericius dicitur, qui incinere est coctus.
Spiced breade, panis piperatus.
Caake breade, panis aromaticus.
Artolaganum, is vsed for fine cake bread.
Doughtisshe breadde, not full bake,

bake, rubidus panis.
Summanalia, a greate cake, such as be vsed at churchinges and weddynges.
Dulciarius panis, a marche paine, made with almondes and suger.
Fenow or hoyenesse in bread, mucor, coris. Vnde mucidus, da, dum, & panis mucosus, fenowed bread.
Muceo, ces, cui, & mucesco, mucidus fio.
A crust of bread, crusta, tę, vel crustula, læ.
A crumme of bread, mica, cæ.
The chippynges of bread, resegmina in plu.
Præseco, cas, to chyppe bread.
A knife, culter, tri.
A sharpe knife, culter acritus.
A dull knife, culter obtusus.
A chipping knife to chip bread with, cultur panarius.
Acuo, is, to whette or make sharpe.
A porte payne to beare bread fro the pantree to the table with, lintheum panarium.
A spoone, cochlear, ris, vel cochleare.
Cochlearium, a spoonefull.
A handfull, manipulus, li.
A saltsaler, salinum, ni, vel salillum, dimi.
Salte, sal, salis.
White salte, sal candidus, & saliua, locus vbi fit sal.
A trencher, quadra, dræ.
A rounde trencher, orbis, bis.
A caruyng knife, culter structorius.
Struo, is, struxi, tum, to carue.

## A wyne celar with his vessels and instrumentes.

Cella vinaria, apotheca græce.

A Wyne vessell, amphora vinaria, vas vinarium. Dolia sunt vasa vinaria magna.
A vaute, testudo, dinis.
Cellarius dicitur, qui in cella est præpositus.
A gymlet to broche vesselles, with, terebellum vinarium.
A wyne potte, cupa vinaria, vel cœnophorum.
Diota, a vessell with two eares, vt supra.
A bottell, vtra, tris.
The mouth of a bottell, lura, ræ.
A flagon or bottell of syluer,

vter argenteus.
Of golde, aureus.
Of tynne, stanneus, & sic de aliis.
Obba, bæ, est genus poculi lignei.
A tonell or tonell, infundibulū, vel infudibulū, vt supra.
The stopell of a bottell, obstructorium, vel obthuramentum.
Obstruo, is, xi, ctum, to stoppe.
Infundo, dis, di, fusum, to fill in.
Effundo, dis, to poure out.
A coppe of gold, poculum aureum, vel ex auro.
Of siluer, argenteum, vel ex argento, &c.
Vasa celata, vel ancæsa, grauen vessels.
Cyathus dicitur exiguū vas vinarium. Est etiam genus mensuræ.
Culullus est calix fictilis.
Cupæ sunt vasa vinaria, quæ vegetes appellantur.
A flatte pece, patera, ræ.
A cuppe with a handle, capula.
A standyng cuppe, crater, ris, cratera, ræ, calix, cis. Sed calix dicebatur, quod ex eo calidum bibebant antiqui.
A glasse to drinke of, poculum vitreum.
Nasterna, vas anatum, quo aqua ad mensam fertur, a nasi similitudine.
A couer, operculum.
Operio, ris, rui, pertum, to couer.
The vessell to meddle wyne and water togither, mistarium, vel lutet, teris, mag.
Misceo, ces, cui, xtum, vel mistrum, to meddle togidre.
A viall, phiala, læ.
An earthe vessel, to kepe wine in, dicitur seria, riæ, vel seriola, dimi.

## The ewry with vessels, instrumēts and other that longeth to the ewry.

The ewry, domus aquaria.
A bason, malluuium, pelus, uis.
A bason to washe fete in, pelluuium, ui, & pelluula.
An ewer, guttus, ti, vel gutturnium.
A lauer, lauacrum, cri.
Lauo, uas, to washe.

A

A towell, mantelium, vel mãtelum.
Tergo, gis, si, sum, to wipe.
A table clothe, mappa, pæ.
A napkin, mantile, lis.
A candelstycke, candelabrum.
A candle, candela, læ.
The weeke of a candle, lychnus, vel elichnium.
The cotton, or weeke within the candle, xylon, siue gossipion.
A talow candle, candela sebacea.
Talow, sepum, pi, & seuum, ui.
The snuffe of a cãdle, myxos, vel fungus candelæ.
Emungo, gis, xi, ctum, to snuffe.
The candle toppers, emunctorium.
A lanterne, lucerna.
Lucernula, a fronse.
He that beareth the lanterne, lucernarius.
Ware, cera, ræ.
A ware candle, candela cerea.
A taper, cerus, rei.
A torche, funale, lis.
A linke or little torche, facula, læ.
Accendo, dis, di, sum, to kyndle or sette a fier.

## A lardir house.

Carnarium, vel domus carnaria.

¶ Carnarium etiam dicitur instrumentum cum plurimis vncinis, quibus succidiæ appenduntur. Et cella penuaria continet ea, quæ ad victum pertinent.
Penuarium significat, quod in penu reponitur. Sed macellum, & laniena dicitur locus, vbi & carnes & alia venduntur.
Salt flesshe or poudred flesshe, caro salsa, vel salita.
Salio, lis, lui, itum, quartæ coniugationis, to dresse or season with salt.
Salsamentarium, dicitur vas, in quo caro salitur, vel piscis, as a trough, barell, or other vessell.
Salte fisshe, salsamentum, ti.
Macero, ras, to water fisshe or flesshe.

## The kechin, with his partes, vessels, and instrumentes as here followeth.

## Culina cum partibus, vasis, & instrumentis, vt sequitur.

¶ Culina, næ, & coquina, næ.

Archimagirus dicitur, qui præest culinæ, the maister cooke.

The place wher vessel is made cleane, washed and kepte, vrnarium.

A clothe to wype the vessell with, panniculus absterſorius, vel purgatorius. Etiã peniculi, vel penicilli dicũtur, quibus vasa vel calceos tergere solent.

Aquiminaria dicuntur omnia vasa deferendis aquis deputata.

A bucket or vessell to drawe vp water, vrna, vrnula, situla, læ, vel mergua, goris.

The wynche or wheele of the well, trochleæ, vel trochalia dicuntur.

Tympana sunt etiam machinæ tractoriæ, quibus aqua hauritur.

A trough of stone or tree to kepe water in, crater.

A cesterne, cisterna.

A water tankerd, cadus aquarius.

A graper, harpax, cis, & harpago, ginis, vt supra.

The place where fier is made as a herth moueable, or a fire panne, dicitur focus, ci, vel foculus, li.

A chimney, fumarium, rij. Infumibulum dicitur, per quod fum' exit. Caminus est structura, quæ fumum excipit, as the tonell of a chimney. Aliquando fornacem significat.

Coquo, quis, xi, to seath or drelle meate.

Bullio, lis, liui, litum, & Ferbeo, bes, bui, to boyle or seath.

Asso, sas, to rolle meate.

Imbuo, is, to baste meate.

Seathyng or dressing of meate coctura, ræ.

Seathynge water, aqua feruens, vt supra.

Ferueo, ues, ferui, caret supi. to seath. & Ferueſco, eiusdem significationis.

Woode or fetwell for the fire, ligna in plur.

Comburo, ris, ssi, stum, to bourne.

A

A logge, truncus, ci.
A hide or billet, cala, læ.
A fire brande, torris, ris, dicitur lignum teres quum ardet
Ticio, onis, torris extinctus.
Calo, lonis, est lignifer, vel liguiferus, qui ligna ad culinam defert.
The bringyng in of any thing importatio.
A faggot, fascis lignareus.
A chippe, assula, vt supra in fabro lignario.
Ramentū, dicitur tenuis cuiusq; rei particula, quasi rasura, the thynne shauynges of.
Sprayes, small twygges or boughes, dicuntur sarmenta.
Sed pyra dicitur lignorum congeries.
Fier, ignis, nis.
A flame of fier, flamma, mæ.
A sparkle of fyer, scintilla, læ.
A cole not burnynge, carbo, nis.
A burnyng cole, pruna, næ.
The asshes, cinis, neris, vel lix, is. Sed lix interdum sumitur pro aqua cineri immista, Vnde lixiuium.
The whyte asshes remaynyng vpon the quicke cole, dicitur fauilla.
A fier brande, fax, cis, & facula, some vse it for a torche or creffet.
Smoke, fumus, mi.
Fumo, mas, to smoke.
Swote, fuligo, ginis.
A fier forke, furca ignaria.
A fier shouell, batillum, li, ignitabulum.
Tounges, forcipes, prunicipes.
He that bloweth the fier with his mouth, suffitor, toris.
Bellowes, follis, lis.
The wynde of the belowes, anima follis.
Sufflo, flas, & insufflo, flas, to blow.
The nose of the bellowes, gula, follis.
A maunde or basket, fistella, canistrum, corbes, cophinus.
Sed fistella dicitur vas é iuncis, aut vimine, qua caseus formatur.
Cista viminea, a wyker basket.
A walet, mantica, vel mantiscula.
A choppyng knyfe, culter herbarius.
An earthen pot to seath meate in, olla, læ, vel aula, læ.
Auxilla est parua olla.
Concha est etiam vas culinarum

rum.
Caldarium, est ahænum, quo aqua calida hauritur.
A potte lidde, ollare operculum.
A potte sticke to stir the potte with, rudis, dis, fœm. ge. Erudicul⁹, rudicula vel rudicula: licet aliās stylū significat quo vasis signa imprimunt.
a cauderne, cacabus, vel enum.
a ladle, cochlear culinarium, vel cochleare maius.
a scomer, despumatorium.
Expumo, as, vel despumo, as, to scumme.
a flesh hooke, fuscinula læ, vel creagre.
Defrutum, boyled halfe away.
Defruto, tas, to boyle halfe away.
The potte hookes, ollares vncini.
Potte hangers, ollaris cathena, vel catella, dimi. quæ fit ex annulis ferreis.
A hooke, vncus, ci.
a littell skillet, situlus barbatus.
a trenet, tripos, podis, vel chytropus, pidis.
Ahænum, vel ahenulum, est vas ex ære paruum.
Cacabus, bi, dicitur, quo tuceta, carnes, & pulmentaria coquuntur, vt supra.
Batris, a vessell with a longe handle.
Labes, betis, dicit & vas culinarium, & vas in quo aqua cadit, quum manus lauantur.
Cucuma, mæ, an earthen vessell.
Androns, alaria, sed potius sustentaculum ferreum.
a spitte, veru indecli. quartæ declinationis, neu. gen.
Asso, sas, to rosse.
a gredyron, cratis, tis, vel craticula, læ.
Torreo, res, rui, tostum, to boyle.
a frying panne, sartago, ginis, vel frixorium.
Frigo, gis, xi, ctum, to frie.
a grater to grate bread, cratis aspera, vel tyrochnestis.
Cratio, tis, to grate.
Grated bread, panis districtus.
a morter, mortarium, vel pila, læ.
a ters, or tetter, to try out the fyne powder, incerniculum.
a pestell, pistillum, li.
Tundo, dis, tutudi, sum, to stampe,

ſtampe.
a ſtrayner, colum, li, vel cola, læ.
Colo, las, to ſtrayne.
a pepir querne, mola piperaria.
Molo, lis, lui, ſupi. caret, to grynde.
a muſtarde querne, mola ſinapiaria.
a garlyke mozter, mortarium alliarium.
a bore to keepe ſpice in, pixis aromatoria. Et pixidula, vel pixidecula, ad aromata ſeruanda, & ad alios vſus apta.
a dzeſſyng bourde, tabula culinaria.
a dzeſſyng knyfe, culter diuiſorius, vel popinarius.
Diuido, dis, ſi, ſum, to diuide.
Acetabulum, a littell veſſell, as a ſaucer. Alſo a meaſure of wyne, conteynyng two vnces and an halfe.
A diſſhe, catinus, ni.
a deepe holow diſſhe, gabata, vel cabata. i. vas concauum, eduliis, pulmentariisq; aptiſſimum.
Siquirtes, ſiphones dicuntur
A diſſhe of tree, catinus ligneus.
a ſaucer, ſcutella.
Scutella, læ, eſt etiã vaſculũ rotundum, quo cibi per dapiferos exhibentur.
Patina, næ, vaſis genus, quo dapes elixæ in menſam ferũtur.
a platter, paropſis, ſidis.
a charger, lanx, cis.
a voyder to take vp the fragmentes, vaſculum fragmẽtarium, analactarium, vel ariſtophorum.
Tollo, lis, ſuſtul, latum, & Aufero, fers, abſtuli, ablatum, to take away.
The fragmentes, analecta, orum, neu. gen.

## Conuiuium cum appendic.

Grace, conſecratio menſæ.
Conſecro, cras.
a breakefaſt, ientaculum, li.
Iento, tas, to take or eate breakefaſt.
A diner, prandium, dij.
Prandeo, des, ſus ſum, to dyne.
a ſupper, cœna, næ.
Cœnula, a light ſupper.
A coſtly ſupper, ſaliaris cœna.
Cœno, nas, aui, & cœnatus ſum,

ſum, Cœnito, tas, to ſuppe or eate ſupper.

Cœnaturio, ris, cœnare cupio.

Eatyng, comeſtio, nis, cibatus, & eſus, ſus.

Edo, es, vel dis, edi, eſum, Comedo, dis, comédi, comeſum & comeſtum, to eate.

Eatyng or drynkyng after diner, merenda, dæ, repotia, æ, & potatio, onis.

Comeſſatio, onis, dicitur cibus, potúſq; quacúq; hora, qui ex luxu ſumitur.

Drynkyng at any tyme, potura, ræ.

Poto, tas, to drinke for pleaſure.

He that maketh a feaſt, conuiuator, toris, architriclinus.

A gueſt, cõuiua, uæ, coepulo, lonis, conuictor, vel ſodalis, qui veſcitur eadem menſa.

Hoſpes, pitis, dicitur, & qui conuiuas recipit, & qui recipitur, an hoſt or gueſt.

A new yeres gifte or preſent, ſtrena.

Conuiuor, uaris, to make feaſtes.

a ſtraunger of an other countrey, aduena, næ, peregrinus, extraneus, & alienigena, næ.

Diſcumbo, bis, cubui, bitum, & Acumbo, to ſitte downe at the table.

## Pottage, meate and ſauce, as here folowyth.

Pottage, ius, ris, iuſcum, & iuſculum.

Wooꝛtes, ius holeracium, vel herbaceum.

Leeke wooꝛtes, ius porraceum.

Creſwell, pulmentarium, rij, eſt & pulmenti repoſitoriũ.

Peaſe pottage, ius piſaceum.

a meſſe of pottage, ferculum iuris.

Rice pottage, ius orizę.

Almonde milke, lac amigdalinum.

Frumentie, granea iriticea, vel alica ſaccharata.

Thicke pottage, ius craſſum, vel ſpiſſum.

Thinne, ius tenue.

Yeſterdayes pottage, ius pridianum, vel heſternum.

New pottage, ius recens.

This dayes pottage, ius hodiernum.

Pylke, lac, tis,

Polen-

Polenta, tæ, a meate made of ſoden barley, now with vs out of vſe.

Pulmentum, ti, meate with a broth, gre well or pottage.

## Sauce.

¶ Condimentum, ti, vel conditura.

Condio, dis, diui, itum, to ſauce meate.

Vinegre, acetum, ti. i. acre vinum, à quo acetoſum, & acetoſitas.

Acidū, pro acetoſo ſumitur.

Acre acetum, ſtrong or ſharpe vinegre.

Acrimonia, tartneſſe that byteth the tounge.

Veriuſe or ſauce made of grapes not full rype, omphacium.

Acredo, acritudo, vel acritas, ſharpeneſſe or ſowerneſſe.

Greene ſauce, condimentum herbaceum.

Muſtarde, ſinapium, pij.

Muſtard ſæde, ſinapis, pis, fœ. gen. & hoc ſinapi indeclinabile, ſecūdum quoſdam, & ſinape.

Oyle, oleum, lei.

Oyle dregges, fraces vel amurca, cæ.

Olearius, he that maketh oyle.

Strigmenta olei, ceromata. i. ſordes olei.

Carinum oleum, oyle of walnuttes.

A ſalet, acetarium. Aliquando acetaria dicuntur horti ab accipiendo.

Salgama dicuntur quæcunq; cōditanea ad victum in vaſis ſeruata, vt fici in orcis, vuæ in ollis. &c.

Embamma, tis, & embammata in plur. genus condimenti ſunt.

Mixtura, ræ, medlynge of diuers thynges together.

## Meate.

¶ Preparacion for diner or ſupper, opſonatus.

A purueyhour for victuals or cates, opſonator, toris.

Meate, cibus, bi, victus, tus, epulum, li, & in plurali, epulæ, larum.

Cupedia, diæ, & cupedula, vel cupes, pium, dicuntur cibi lautiores.

Macteæ ſunt edulia precioſa.

Edulia dicuntur omnia, quæ ad eſum pertinent.

Iurulentum, eſt cibus è iure

conditus.

Pappe for children, pappa, pæ.

Delitiæ, arum dicũtur oblectamenta, quæ, nobis voluptati sunt, anglice, deintie or delicate meates. Item lautitiæ idem significa.

Meate that nourisheth, cibus alibilis.

Victualles, cibatus, tus, comeatus, tus. Aliquando comeatus significat licentiã, quam imperator dat militi, vt eat quo velit, modo redeat ad diem statutum.

A dishe of meate, opsonium, nij, but opsonium is what so euer is eaten with bread as frute, herbes, ꝛc.

A messe of meate or seruis fro the kechin to the table, where it is set to be eaten, missus, sus. Est & missus participiũ.

Some vse, prima mensa for the first course, secunda mensa, for the seconde.

A portion or pece of meate, frustum, ti, frustillum, li, porcio, onis, & pociuncula, læ.

A morsell of meate, bolus, li, buccea, ceæ, vel buccelaa, lę.

A tosse, panis tostus, ti.

A soppe, offa, fæ, vel offula, lę.

Drincke, potus, tus.

Flesshe powdred or salted, caro salsa, vel salita.

Salt fishe, piscis salsus, vel salitus.

Salsamentum, ti, generally is cald salt fishe.

Salio, lis, liui, itum. i. sale condio, to salt.

Salting of meate, salitura, vel salsura.

Saltnesse, salsedo, dinis.

Sodden or boyled flesshe, caro elixa.

Seathynge or drestynge of meate, coctura, ræ.

Bullio, lis, liui, to seath or boyle.

Brewesse, offulæ adipatæ.

Rosted flesshe, caro assa.

Asso, sas, & torreo, res, stum, to rosste.

Baasting of meate, liquamen, minis.

Imbuo, is, bui, butum, to baste.

The drypping of meate whan it rosteth, cadulæ, guttæ in plurali.

Nidor, doris, dicitur odor assatorum. Est & putor, vel odor aliarum rerum.

Bake flesshe, caro incocta pastillo

ſtillo.

Fried meate, cibus frixus.

Frigo, gis, xi, vel gui, xium, vel ctum, to frie.

Broyled meate, cibus in craticula toſtus.

The reſidēce of fried meate in the fryng pan, cremium, mij. Sed cremium aliquando dicitur ſiccamentū lignorum.

Brawne, callus verrinus.

Brawne of a wild boze, callus aprinus, vel aprugnus.

Beſe, caro bubula, vel bouina

Boꝛke, caro porcina.

Hogges fleſſhe, caro ſuilla, vel ſuina.

Bacone, lardum, vel laridum pingue.

A flitche of bacon, ſuccidia.

A gamon of bacon, armus ſuillus.

A peſtell of bacon, perna ſuilla, petaſo, ſonis, vel petaſunculus, li.

Reſty, as olde bacon, rancidus, da, dum.

Coloppes of bacon, offulæ petaſonis.

A puddyng, fartum, tomacula, læ, vel tomacla.

A trullybubbe, aulicocia.

Omaſum, is one of the foure partes of a beaſtes mawe very fatte, cald a tripe.

A hageſſe, tucetum, ti.

Botulus, & botellus, vel faliſcus, eſt genus farciminis a carne ſuilla.

A ſteake of fleſſhe, offula, vel offella carnea.

The fatneſſe of meate, adeps, pis, pinguedo, dinis.

Fatte meate, adipatum.

Tomaculum, ex iecore porcino cibus fit, vt ſupra, a lyuerying.

Pulmentum, a meate made lyke grewell oꝛ woztes, vt ſupra.

Mutton, caro ouilla, vel ouina.

Kydds fleſſhe, hedina caro.

Veale, caro vitulina.

A pie oꝛ paſſte, artocreas, atis.

A paſtler, dulciarius piſtor.

A ſhoulder of mutton, armus ouillus.

A ſhoulder of veniſon, armus ferinus.

Veniſon, caro ferina.

The numbles of a deere, extaferina.

A paſtie of veniſon, caro ferina paſtillo incocta, atocrea ferinacea.

A ſauſedge, lucanica. Faliſcus vt ſupra, dicitur eſſe genus farci-

farciminis lucanicæ nõ dissimilis.

Bellaria dicuntur omnia ciborum genera secundæ mẽsæ.

A soppe of breade, offa, fæ, vt supra.

Tingo, gis, xi, ctum, to soppe.

A custard, artogala, læ.

Fritilla, læ, cibus ex pulte factus qui frigitur.

A frier, fricta, tæ, vel globulus crispus.

A pancake, laganum, tagenites græce.

Marmelade, melaplacus, cos.

Meate halfe eaten, cibaria vel opsonia semesa. Et semesum dicitur semicomestum

Analecta, torum, fragmentes of meate, vt supra.

Broken meates, fragmenta.

A voyder or vessell, to take vp the table with, dicitur vasculum fragmentarium, vel analectarium, vt supra.

Apophoretum, a presente or gifte.

## Of white meate and egges.

White meates, lacticinia in plu. vel potius lactaria.

Milke, lac, tis, neu. ge.

Cow milke, lac bubulum.

Sheepes milke, ouillum.

Goates milke, caprinum.

Creame, flos lactis.

The creame that riseth, whan the milke seatheth, dicitur cremor, moris.

Turned milke or sower, oxigala.

Pappe for chyldren, pappa, pæ, vt supra.

Pappo, pas, cibum sumo.

Whey, serum lactis, vt supra.

Butter, butyrum, ri, vel butyrum.

Cheese, caseus, sei.

Cheese of cowe milke, caseus bubulus, Of sheepes milke, ouillus, of goates milke, caprinus, &c.

Cheese ful of eies, caseus fistulosus.

Freshe cheese, caseus recens, vel musteus.

Parmeson, caseus parmensis.

Also crudes is cald caseus.

Course cheese, caseus secundarius.

An egge, ouum, ui.

An henne egge, ouum gallinaceum.

An adle egge, ouum vrinum.

A new layed egge, ouum recens æditum.
an egge not new layed, ouum non recens æditum, vel requietum.
a rosted egge, ouum coctum, vel assum.
a fried egge, ouum frixum.
a sodden egge, ouum elixum.
Hypemenia, sunt oua sine mare. i. à vento concepta, qua propter & zephyria à latinis vocantur.
a poched egge, ouum sine putamine coctum.
a rere egge, ouum sorbillum, vel sorbile.
an egge shell, testa oui.
The shinne within the egge shell, putamen, nis, pellis ouinæ.
The white of the egge, albumen, nis, vel albor oui.
The yolke of the egge, vitellus, li. Vitellum, li, vel ouiluteum.
Deyntie dysshes as marche payne, tartes, &c. bellaria, orum.
A marche payne, panis dulciarius.

## Officers and wayters, as in a greate householde.

A comptroller, censor, oris, vel antigraphareus, vel antigrapheus.
a stewarde, dispensator, oris. vel œconomus.
Oeconomia, the gydyng of a house.
a marshall, architriclinus. i. qui triclinio præest. Et architriclinarius minister, dicitur, qui in triclinio ministrat.
An vsher, locator, toris.
An vshers rodde, commentaculum.
Loco, cas, to set in place.
Atrienſis, a chefe seruaunt, a porter or vsher of the hall.
A clerke of the kechin, dispensator culinarius.
Dispenso, sas, to distribute or order.
He that beareth meate fra the kitchin to the table, discophorus, dapifer, ri.
Fero, fers, tuli, latum, to beare.
A sewer, appositor ciborum.
Appono, nis, sui, itum, to set vpon the table.

a tasser

A taster, pregustator, i. qui solet prælibare esculenta & pocula principis, ne venenum in eis delitesceret.

A cuppe bearer, pocillator.

Prægusto, tas, to taste.

A caruer, structor, ris.

Struo, is, xi, ctum, to carue.

A waiter at the table, minister mensarius.

Ministro, tras, to serue.

The amner, eleemosynarius.

Almes for poore people, eleemosina, næ.

A porter, ianitor, ris, vel hostiarius, rij.

Aperio, ris, to open.

Claudo, dis, to close or shut.

## A haule.

¶ A haule, aula, læ.

An inner court or porche, atrium, trij.

a table, mensa, sæ.

Rounde tables, cillibæ in plu.

a trestle, tripos, dis.

a fourme to sitte vpon, scamnum, ni, vel scabellum, li.

A stoole or seate, sedes, dis, sedile, lis.

a foote stoole, suppedaneum.

a chayer, cathedra, dræ, sella, læ,

Solium, lij, est sedes regia. Sumitur interdum pro vase in balneo, quo lauamur.

A sitting downe at the table, accubatio, onis.

Sedeo, des, di, sum, to sit.

A cushen, puluinus, ni, puluillus, li.

a coubboard or dresser, abax, bacis, vel abacus, ci.

A parler or place to suppe in, dicitur cœnaculum & cœnatio, nis. Item triclinium sumitur pro cœnaculo. Vnde triclinaris, & triclinare, quod ad triclinij pertinet; vt mappæ triclinares. &c. But dicta & cœnatio, in ima parte, cœnaculum in superiore. Sunt in hortis etiam stibadia. i. cœnationes paruæ.

Tablinum, a winter parlour, or a place to keepe writings in.

## A bed chamber, with the apparell.

¶ Cubiculum dormitorium, non camera, vt opinantur triuiales.

Nã camera est superior pars cubiculi, propius tecto.

Dormio, is, iui, itum, to slepe

sleepe.
Dormitorium, a place to sleepe in.
Thalamus est cubiculum vtriusq; coniugis.
A secreete chambre, conclaue, & conclauis, fœ. g. vbi colloquia fieri solent.
Triclinium, à tribus lectis, mensisue dicitur, vbi conuiuium parare solebant. Sic biclinium, à duobus lectis.
a winter chambre, hybernum cubiculum.
a studie, armarium librorum, archuum, vel tabularium.
a galery or open place to goe from one chambre to an other, procestrium.
a secrete studie, museon, i. domicilium musis dicatum: & diuersorium eruditorum.
Studeo, des, dui, supinis caret, to studie.
Cubicularius, vel triclinari⁹, qui in cubiculo ministrat, a groome of the chambre.
Lectisternator, & lecti cõsiunator, he that maketh the beds, vel lectisterniator.
Sterno, nis, straui, tum, & Conciuno, nas, to make beddes.
bedde, lectus, ti, cubile, lis, torus, ri, & grabatus, ti.
A litle bed, lectulus, li, stratʳ, tus. Sed stratorium dicitur, quod sterni solet, as a pallet.
A bedde stede, fulcrum, cri.
A bedde syde, sponda, dæ, vel latus, teris.
The foote of a bedde, pes, dis.
Scamnum dicitur, per quod facilius ascenditur.
Scabellum dicitur, per quod in lectum altiorem ascendimus.
A feather bedde, culcitra plumaria, plumea, vel plumatilis.
Pluma ancerina, anglice, the goose feather.
Farcio, cis, si, tum, to stuffe or fill the bedde.
A materas, culcitra tomentica, vel anaclinterium.
A flocke, tomentum, vel floccus, ci.
a bolster, cerucal, lis, lis, vel ceruicale, neu. gen.
a pillow, puluina, aris, n. g.
a shete, lodix linea.
a blanket, lodix lanea, vel plagæ, & plagulæ in plu.
A quilte which is stuffed with flockes, cotton, woull, or linnen, cento, tonis. Cento is

also rusticum vestimentum, quod sup subucula superindui solet, bombice incerta.

A couerlet, operimentum, stragulum, torale, neu. ge. & toral, ralis.

a teaster ouer the beadde, canopus, pi.

Canopeum. i. tentorium ad arcendos culices excogitatū.

Gausape, neu. g. militare stramentum, quod pro lecto in castris sternebatur.

a courteyne, velum, li.

Siparium, vel sipparum, a courteyne bled in stages.

The hangynge of a house or chambre, in plurali, aulea, peristromata, vel peripetasma, tis, neu. gen.

Circundo, das, dedi, dare, datum, cubiculum aulæis, to hange the chambre.

The carpettes, tapetes, tum: & tapetia in plur. Virg. 9.

Aporeta, cashettes or cofers to keepe secrete thynges in.

a chiste, arca, cæ, arcula, læ, vel arcella.

a cofer, capsa, sæ, vel capsula, læ, & capsella, læ.

Loculi, vel locelli, sunt capsulæ minores, in quibus nummi seruantur.

a matte to be laied vnder foote storea, vel teges sirpea.

a brushe, scopa vestiaria, vel scopina, a brushe of heare or suche other.

Scopo, pas, to brushe.

a brushe of hogges brystles, muscarium setaceum.

A spunge, spongia, giæ.

A glasse, speculum, li.

Intueor, eris, tuitus sum, to beholde or looke vpon. Est & Tuor eiusdem significationis.

Lie to washe the head with, lixiuium, siue lixiuia, æ.

A pispotte, matula, læ, vel matella, & matellio, onis.

Lasanum, & scaphium, vasa, quę ad excrementa ventris interdum parantur.

Mingo, gis, xi, ctum, to pisse.

A siege house, sedes excremētorum.

A draught or pryuie, latrina, næ.

The common siege, focica, cæ.

Caco, cas, to do pryuy easement.

An arse wyspe, genicillum, li, vel anitergium.

A lampe for to keepe light, lucerna, nę, lāpas, dis, & lampada.

da, dæ.

The lampe that burneth all night in the chambre, lucerna cubicularis.

The ruſſhe or matche that maintenyeth the lighte in the lampe, elychnium, nij.

The inſtrument, wherein the matche of a lampe is conteined, mergulus.

A clocke, horologium.

A ſande glaſſe is calde horologium vitreum.

Aadeo, des, arſi, ſum, to burn or bourne.

A fire bore, pixis ignificus, vel ignarius.

A fier ſtone to ſtrike fier with, ſilex, cis, lapis viuus, ignificus, vel ignarius, qui viuus & ignigenius dicitur, dum attritur, ignem emittit.

A ſparkle ſtrike out of the fier ſtone, ſcintilla, læ.

Excudo, dis, ſi, ſum, to ſtrike fire.

Tynder, fomentum, ti.

Alſo fomes ponitur pro omni materia ſicca, in qua facile ignis inflammatur.

The ivorne to ſtrike fire with, chalybs, bis, ferrum ignarium.

Brymſtone, ſulphur, ris.

Matches, in plu. ſulphurata.

A wex candle, candela cerea.

The candle toppes, or ſnuffers emunctorium.

Spectacles, ſpecilla, perſpicilia, vel conſpicilia.

## A bath, ſtew, or hotte houſe.

Vaporarium, hypocauſta.

¶ Thermæ, arum, ſunt etiam loca ſudatoria, vel balneæ.

Sudatoria, ſunt loca ad ſudādum parata.

Spoliarium, ſpoliatorium, & apodyterium, locus, vbi loturi veſtes deponebant.

Capſarius, he that kepeth the clothes of them that be waſhed.

Cucuma, a veſſell, wherwith bathes were filled and empted.

Balneator dicitur, qui habet curam balnearum.

Mediaſtinus, qui miniſtri & omnino ſerui, abiectiora officia exercet.

A flappe to gadre wynde to cole the houſe, flabellum.

Baptiſterium, eſt vas ligneū,

in quo quis lauatur ſolium aliquando idem ſignificat.

Strigil, inſtrumentum, quo veteres abradebant ſudorem, & ſordes corporis in balneo, alia ſignifi.

Lixa, æ, interdum ſumitur pro aqua.

Sope, ſapo, nis.

Smigma, tis, omne illud, q purgat, dicitur.

Lauo, uas, & lauo, uis, to waſſhe.

A pomaunder or muſke ball, paſtillus, li.

Olfacio, cis, feci, ctum, to ſmell to.

Muſke, muſchus, chi.

## A wardrobbe, with his inſtrumentes.

Veſtiarium, domus veſtiaria.

¶ Aliquãdo veſtiariũ, dicitur locus, vbi veſtes venduntur. Item accipitur pro ipſo veſtitu.

A keper of the warderobe, veſtiſpicus, vel veſtiarius.

A preſſe for clothes, ſcrinium veſtiarium, capſula, vel capſella veſtiaria.

Dicitur & capſa libraria, farinaria, nummaria. &c.

A beſome, ſcopa, pæ.

A cheſte, arca, arcula, arcella.

A coffre, capſella, læ.

A litle coffre, ciſtella, læ.

A cradle, cunabula, orum.

Crepundia, the clothes and bandes about the child in the cradle, or other giftes. Etiam ſtragula cunalia, the cradle clothes.

A ſwadle bande, faſcia cunabuli, faſciola.

A poppet, puppa, pæ.

Agito, tas, to rocke the cradle.

## Clothyng or apparell for men.

Ornatus, tus, veſtitus, tus.

Orno, nas, induo, duis, dui, dutum, to clothe.

Nudus, da, dum, naked.

Nudo, das, to vncloth.

A ſherte, intuſuum, vel induſium lineum.

Subucula, læ, eſt etiam genus intimæ veſtis, a petticote.

Cilicium dicitur veſtis, quæ ex capellarum pilis fit, a veſture of heare.

Alſo capillacea vela, be clothes of

of heare.
A typpet, flammeolum, li.
A doublet, diplois, idis, thorax.
A stomacher, strophium, vel pectorale, lis.
A brasselet, dextrochirium.
A gyrdle, zona, næ.
Cingo, gis, xi, ctum, to gyrde.
A hose, crurale, lis.
Caliga, gæ, genus calceamenti est.
Tibiale, a hose for the knee downe.
A poynte, astrigmentum, vel ligula astrictoria.
The aglet of a poynte, caput.
Ligo, gas, & nodo, das, to tie or trusse the pointes.
A button, fibula, læ.
Fibulo, las, to buttou.
Diffibulo, las, to vnbutton.
A tache, spinther. neu. gen. & indecli.
A thonge of leather, or a lachet of a shoe, corrigium, gij.
Enodo, das, & soluo, uis, to lose or vntie.
A garter, vinculum, li, vel tibialis fascia, & fasciola.
A iaket, tunica, cæ.
A coate with sleues, tunica manicata, vel manuleata.
Tunico, cas, & passiuum tunicor, tunica induo.
A breche, subligar, vel subligaculum: femerale, femorale: etiam lubare idem signif. Et bracha, chæ, indumenti genus, pudenda maxime tegens vnde brachati galli dicuntur. Sed humeralia, & brachalia dicuntur, quæ tegũt humeros, vel brachia.
A trusse for the bealy, fascia ventris.
A socke, soccus, ci, socculus, li.
Calones, sunt calcei ex ligno facti.
Uncleanesse or filthynesse in a mans garment, illuuies, ei.
A shoe, calceus, cei, & calceamentum, ti.
Pero, ronis, genus calceamenti rustici, as a bigh shoe or stertup.
Crepida, pæ. & crepis, idis, genus calceamenti etiã est, a galeche, whiche women vsed in time paste.
A latchet, corigia, giæ.
Ligamentum, & lorum dicitur, quo aliquid ligatur.
Sculponeæ, bigh shoes or hosen made of felte, to kepe the frete e legges warme, most

apt for studentes and sitting occupations.

A buckle of a shoe, fibula calcearia, vel fixula.

The tounge of the buckle, spina.

A knotte, nodus, di.

Nodo, das, ligo, nodos facio.

A slipper, crepida suberata. Sandalium, est genus calceamenti muliebris, quo veteres etiam vtebãtur in sacrificijs.

Patente, soleæ ligneæ, vel calopodium.

A boote, ocrea, creæ.

A spurre, calcar, ris.

The rowell of a spurre, stimulus.

Calcitro, tras, to spurre.

A buskin, coturnus, ni.

A girdle, zona, næ, cingulum, li. vel cinctorium.

a bolion, bulla, læ, vel bullula. Et balteus, a quo arma dependent.

Astringo, gis, to gyrde.

a purse, crumena, næ, crumenula, loculus, locellus, marsupiũ, facculus nummorum.

a combe, pecten, tinis.

a cappe, pileus, vel pileum.

The toppe or highest parte of the cappe, apex, cis.

a badge or cognisance, insignium.

A garland, sertum, ti.

A night cappe, pileus nocturnus.

A hatte, galerus, galericulus, galerum, vel petasus.

A cloke, penula, læ, sagum, vel sagulum.

A cloke of lether, penula scortea, lacerna, est etiam genus pallij fimbriati, meete bothe for women and men.

A hood, hipomis, midis, capidulum, capitium, cucullus. Sed cucullus proprie tegmentũ papyraceum est, quo pigmentarij vtuntur.

Colobium, est genus vestis sine manicis, & synthesis idem significat.

Capidulum, est genus vestimenti, quo caput tegebatur.

A crowne, corona, næ, & corolla.

Corono, nas, to crowne.

A tache, vncus, ci, vnculus, li. & spinther indecli. vt supra.

Figo, gis, xi, xum, to make faste.

A claspe, fibula, læ, vel confibula.

Fibulo, las, & firmo, mas, to claspe. & Diffibulo, las, to

lose

loſe or vnciaſpe.
A gowne, toga, gæ.
Chirodita, veſtis prolixa, & vltra brachia man⁹ operiens.
A longe gowne, toga talaris, demiſſa, vel demiſſa toga.
a ſhort gowne, toga, curta, vel ſubducta.
Paludamentum, eſt gen⁹ veſtis præcioſæ. & paludati dicuntur viri ornati, vel armati veſtitu militari.
Bulla aurea, inſigne puerorum erat prætextatorum, à pectore dependens.
a plaite, plica, cæ.
a ſingle gowne, toga ſimplex.
a thræde bare gowne, toga depexa.
A lyned gowne, toga duplicata.
a garded gowne, toga ſyntheſiata.
Duplico, cas, to lyne or double.
A ſylke gowne, toga bombicina, vel ſerica.
a garment of neele worke, veſtis phrigia.
a furred gowne, toga pellicea, vel pellita.
a furre, pellicium.
The hemme or ſkyrtes of a garment, periculamentum.
A hemme or purfle, fimbria, briæ.
a ſpangle, bracteal, bracteola.
a purfle, garde or border of a garment, ſegmen. Sunt qui putant eſſe clothe of iſſue.
a cheyne about the necke, torques ſiue torquis, vtroq; modo dicitur.
Torquati, olim inſignia ſtrenui bellatoris, & virtutis premia.
A mantill, loricion, vel pallium.
A gloue, chirotheca, cæ, manica, cæ, quæ & alia ſignific.
A hande kercher, ſudarium, ſudariolum, etiã ricula proſudario ſumitur.
Pomanders or muſke balles, paſtilli odoratorij. Some vſe paſalli for the ſame.
Opobalſamum, ſuccus balſami dicitur.
A braſlet, torques brachialis, vel dextrochirium, vt ſupra.
a rynge, annulus.
a little rynge, annellus.
a ryng with a precious ſtone, annulus gemmoſus.
a perſe, vnio, onis, vel conchus.
A ſeale or ſignet, ſignum, ſigillum, vel annulus ſignarij.

Signo,

Signo, nas, to ſeale.
Preſentes or gyftes, xenia.
a ſmall gifte or preſent, xeniolum.

## Clothynge for women.

A ſmocke, ſupparum.
A waaſte coate, mammillare.
Caſtula, a veſture to couer naked women in the botte houſe.
a kyrtle, tunica muliebris.
a ſtomacher, ſtrophium, pectorale, vt ſupra.
Aſtringo, gis, xi, ctum, to lace.
An apron, ventrale, lis, vel gremiale. Supparium an apron longe and wyde, rounde hangyng both behynde and afore, pariſoma, is vſed for the ſame.
A gowne, toga, gæ, vt ſupra.
The traine or hem of a gown, peniculamentum.
Peplū, eſt palla fœminea picta, a mournyng veſture.
Stola, veſtis ad talos vſq; demiſſa.
a fillet, legula, læ, vitta, tæ.
Frontale, ornamentum eſt, quod ad frontem ponitur.
A heare lace, faſcia crinalis, vel texta, tæ.
A glaſſe, ſpeculum, li.
Inſpicio, cis, xi, ctum, to ſe or looke vpon.
A caule to couer the heare o the head with, as maydens vſe, reticulum crinale, vel retiolum.
A combe, vt ſupra.
Como, mis, pſi, tum, to kembe.
a burlet or tiers, mitrum, tri.
a kercher, rica, ricula. Aliquando rica ſumit pro veſtimento purpureo, & quadrato, quo pro pallio vtebantur flammicæ.
a head kercher, flammeum.
Mammillare, ris, dicitur, quo mulieres ſolebant tegere mãmas, anglice, a tayle or kercher.
Flaminium, tegmẽ, quo mãtronæ capita tegebant.
a neche kercher or partlet, amiculum vel amictorium.
Monila, eſt ornamentum pectoris, as an oache or broche, alia ſignifica. vt in phalaris equorum. &c.
a pinne, acicula, læ.
a pinne caſe, theca aciclularia.
a tape to knitte the apron about

bout with, fasciola, vel ligatorium.

## A citee, with that perteineth to a citee, as here foloweth.

A citée, vrbs, bis, vrbicula: ciuitas. Sed ciuitas proprie signific. multitudinem ciuium.
The suberbes, suburbium, bij.
The walles of a citée, murus ri, & mœnia, nium, in plu.
Maceria, riæ & maceries, ei, sunt parietes, siue muri sine calce facti.
A hauen, wharfe or landynge place, portus, tus, vt supra.
He that keepeth the wharfe, portitor, ris. Interdum, alia signif.
The custome of the portes, portorium, vectigal, lis.
a gate, ianua, nuæ, porta, tæ.
The way in the streete, platea, teæ.
The pauement, pauimentum, ti.
The waye paued with stone, via delapidata, vel lapide strata.
Pauio, uis, uiui, itum, to paue.
A ramme to beate downe the pauyng, fistuca, cæ, pauicula, læ, & pauiculum, li. Marculum, li, est etiam instrumentum, quo feriunt pauimenta, ne rimæ fiant.
The canell in the streete, canalis, canalicula. But canales be taken sometime for gutters of lead, tymber or other.
a stréete in a towne, vicus, ci, & vicinia, niæ.
Nighnesse or neighbourhodde, vicinium.
a neighbour, vicinus, ni.
Vicinitas, dicitur vicinorum propinquitas.
Contubernales, qui sub eodem texto habitant.
The nert inhabitante calde a borderer, accola.
A lane or narow stréete, viculus, vel angi portus, tus.
A warde, as in a towne or citée, dicitur regio, onis.
A cundite, castellum.
The cocke of the cundite, siphon vel siphunculus. Sed siphon, sometime is taken for the clistre pipe.
Epistomia, a cocke or spoute sendyng out water fro a cundite or suche other.
Aquęductus, dicit via subterranea,

ranea, per quã ducitur aqua ad caſtellum, vel ad alia loca.
Tubi, & tubuli, the pypes of leade or other, by whom water is conueighed as to a cundite or ſuche other.
Aquilegium dicitur aquæ collectio.
Aquilex, qui aquam colligit.
A ſyuhe, cloaca, vel aquariolum.
Sentina, eſt locus ſubterraneus, per quem ſordes emittuntur.

## Houſynge as in a towne or citee, as here followeth.

¶ A houſe to dwell in, domus, geni. domi, vel domus.
A kynges houſe, regia, vel aula.
A palaice, palacium.
A caſtell, arx, arcis, fœ. gen.
Caſtellum, is a little walled towne: it is alſo taken for a cundite, as afore.
A towre, turris, ris, turricula, læ.
A treaſoure houſe, ærarium, rij.
Treaſoure or riches, theſaurus, ri, diuitiæ, arum, cenſus, ſus,
Theſaurizo, zas, to gether treaſure.
The houſe or place, wherein armours is kept, ſpecially longyng to ſhippes, armamentarium dicitur.
Armarium, & armoriolum, locus eſt, vbi cibaria, libri, aliaq; reconduntur.
A ware houſe to kepe ware in horreum mercatorium.

## The mayres houſe, Prætorium.

¶ Eſt etiam prętorium locus vbi iudiciũ datur, vel tabernaculum prætoris. Sed tablinum, locus hybernæ ſtationis atrio proximus, quod ferè ex tabulis conſtaret. Et locus, quo monumenta rerum in magiſtratu geſtarum ponebantur, vt ſupra.
A court houſe, forum iudiciale, dom⁹ ciuia, vel curia, riæ,
Sed curiales ſunt viri eiuſdẽ curiæ.
Senaculum eſt locus ſenatorum.
Conſulo, lis, lui, lium, cum accuſatiuo, to aſke counſell.
Sed conſulo, cum datiuo, to geue counſayle. Impero, ras, &

& imperito, tas, to commaunde.
The ſeat where the iuſtice ſitteth, dicitur tribunal, lis, puteal, vel ſubſellium prætoris. Solium etiam dicitur quo reges ſedere ſolebant.
A counſell houſe, conciliabulum, li.

## The places where maiſtries and plaies be ſhewed.

### Theatrum, tri.

¶ A player, actor, toris, vel ludio, onis.
A tenys play, ſphæriſterium.
He that beholdeth or loketh vpon the plaiers, ſpectator, toris.
A ſwerde player, gladiator, ris. vnde gladiatura ipſa ars gladiatorium.
Laniſta dicitur, qui ad gladiatoriam homines inſtituit, quo eos facilius venderet.
And ſomtime he that plaieth with weapō for life & death, dicitur laniſta.
A ſtage or ſcafolde to ſtande vpon to ſee the plaiers, podium.

## A wreſtlyng place.

### Paleſtra, træ.

¶ Item xyſtus, ti, a place for wreſtlyng or other exercyſe.
Cæſtuum, certamen dicitur, quum pugiles cæſtubus certant.
Cæſtus, tus, inſtrumentum, quo paleſtritæ ac pugiles vtebātur, nihil aliud erat apud vetuſtiſſimos, q̄ lorū ex corio bubulo manibus circūuolutum, quo grauiꝰ aduerſarium ferirēt, anglice, an inſtrumente of leade couered with leather, to buffet one an other with.
A collar to wreſtle with, collare.
A roundell or circle, circus.

## A iuſtyng place.

### Decuſſorium, rii.

¶ A iuſtyng with ſpeares, ſudus haſticus.
Haſtiludo, dis, to iuſt.

## A rennynge place.

### Curriculum, li.

Curro, ris, cucurri, ſum, to renne.

The reward ginen to hym that winneth the victory, præmium.

The reward gyuen to hym that leseth the victory, solacium.

Porticus, cus, est locus ad deambulationem (apud antiquos) paratus, vbi fenatores consistere solebant.

## The place where market is kept.

### Forum.

¶ Sed forum quatuor modis intelligitur. Primo, negotiationis loc⁹. Secūdo, quo iudicia fieri solent. Tertio, quū is, quiprouincię prȩest forum agere dicitur, quū ciuitates vocat, & de cōtro uersijs earum cognoscit, ac sententiā fert. Quarto, quū id forum veteres appellabant, quod nūc vestibulum sepulchri dici solet.

A boothe in a market place or feyre, ategia, æ.

A market, mercatus, ti, emporiom, rij, & emptorium.

A market man, or he that vseth markettes or feyres, agoræus.

Plenty, abundantia, æ.

Bread sold in the market, panis agoreus.

Scarsitee, caritas, sine h. Sed charitas cum h, amorem significat.

Mercor, caris, & negocior, aris, to bie and sell.

A cheapener, licitator, toris.

Licitor, taris, to cheapen.

A bier, emptor, toris, emax, cis.

Biyng and sellyng, mercatus, tus.

Mercatura, ræ, & merx, cis, est ipsa ars, seu actus mercandi. vnde mercimonium vel commercium, dicitur marchaundise.

Promercalia, sunt mercimonia venditioni exposita.

Emo, mis, emi, emptum, & Mercor, caris, to bie.

A seller, or he that selleth anythynge, venditor, & vendax, cis.

Vendo, dis, didi, ditum, to sell.

The clerke of the market, agoranomus.

A bargayne or couenant, pactum, ti, Contractus, tus, & contractio, onis.

Gayne or wynnyng, questus, tus,

tus.
He that setteth the price vpon ware or victailes, taxator, toris.
Taxo, as, & licitor, taris, to set price.
Earnest of a bargayne, arra, ræ.
A score or tayle to marke the det vpon, tessera, vel tessella.

## The flesshe market.

Forum carnarium.

¶ The flesshe strete, or flesshe shambles, vicus carnarius.
A bouchers shop, macellum, vel laniena. Sed macellum & laniena interdū dicitur locus, vbi nō tantum carnes, sed vbi omnia opsonia venduntur.
Boarium, locus, vel forum, vbi venduntur boues.

## The fisshe market.

¶ The fisshe market, or fisshe strete, vicus piscatorius, vel forum piscatorium. Sed piscaria potest dici locus vbicunq; venduntur pisces.

¶ The herbe market.

Forum herbarium, vel holitorium.

¶ The corne market.

Forum frumentorum.

¶ The fruite market.

Forum pomarium.

¶ The wood market.

Forum lignarium.

## A feyre.

¶ A feyre, in plurali, nundinæ, narum.
Catasta, tæ, dicitur locus, vbi venales serui exponuntur. Est & machina lignea.
A haunter of feyres or markettes, agoræus, vt supra.
He that goeth to feyres & markettes to bie and sel, nundinator, toris.

## The stewes, with baudes, harlottes and theues.

¶ The stewes, lupanar, naris, ganeum, prostibulum, & domus meretricum.
Baudry, meretricatus, tus.

A bande, leno, nonis.
A flaterer, adulator, toris.
A harlot or common woman, meretrix, cis, lupa, pæ.
They that haunt the ſtewes, dicuntur gantones.
Scortor, taris, to haunt harlottes.
A whiſperer, or tale bearer, ſuſurro, ronis.
A traitour, proditor, toris.
Prodo, dis, didi, ditum, to betray, &c.
A theefe, fur, furis, latro, nis, prædo, donis, prædator, toris, vel raptor.
Theues vpon the ſea, piratæ.
A cut purſe, crumeniſeca.
A robber or ſpoyler, direptor, toris.
Prædor, aris, furor, raris, to ſteale.
Abactor, he that ſtealeth cattell, vel abigeus.

## Places for correction and for execution.

¶ Ergaſtulum, eſt locus, vbi quippiam operis à victis ſeruis fit.
A peyze of ſtockes, cippus, pi.

## A pryſon.

Carcer, ceris.

¶ A priſoner, captiuus, ui.
He that is vnder bayle, dicitur eſſe in cuſtodia.
A priuie, columbar, baris.
Pantcles to binde the handes of priſoners, in plurali, manicæ, carum.
A tiebet or gibet, patibulum, li.
Peyne or tourment, cruciatus, tus.
Crucio, as, to tourmente or puniſhe.
The galowes, furcæ, furcillæ, & furcilles.
Suſpendo, dis, di, ſum, to hange.
Fetters, chaines or gines for the feete, compedes in plurali, vel boiæ.
An heretike, hæreticus.

## The place where execucion is done.

Carnificina, carnificinæ.

¶ The hange man, or he that doeth execution, vindex, vel carnifex, ſpiculator.

A

## A ruler in the prouince, with his subiectes, officers and that perteineth.

Satrapa, pæ. i. præfectus. Optimas, tis. Monarchus dicitur vnicus omniũ princeps.

Rego, gis, xi, ctum, to rule.

Senatus, tus, tam locum, quàm ipsos senatores significat.

Senatusconsultum, senatus sententia, a decree of the senate.

Summates, & primates dicuntur principes in ciuitate.

Patricij, senatorum progenies dicuntur.

A constable, erthnarca.

A receiuer, questor, toris, interdum alia significat.

Recipio, pis, cepi, ptum, to receyue.

A booke of accomptes, diaria, riæ.

A booke of rekenyng, wherin bothe the receytes and expences be writen, liber rationarius dicitur.

He that casteth accomptes, computator, raciocinator, vel calculator.

Abacus, ci, a comptyng table or cupborde.

A counter to caste accomptes with, calculus, li, & abaculi idem significant.

Computo, tas, to counte or caste.

A courtier or seruynge man, aulicus, ci.

Waytyng seruantes, stipatores dicuntur.

## The mayre of a towne or citee with the suburbes and cominaltie.

A mayre, præfectus, ti, prætor vrbanus.

Prætorium, est domus, in qua habitat prætor, vel locus vbi datur iudicium, vt supra.

Præfectura, ræ, vel prætura, ræ, dicitur præfecti dignitas, rule or auctoritie.

The mairalte, prætoratus, tus.

A sheriffe, consul, lis.

Consulatus, tus, dicitur officium, vel dignitas consulis.

Municeps, a citizen or bourgesse, inioynge the liberties of the towne.

Municipium, euery citee or towne

towne hauynge the libertee that Rome had.
An alderman, senator, toris.
a marchant, mercator, negociator.
A head marchaunt, propola, læ.
A citesin, ciuis.
Ciuilis, læ, & ciuicus, ca, cũ, dicitur quod ad ciuem pertinet.
A waytynge man to serue the rulers of the citee, as the mayre, sheriffes, or aldermen, stator.
A sergeant, lictor.
A company of seruauntes to wayte vpon the chiefe rulers, as officers, sergeantes or other, satellitium dicitur.
Inseruio, is, iui, itum, to serue.
A crier or proclaymer, præco, conis.
Præconium, nij, est ipsa vox præconis.
a company of craftes men as in a towne or citee, collegiũ.
Stentor, erat vir quidam, cui fuit tantus vocis sonus, quantus aliorum quinquaginta.
Proclamo, as, to crie or proclayme.
Freedom, libertas, ingenuitas, tatis.
a neighbour, vicinus, ni.
Neighbourhod, vicinitas, tis.
a maister, magister, tri.
a mayster of housholde, dominus, ni, paterfamiliâs, patrisfamiliâs, herus, ri. Vnde heririlis, vt herilis filius.
a maistresse, hera, rę, domina
a prentise, addictus, ti.
a free man whiche had beene bounde, manumissus, vel libertinus.
He that is free borne, ingenuus.
Free at libertee, liber, beri.
a broker, proxeneta.
a seruaunt, famulus, minister, tri, mancipium.
Seruice, famulatus, tus, ministerium.
The whole company of seruantes in a householde together, famulitium.
Aduersitor, is a seruaunt to waite vpon his maister, whan he goeth foorthe and home agayne.
Householde seruantes, atrienses.
a page, assecla.
Circũpedes, lakeis or waytyng seruauntes.
a mayden seruant, famula, lę.

a wo-

a woman seruaunt with other together, conserua, næ.
a bonde man, seruus, ui.
a bonde woman, ancilla, cosmeta.
Seruio, is, iui, famulor, laris, Ministro, tras, to serue.
a dayes wages, diarium.
a pencion or annuitee, annuum.
Bondage, seruitus, tutis.
A labourer or porter to beare lode or burdeyne for reward, dicitur baiulus, li, gerulus.
Salarium, rij, dicitur merces, quam quis pro seruitio meritus est, wagis.
Porto, tas, Baiulo, las, to beare.
The inferiour parte of the people, populus, li, popellus, li.
Obedio, dis, diui, to obey.
The common or viler parte of the people, plebs, bis, Vulgus, ne. g. & indeclin. & vulgus, gi. masc. ge. ignobilem multitudinem significe.
a water bearer, amphorarius vt supra.
A canell raker to make cleane the strætes, purgator platearum.
a gounge fermer, extercorator, toris.
Purgo, gas, to make cleane.
A drudge to doo all vyle seruice, mediastinus.
a poore man, pauper, peris, omnis ge. & inops, pis, dicitur, qui nihil habet.
Pouertee, paupertas, tatis, & pauperies, ei. Vnde pauperculus, li, & paupercula, læ. Dicitur etiam pauperculus, la, lū.
Low estate or vilitæ, abiectio.
A vile person, abiectus.
A begger, mendicus. Vnde mendicitas, tis, egestas, tatis.
Sed mendicitimonium, pro inopia plerumq; sumitur.
A losse by negligence, dispendium, dij.
Mendico, cas, to begge.
A theefe, vt supra in ergastulo
He that loueth discorde or variance, dissidiosus.

## The schole with that belongeth thereto, as here followeth.

## Schola cum appendic.

A schole, schola, læ, ludus literarius, vel pedagogiū, gij.
Alphabetarij, they that learne their first letters.

a mayster, præceptor, toris.

Doceo, ces, to teache.

a smatterer of grammer, grammatista.

a bongler, literatus plebeꝰ.

The seconde mayster, hypodidascalus, pædagogus. Sed pædagogus non solum docet puerum in schola, sed etiã ducit ad scholam, & reducit.

a disputer, altercator, discussor.

Disputo, tas, to dispute.

A scholer, scolasticus, vel discipulus.

Disco, cis, didici, caret supi. to learne.

a mocher, or truant that absenteth hym selfe from schole, vagus, gi.

Vagor, garis, to straye abrode.

Study, studium, dij, otiũ, tij. Sed otium aliquando vocationem à labore significat.

Studie by nyght, lucubrario, onis.

Studeo, des, dui, caret supi. to studie.

a lesson, lectio, onis.

Lego, gis, to rede.

Learnyng, doctrina, næ, documentum.

Recordyng, meditatio, onis.

Declarynge or expoundynge of a lesson, expositio, interpretatio, declaratio, onis.

a glose, glossa, sæ, commentum, tis, vel glossema, tis.

Interpretor, taris. Expono, nis, sui, itum, to expounde or declare.

paper, charta, tæ.

Chartularius, venditor chartarum.

Parchemine, membrana, næ, non pergamena.

A penne made of a quill, penna, næ, but of a rede, calamus, mi.

A penne case, pennarium, calaminarium, theca pennaria.

a penne knife, scalprum, vel scalpellum.

Inke, atramentum scriptorium.

Vermelion to make red inke of, minium, nij.

Rubrica, cæ, est terra rubei coloris, anglice, ocre.

An ynke horne, cornu atramentorium.

a wryter, scriptor, toris.

Scribo, bis, psi, ptum, to wryte.

a booke, liber, bri, codex, dicis, & codicillus.

The table of a boke, index vel elen-

elenchus.
Titulus est index cuiusque operis.
The claspe of a boke, fibula.
Fibulo, las, to claspe.
Diffibulo, las, to vnclaspe.
A reame of paper, summula, læ.
A quaire of a booke, volumen, nis.
A leafe of a booke, folium, lij.
A copie or ensaumple, typus, pi.
A margene, margo, ginis.
A syde of a leafe, pagina, næ.
A part or peece of a leafe, schedæ, schedulæ, phyluræ.
A part of a booke, tomus, mi.
A columme of a leafe, columna, næ. Sometime it is vsed for a pilour.
A festu, festuca, cæ.
Tables to write in, pugillares, interdum ceræ, be tokē for the selfe tables.
A pointell, graphia, vel stilus. Sed stilus, is the point or prick of the pointell, etiam mucro idem significat.
Graphiarium, est repositorium graphiorum.
A sachell, ascopera.
A lettre, litera, ræ, grammatis.
A sillable, sillaba, bæ.
A verse, versus, sus, carmen, nis.
An exāple to folow or eschew, exemplum, pli.
An example to be followed, as in writyng or such other, exemplar, ris.
a woorde, verbum, bi, dictio, nis, vocabulum, li.
a pistle, epistola, læ, & epistolium, lij.
a line, linea, neæ, interdum grammata dicuntur lineæ.
a rular, regula, læ, vel norma, mæ.
Regulo, las, i. dirigo, gis.
a title, pointe, or pricke betwen sentēces, dicitur apex, cis, punctus, ti.
a faute, erratum, vel mendum.
a blotte, litura, ræ.
Blotted, oblitus, ta, tum.
a patron, whereby any example is writen, authenticum.
Oblino, nis, leui, tum, to blotte.
Deturpo, pas, & oblitero, ras, to defile, or make foule.
Exercise or vse, exercitiū, tij.
a spotte, macula, læ.
Maculo, las. Fœdo, das, to spotte, make foule, or defile.

tyle.

A ſygnet to cloſe letters, annulus ſignatorius.

Signo, nas, to cloſe letters.

Reſigno, nas, to open, or vncloſe.

An almery to keepe bookes in or other thynges, ſcrinium, nij.

Armarium proprie dicitur, vbi ſeruantur libri.

A rod to dw correction with, virga, gæ.

Verbero, ras, to beate.

Vapulo, las, to be beaten.

Flagello, las, Batuo, tis, to beate.

A palmer to beate or ſtryke ſcholers in the hande, ferula, læ.

A rebuke, contumelia.

A ſtripe, plaga, gæ, vel ictus, tus.

Percuſſio, onis, eſt actus percutiendi.

Cedo, dis, cidi, cæſum, & percutio, tis, ſi, ſſum, to beate or ſtrike.

A blow or clappe with the opē hande, alapa, pæ.

A buffet with the fiſte, colaphus, phi.

Colaphizo, zas, to buffet.

Vibex, bicis, eſt veſtigiū verberis in corpore apparens, the marke or print of a hurt in the body.

## Strife and wronge as by extorcion, diſcrite, or theft.

Wronge, iniuria, riæ.

A diſceiuer, pellicator, qui ad fraudem pellicit.

Full of diſceites, inſidioſus, a, um.

Diſceite, fraus, dis, inſidiæ, arum.

Diſceitfull, fraudulentus, ta, tum.

Pellax, & fallax, a quo pellacia, fallacia.

A ſubtile or falſehed, techna vel perfidia.

Inſidior, aris, defraudo, das, Decipio, pis, cepi, ceptum, to diſceiue.

Abiuratio, for ſwearyng.

Wratolyng, altercatio.

Strife or variance, diſſidium, dij, diſcordia, diæ, lis, litis, rixa, æ.

Sed rixa dicitur eſſe inter multos.

A rebuke, cōtumelia, vt ſup.

Detrimentum, ti, damage or detriment.

Diſo-

Disobedience or frowardnesse, contumacia, ciæ.

Litigo, gas, rixor, aris, iurgo, gas, & iurgo, garis, depo. Contendo, dis, disum, vel tum, to strive.

Pilling of the people, exactio.

An extortioner, grassator, rapax.

A poller, direptor, toris.

Diripio, pis, pui, ptum, to poll.

Theft, furtum, ti.

Furax dicitur, qui facile furatur.

A theefe, fur, latro, vt supra.

## The law, with ministers therof.

A law, lex, gis.

A custome, consuetudo, dinis.

Plebiscitum, dicitur plebis statutum.

Constitutio, onis, a thing ordeyned, as by the churche, or other authoritee, interdum alia significat.

A commaundement, edictum, ti, mandatum, & præceptū.

Edico, cis, xi, ctum, to commaunde.

Album substantiuum, dicitur tabula, in qua iura scribi solebant.

He that maketh a law, legislator, legifer.

A man of law, iuris peritus.

A iudge, iudex, cis, & iudiciarius, a, um, quod ad iudicem pertinet.

Iudgement, iudicium, arbitrium, sententia, æ.

Iudicialis, & iudiciale, dicitur, quod est iudicis.

Iusticium, i. iuris statio, when proceese of iustice is inhibited.

A counsell house, consistorium.

Iudico, cas, to iudge.

A procoure, procurator, negotiorum gestor, factor, toris, defensor, ris, syndicus, si, &c.

A notarie, actuarius.

A turney, aduocatus, actor, vel causidicus.

A witnesse, testis, tis.

A suretie, sponsor, ris, fidēiussor, præs, dis.

Vas, dis, & obses, dis, dicitur, qui se pro altero tradit imperio alicuius, as a surtie or pledge.

Vadimoniū, nĩ, & vadium, dĩ, dicitur sponsio, vel promissio.

a pledge or suretee togethers, compręs, prædis.

a promisse, promissum, si, & promissio, onis.

Policeor, ceris, promitto, tis, to promise.

a promisser that maketh a promisse, promissor, soris.

Obligo, gas, to bynde by promisse.

a defender of a cause, patronus, ni, vel causidicus, ci.

Patrocinor, naris, to defende.

Clients, tis, & clientulus, li, dicitur defensione egens.

Clientela, læ, dicitur multitudo, vel officium erga patronos.

Clientularium, a perely fee for counsell.

an vmpire or arbitror, to giue sentence in a doubtfull matter, dicitur arbiter, tri.

a smatterer of the lawe vnlerned, leguleus.

Arbitror, traris, to giue sentence after my mynde.

Right, ius, iuris.

Pleadyng, iurgatio, onis, vel iuris actio.

a plea, liugatio.

a trial of a matter in the law, disquisitio.

An othe, iusiurandum, iuramentum, ti.

Iuro, ras, to sweare.

A false othe, periurium, rij.

A false accuser, delator, toris.

Periuro, ras, to sweare falsely.

A sittynge for iudgemente in session or other courte, sessio, onis.

A sessions or sete, consessus, sus, iudicum.

Iuridicus, ca, cum, quod est secundum ius.

Iuridicus dies dicitur, q̃ vtile ius dici potest. Et iuridica actio, quæ secundum ius est

An action, dica, cæ.

A writte of a tourney, mandatorium.

A writynge made with myne owne hand, chirographum vel syngraphum.

A testament, testamentū, ti.

Testatus, & testator, dicitur, qui testamentum condidit.

The contrary, dicitur intestatus. i. qui testamentum non condidit.

Testatio, & testimoniū, sunt testium dicta.

A sumner, paritor, ris, citator, toris, & monitor.

Cito, tas, to call or accite.
A scribe, scriba, bæ, vel scriptor.
Librarius, he that writeth for reward.
Officers deposed, or put out of auctoritæ, abacti.
Curia, riæ, dicitur locus, vbi senatus rempublicam curat.
Curiales, be seruyng men of one house.
Curiales etiã vocati eiusdem curiæ tribules. Sũt & curiales flamines sacerdotes curiarũ.
Curiales vero mensæ vocitabantur, in quibus immolabatur Iunoni, quæ curitis appellata est.
a quest of .xii. men, duodecem viratus, tus.
The .xii. men, duodecẽ viri.
A soth sayer, hariolus.

## Locus sacer, cum appendicibus.

A churche yarde, cœmiterium.
A sanctuary, asylum, sanctuarium.
A priuiledge of sanctuary, sacrosanctum.
Cœnobium, est domus religiosa.
A colledge, or felowshyp, contubernium.
Contubernales dicũtur in vno contubernio habitantes.
A place of succour or refuge, confugium, gij.
A library, domus libraria, vel bibliotheca.
Bibliothecarius, he that kẽpeth the library.
A place to kepe bokes in, carthophilacium.
Repono, nis, sui, situm, to ley vp.
A study, archinum, vel armarium librorum. Sed armarium proprie, vbi libri seruantur.
A cloyster, claustrum, clausura, vel circumcolumniũ, & peristylium.
A fraiter or place to eat meate in, refectorium, rij, vel potius cœnaculum.
A treasour house, gazophilacium.
Thesaurizo, zas, to gadre treasure.
An hospitall, hospitale, lis, vel xenodochium.
an hospitall for sicke people, nosocomion.
For beggers, ptochodochium.

A

A lazer house, leprarium, vel hieromion, & domus lepraria.

For fatherlesse children, orphanotrophium.

For children that be cast out, brephotrophium.

A fermarie, valetudinarium.

An almesse house, domus pauperum.

almesse geuen to poore people, eleemosyna, næ.

A dole, donarium, eleemosynæ largitio, vel congiarium: est & congiariũ genus mensuræ.

A graue, sepulchrum, tumba, bæ. Monumentum, ti, is sometime vsed for the same.

The writyng about a graue, epitaphium.

Sepultura, rę, est ipse actus sepeliendi, buriyng.

Bustũ, ti, est locus, vbi cadauer est exustum, aliquãdo significat ignem, vel lignorum struem, vbi mortuorum corpora cremantur. Rogus etiã & pyra eadem significãt.

A coffin or beere wherin dead bodies be borne afore they bee buried, capulus, li. Et à capulo dicitur capularis .i. senex morti vicinus.

Feretrum, sandapila, & loculus, pro capulo sumuntur.

Sandapilarij, vel vespilones, sunt portatores, sepultoresq; cadauerum.

Vespilo, qnis, vilis cadauerũ funerator.

Sepelio, lis, liui, pultum, & Tumulo, las, to burie.

## The churche yarde and churche, with ornamentes, and that belongeth.

A church yarde, cœmiterium.

A churche, templũ, pli, ædes, dis, ecclesia, siæ. Sed ecclesia potius significat fideliũ multitudinem.

A chapel, sacellum, li, & lararium, quod dicitur sacrarium domesticum. Sacellum dicitur esse in ædibus.

The stalles or tyttyng places, where many may sitte, orchestra, vel subsellia dicũtur.

The place where maye but two sitte, dicitur bicellium.

Scabellum, a seate, vel parũum scamnum.

Sacrarium dicitur locus, quo lares & dij peculiares adorabantur, vel vbi reponebã-

tur

tur ſacra.
Corbona, locus vbi res pretioſę ſeruantur.
Lectiſternia, vbi ſedere ſolebant in templo ad tempus, as in a traueſſe.
A place ſet aboute with pyllours, a cloyſter or a long entrie in a houſe, periſtylium, vel periſtilum, vt ſupra.
a veſtrie, veſtiarium, vel domus veſtiaria.
Gazophilacium, archa dicitur ad oblationes ſeruandas.
Veſtiarius, dicitur qui veſtiario præeſt.
Veſtmentes to be vſed in the churche, dicuntur veſtimenta.
A ſtole that a prieſt weareth about his necke, ephod, hebraica dictio.
a mitre, pontificalis mitra.
a labell, appendix.
a cope, capa, pæ.
a cenſer, thuribulum, li.
Franconſence, thus, ris, & thimiama, matis.
a bore or ſhippe for frankenſence to be kept in, acerra, ræ.
archa thuraria, thimiaterii.
Thurifico, cas, to cenſe.
Holy bread, panis ſacer.
Holy water, aqua ſacer.
The ſprinkling of holy water, roratus aquæ luſtricæ.
Holy, ſanctus, ta, tum.
Sanctifico, cas, to halow.
a holy water ſprinkle, aſpergillum.
Spergo, gis, ſi, ſum, to ſprinkle or caſt abrode.
a candle, candela, læ.
a were candell, candela cerea
The wycke within the candle, coctonum.
a candelſticke, candelabrum.
a candelſticke of ſyluer, candelabrum argentum.
a taper, cereus, rei.
a torche, funale, lis.
a lampe, lampas, dis, lampada, dæ, vel lucerna, næ.
a hangynge lampe, lampas, penſilis. Aliquando lychnus idem ſignificat.
Lampirides, ſunt lampades ardentes.
A ruſſhe burnynge in the lampe, elychnium.
Oyle, oleum, lei.
a lanterne, laterna, næ, vt ſupra.
an alter, altare, ris, vel ara, ræ.
Linthea, quibus ara ſit inſtrata, the altare clothes.
a ſhryne, conditorium.
a chalice, calix, cis.

A cruet, phiala, læ.
A deske, pluteus literalis, interdum alia signifi.
A crosse, crux, cis.
a baner, vexillum, li.
Vexillarius, qui vexillum defert. etiam signifer idem significat.
An image, imago, ginis, Statua, tuæ, simulacrum, cri. effigies, ei.
The patron or saint, that the churche is of, dicitur tutelaris, diuus.
Organs, organum pneumaticum.
Offeryng, oblatio, onis.
Offero, fers, obtuli, latum, to offer.
a pulpit, suggestus, tus, podium, dij, vel podialum vt supra.
Concio, onis, significat & locum vbi fit sermo, & sermonem.
Thema est fundamentum sermonis.
Concinor, aris, to preach.
a steple, campanile, lis, pyramis, idis.
The battilment, pinna, næ.
A pinakle, pinaculum, li.
a weather cocke, petasus, si, interdum alia signifi.
A vane, panniculum, li.
A bell, campana, næ, vel campanula, læ.
Tintino, nis, iui, & Tinnio is, iui, vel tintino, nas, to ryng.
The claper of a bell, malleus campanarius.
Pulso, sas, to ryng or knocke, Vnde pulsator, toris.
A clocke, horologium, gij.
Clepsidra, dræ, est etiam horologium, aqua distinguens horas.
A small clocke as in a chaumbre, horologium cubiculariū.
Moderor, raris, to set the clocke.
A dial, solarium, rij. Aliquando solarium dicitur planum tectum.
A sande glasse, or houreglasse, vitreum horologium, quod habet arenulum inclusam.

## The ministers and seruantes in the churche, with that perteineth.

A bysshop, pontifex, cis, præsul, lis, episcopus, antistes, tis.
Pontificatus, tus est, ipsa pontificis dignitas.

A

a deane, decanus, ni.
Sacerdotium, tij. i. beneficiū vel ſacerdotis dignitas.
a chaunceler, archigrammateus.
an archedeacon, archidiaconus.
a prieſt, ſacrificus, parochus, præſbiter, teri, ſacerdos, tis.
But ſacerdos is anye religiouſe perſone, man or woman.
a deacon, diaconus, ni.
a preacher, concionator, toris.
a perſone or curate, rector, toris.
a vycar or deputte, vicarius, rij.
a clerke or miniſter, to helpe the prieſt when he doth miniſter, hierodulus.
an organ player, hidraulis.
a chaunter, præcentor, toris,
a lamētable ſonge, elegia, giæ, vel elegia, orum.
Canto, tas, to ſinge.
a chanon, canonicus, ci.
a prebende, canonicatus, tus.
an abbotte, abbas, tis i. pater.
an abbeſſe, abatiſſa, ſæ.
a nonne, ſanctimonialis, & monialis, lis, vel ciſtercina, virgo.
Religioſus, ſa, ſum, he that is bounde to kepe religion.
Initiatus ſacris, he that hath receiued holy orders, as benet, colet, ſubdeacon, &c.
an armite, eremita, tæ.
Erēmus, mi, ſolitudinem ſignificat.
Clericus, rici, dicitur qui de clero eſt, quamuis non ſit literatus.
a ſexten, ædituus.
a churche warden, procurator dicitur, & baſilicarius cuſtos.
Chorus, ri, dicitur multitudo aſtantium in ſacris.

## Of Diuine ſeruice with the appertinences.

Diuinum officium.

¶ Pater noſter, oratio dominica.
Aue maris, ſalutatio ōgelica.
The crede, ſymbolum apoſtolorum, vel ſymbolum fidei.
a prayer, oratio, onis.
Oro, ras, to praye.
The aunſwere giuen to hym that prayeth, oraculum.
Matens, matutinum officium.
Maſſe, res ſacra, ſumma celebratio

bratio, missa, sæ, vt vocant.
The pistle, epistola, læ.
The gospell, euangelium.
Offeryng, oblatio, nis.
Offero, fers, obtuli, latum, to offre.
Sacrifice, sacrificium, libamen, minis, holocausta, victima, mæ.
Washyng, lotio, onis.
Lauo, uas, & lauo, uis, lauaui, lauatum, & laui, lotum, to washe.
Euensonge, vespertinum officium.
Complyn, completorium.
The letany, litania, non leta-

Dirige, exequiæ, arum. Vnde exequiale, quod ad exequias pertinet.
The feaste made at the buryinges of corses or dead men fillicernium.
Songe, cantus, tus.
Palinodia, dicitur recantatio, anglice, denyinge of the same agayne.
Canto, tas, & cano, nis, cecini, cantum, to synge.

## Religio cum appendicijs.

¶ Fides, dei, faythe.
Spes, spei, hope.
Charitas, charitee.
Iusticia, tiæ, rightuousnesse.
Prudentia, tiæ, wisedome.
Fortitudo, dinis, strength.
But fortitudo, is specially taken for the vertue of mynde more thã for the strength of body.
Temperantia, tiæ, temperance, or measure in thynges to be done, as in eatyng, and drinkyng, with other vertues.
Obedience, obedientia, vel obtemperantia.
Obedio, dis, diui, itum, & obtempero, ras, to obey.
Loue ordinate, amor dei, amor virtutis, & bonarum rerum.
Deuotion, deuotio, onis.
Pitee, misericordia.
Peace, pax, cis, to peace.

## Playynge with instrumentes, that belong to playyng.

¶ A playyng place, lusorium, rij.
A play, ludus, di, ludicrum, cri iocus, ci. Sed iocus in verbis est, ludus in factis.

Lusus

Luſus, ſus, & luſio, onis, ad voluptatē puerorum ſunt.
The chiefe plaier, princeps perſonatorum.
A player, luſor, ſoris; ludio, nis.
Sodalitium, tij, is a company when they play together, as at tenys or other plaie.
A part or ſide where matches be made, as in plaies or gamyng, ſodalitas.
The caſtyng of lottes or chāce who ſhall be together on one ſide, dicitur ſortio, onis.
Accido, dis, & cado, dis, cecidi, contingo, gis, to chance or fortune.
Reſtyng or ceaſſyng from ſtudie or other labour, otium, tij, vacatio, vel laxamentum.
Otior, aris, to be vole. i. in otioſum.
Ludo, dis, ſi, ſum, to play.
Ceſſo, ſas, to ceaſſe.
Quieſco, cis, quieui, to reſt.
Playynge dayes for children, pueriles feriæ.
Shotyng, ſagittatio, onis.
Sagitto, tas, to ſhote.
Stryfe, who ſhall winne or haue the maiſtrie or victory, certamen, nis.
Certo, tas, to ſtrive for the victory.
A bow, arcus, cus.
An arow, ſagitta, tæ.
The nocke of an arow, crena, næ.
The feathers of an arow, alæ ſagittæ.
An arow head, ſpiculum, & cuſpidula, læ.
A bowe caſe, corythus, eſt & oppidum Thuſsiæ.
A quiuer, pharetra, træ, etiam ſcranteum pelliceum. Et pharetrati dicuntur, qui eas ferunt.
A ſhoter, ſagittarius, & arquites.
Buttes to ſhote at, mæte, tarum, in plur.
Scopus, vel ſcopulus, is alſo the place or marke to ſhote at.
The pricke markes, dicuntur deſtinata.
The rouer markes, incerta.
Cocke fightyng, certamen, vel pugna, gallorum.
A tenis play, ſphæriſterium, rij, vel pilatorium.
A tenis plaier, ſphæriſta.
A tenis ball, pila palmaria.
Tenis playynge, ſphæromachia.
A chaſe, caſus, ſus, vel nota, tę.

The game, victoria, riæ.
Spectator, he that beholdeth or loketh vpon the players, vt supra.
Arbiter, tri, dicitur iudex, cui datur potestas, arbitrandi.
A fote ball, pila pedalis.
A snow ball, pila niuea, vel massa niuea.
A ball stuffed with wynd, folliculus.
A toppe, turbo, nis, Sunt qui trocum pro turbine ponunt.
Agito, tas, to driue.
A scourge to dryue the toppe with, scuticula, læ, vel scutica, cæ.
A quoite, discus, ci. Sed discus alia significat.
A boule, sphæra, ræ, vel globus.
A cast, iactus, tus.
Iaceo, cis, ieci, ctum, to cast.
A pike or dart, iaculum, li.
Mitto, tis, si, sum, to caste the darte.
Missile, dicitur telum, quod manu mittatur.
Missilia etiam dicuntur munera, à principibus populo data vt vnguenta, odores, cibi lautiores. &c.
Daunsing, saltatio, onis.
A daunser, saltator.
Tripudio, as, to daunce.
Tables to play in, with dise, aluei, alueoli, tabule aleatoriæ.
A payre of tables, par alueorum.
Dise, alea, leæ, talus, li, taxillus, li, & tessera ræ.
Canicula, culæ, is the littell blacke title in the dise, whereby the chaunce is knowen, as tise, synke, catre, trey: dewse, ase.
A dise player, aleator, ris, & aleo, onis.
Euen and odde, par & impar.
Cardes, carthulæ, larum.
Chesse, furunculus, li.
Leapyng, saltatio, onis, saltus, tus.
Salto, tas, to leape.
Rennyng, cursitatio, onis.
A rennyng place, stadium, vel curriculum.
Curro, ris, cucurri, sum, & Cursito, tas, to renne.
A renner, cursor, soris.
Compyng againe, recursus, sus.
A sodein startyng aback, subitus resultus, tus.
Swimmyng, natatio, onis.
No, nas, nato, tas, to swim.
Wrestlyng, luctatio, onis.
A wrestler, luctator, toris, vel pale-

palestrita.
Luctor, taris, to wrestle.
The reward geuen to him that hath the victorie, præmium, mij.
The best game, brauium, vel secundum alios, brabeion.
A phisp, thalitrum, tri.
A potte made in the mouth, with one fynger, as children vse to do, scloppus, vel stlopus, pi.
Cachinno, as, Cachinnor, aris, & Illudo, dis, to mocke.
Alter, téris, siue altéres, téris, peyses of leade, made to exercise mens bodies with.

## The instrumentes of musicke.
## Instrumenta musica.

A harpe, lyra, cythara.
Citharizo, zas, to harpe.
A harpe strynge, neruia, uiæ. chordula, læ.
Fides, dis, modo, dinis, barbatos.
A lute, testudo, dinis, barbatos.
A wrest to tune with, pectrũ, tri, vel pecten, tinis.
Persono, nas, & tempero, ras, to tune.
A tabor, tympanum. Est & tympanum quoddam vehiculum tectum. Item accipitur pro machina tractoria, ad aquam hauriendam.
a pype, tibia, vel fistula.
Fistulo, las, to pipe.
a pipe made of a tree, arundinea fistula.
Cymbalum, est instrumentũ, quo in sacrificijs vtebantur.
Est & symbolum portio, vel signum depositum: vt apud comicum, Simbolum dedit. &c.
a bagge pype, vtriculus, vel vtricularis tibia, vel ascaula.
The trumpet or waytes, tuba, bæ.
The croked trumpet, lituus, tui, vel buccina.
a fidle, fidicula, læ, vel fides, dis.
Organs, organum pneumaticum.

Citherœdi, cum aliis.

## Mynstrels and dauncers.

A minstrel, citharœdus, di. tubicen, cinis, auledus, di, coraules, lis, & tibicina, næ. Tibicines

cines etiam dicuntor trabes, quibus ædificia ſuſtentantur.
Tubicen dicitur, qui tuba canit in bello.
He that playeth and ſyngeth with his inſtrumente, pſaltes dicitur.
Fidicen dicitur, qui fidibus canit.
Pſaltria, triæ, mulier, quæ cithara canit, ficut à tympano tympaniſtria.
A daunce where many daunce togeather, chorea.
A ſchole of daunſynge, ludus ſaltatorius.
Daunſing, ſaltatus, ſaltatio, nis.
Thyaſus, ſi, a daunce dedicate to Bacchus.
Deſalto, tas, to daunce.
a pyper, fiſtulator, toris.
A piper with a bagge pype, vtricularius, vel aſcaules.
Nugatores, pręſtigiatores. &c.
a ſcoffer, hiſtrio, onis.
Scomma, tis, a ſcoffe. Sed mimus, mi, dicitur, qui mores, aut geſt? alicuius, exprimit.
Gerrones, dicuntur leues, inepti, ridiculi homines.
A checke, ſuggillatio.
a mocke, ledoria, & cachinnus.
Cachinnor, aris, depo. & chachinno, nas, neut.
a mocker, deriſor.
He that is viſard, dicitur perſonatus.
a rayler or teſter, dicax, cis.
a viſſer, larua, uæ.
an exerciſe of vnhoneſt dauntes, cinedus.
a diſceiuer as by way of wordes, colour, or other trafte, impoſtor, ris. Inde impoſtera, deſceptio, diſceite.
Fallo, lis, fefelli, ſum, decipio, pis, cum datiuo, to diſceyue.
a iuggler, preſtigiator, vel preſtrictor.
a haftyng poynte or ſcoffe, cauillum, li.
a vyle perſon, abiectus.
a puppet player, geſticulator.
Preſtringo, gis, ſtrinxi, itum, to diſceyue the ſight, as iuglers do.
Ardelio, he that medleth with many thinges, and bringeth nothyng to paſſe.
a triſler, nugax, cis, & nugator, toris.
Triſles, nugæ, garum.
a triſle or thynge of naught or none effecte, recilla.
Nugor, garis, to triſle.

A raſ-

a rascall felow, homo gregarius.
He that bryngeth light or honest thynges, nugigerulus, li.
a hatherd or of lowe degree proletarius.

## The names of kynrede.

Nomina consanguinitatis.

Kynrede, by bloud, consanguinitas, tis, cognatio, nis.
Consanguinei, dicuntur, qui sanguine inter se cõnexi sunt.
a man, vir, ri, homo, nis.
But homo, is indifferente to man woman or childe, which is a reasonable creature.
Mas, maris, & masculus, li, is euery thyng, which is of male kynde.
a litle man, homunculus, li, homunio, onis, pumilio, nis, pusillus, li, & manus, ni, a dwarfe.
A foole, morio, onis.
a father, pater, tris, genitor, toris.
a mother, mater, tris, matercula, læ, genitrix, tricis.
Gigno, nis, genui, itum, to begette.
Parere, signifi. fœtum emittere, quod fœminarum est.
Father or mother, parens, tis.
a woman, mulier, ris, vel fœmina, næ.
a childe, puer, ri: proles, lis, & soboles, lis.
Children, in plu. liberi, rorum.
A sonne, filius, lii, vel gnatus, ti.
a daughter, filia, liæ.
He that is first borne, primogenitus, ti.
Vnigenitus, onely begotten, as he that hath neither brother nor sister.
Children borne with feete forward, agrippæ, in plur.
A childe that can not speake, dicitur infans, tis, vnde infantia, æ.
Vagitus, tus, the cringe of yonge children.
Vagio, gis, giui, itum, to cry as a childe.
Childhode, pueritia, æ.
Pusio, onis, paruus puer, & puerulus, li, dimi.
Pupillus, li, is a childe hauing nether father nor mother, or is not in gouernance of his parentes.

Orphanus, dicitur, qui caret patre. præsidoq; paterno.

A brother, germanus, ni, vterinus, vel frater, but frater is general.

He that is borne after that his father is dead, posthumus, mi.

a chylde borne before his time, dicitur abortiuus.

a yonge man, iuuenis, vel adolescens.

a yonge woman, iuuencula, læ, vel iuuenca, cæ.

an heire, hęres, redis.

Binæres, is, dicitur, qui duas hęreditates consecutus est.

Exhereditatus, disherited.

a sister, germana, næ, soror, ris, is generall.

A virgyn or mayden, virgo, ginis, vel virguncula, læ, dimi. & puella, læ.

Twinlinges, or two borne at one byrth, gemini, vel gemelli.

Three of one byrthe, tergemini.

Foure of one byrthe, quatergemini.

an uncle on the fathers syde, patruus, trui. But by the mothers syde, auunculus, li.

Progenies, ei, dicitur, filio, & nepote, a progenie or successe in bloud, cald offspryng.

Stirps, pis, fœ. g. progenies est. Sed stirps, masc. ge. radix dicitur. Aliquando truncus, i. the stocke of a tree.

Prosapia, piæ, is the stocke that people commeth of.

Tribus, bus, dicitur prosapia, vel origo.

Stemma, tis, is also a stocke of kinrede.

Marito, tas, & nubo, bis, psi, ptum, to marie.

an aunte by the fathers syde, amita, tæ. But by the mothers syde, matertera, ræ.

a grande father, auus, ui.

a greate graundefather, atauus, ui, uel proauus, abauus

a graunde mother, auia, uiæ.

a grandfathers great grandefather, tritauus.

a great grandmother, atauia, proauia, abauia.

a grandmothers great grandmother, tritauia.

a nephew, that is the sonnes sonne, nepos, potis.

a næse, neptis, tis.

A brothers sonne, nepos ex fratre.

The sonne of a nephew, pronepos.

The daughter of a neſe, proneptis.
The ſonne of my brothers ſon abnepos, tis.
The daughter of my brothers daughter, abneptis, tis.
My brother ſonnes ſonnes ſonne, trinepos, tis.
My ſiſters daughters daughters daughter, trineptis, tis.
My vncles ſonne, patruelis, lis.
My kinnes man, conſobrinus, cognatus, tribulis, neceſſarius.
Conſobrini dicuntur, qui ex duabus ſororibus ſunt oriti.
Auncestrie, parentela.
A kinnes woman, cognata, tæ.

## The names of affinitæ, with the appertinences.

### Nomica affinitatis cum appendicibus.

Wedlocke, matrimonium, mariage, connubium, coniugium, nuptiæ, arum in plu. kyndrede, cognatio.
He that hath the order and rule of the wedding houſe, pronubus, bi: Et paranymphus, qui præeſt nuptiis celebrandis.
Pronuba, bæ, is the woman hauyng lyke rule.
A louer, amator.
A ſmall louer, amatorculus.
Single or vnmaried, innuptus, ta, tum.
Agamus, mi, a bacheler, or ſingle man.
Contract or handfaſtyng, contractus, tus, & contractio, nis.
A bryde groome, neogamus, mi.
Maried, nuptus, ta, tum, maritatus, ta, tum.
Sponſalia, orum, in plurali dicuntur, ſponſalles.
He that marieth, ſponſus, ſi.
She that is maried, ſponſa, æ.
Sponſo, ſas, Deſponſo, ſas, & deſponſor, ſaris, to make promiſe of mariage.
Diuorſe, diſſidium, dii.
A wooer, procus, ci.
Able to bee maried, nubilis, lis.
Nubo, bis, nupſi, ptum, & duco, cis, duxi, ctum, to marie, or to be maried, & Marito, tas, to marie.
The dowry giuen in mariage

for the womans part, dos, dotis.

Dutale dicitur, quod ad dotem pertinet.

Presentes or giftes, as men vse to giue at Christmas, or new yeres day, apophoreta dicuntur.

A housebande, maritus, ti, viruiri, spōsus, si, & paranymphus.

A wyfe, vxor, ris, coniux gis.

A widower, viduus homo.

A widow, vidua mulier.

Childe bearynge, or deliuerance of childe, puerperium, nixus, us.

A man gelded, eunuchus.

Eunucho, as, to gelde.

The birth of a childe, partus, tus, & partio, nis.

Abortus, tus, vntymely birth of a childe.

Puerpera, ræ, dicitur mulier, quæ recens peperit puerum.

Mulier, quæ bis peperit, dicitur bipera.

A childe borne with the fiete forwarde, agrippa, pæ.

Pareo, ris, peperi, tum, to beare a childe.

A midwife, obstetrix, tricis.

A nursery, gynæceum, vel nutricula casa.

A nurse, nutrix, tricis.

Alumnus, proprie qui ab aliquo alitus est. Aliquādo pro filio sumitur, & ꝑ eo, qui alit.

Nutrio, tris, triui, to nourishe.

Lacto, tas, to giue sucke.

Lacteo, tes, to sucke as yōg children doo.

Pappo, pas, cibum sumo.

Suctus, tus, fœ. gen. sorbitio humoris, suckynge as children doe.

A childe that sucketh with me of one nurse, collactaneus.

A father in lawe, socer, ceri, vitricus, ci.

My father in lawes father, magnus socer.

A mother in law, nouerca, cę, vel socrus, crus.

My mother in lawes mother, magna socrus.

A sonne in law, gener, ri.

A daughter in law, nurus, rus.

A brother in law, leuir, ri.

A sister in law, glos, tis.

A stepsonne, priuignus, ni.

A stepsister, priuigna, næ.

My sonne in lawes sonne, progener, generi.

My daughter in lawes daughter, pronurus, rus.

A bastarde, spurius, rij, nothus, thi.
A bastard doughter, adultera filia.
Offspryng, propago, ginis.
Issue, prosapia, pæ, vel gradus, dus.
He that hath had two wifes, or hath maried a widow, dicitur bigamus, vel digamus.
A woman, whiche hath hadde two husbandes, dicitur digama, gamæ.
A witche, saga, vel fatiloqua.
A witche reder of dreames, saga coniectrix.
A soth saier, fatidicus, fatiloquus, veridicus.

## The partes of the body.

### Partes corporis.

¶ A body, corpus, poris.
A head, caput, tis, capitulum, & capidulum.
The formost part of the head, sinciput, pitis.
The hindermoste parte of the head, occiput, cipitis.
The crowne of the head, vertex, ticis.
The brayne panne, calua, uæ.
The brayne, cerebrum, bri.
The seame of the head, sutura, ræ.
The heare of the head, capillitium, tij, & capillamentũ, ti.
The whole bussche of the heare, coma, mæ, cæsaries, ei.
A heare of the head, capillus, li, crinis, nis.
Yelow heared, flauꝰ, ua, uum.
Blacke heared, niger, gra, grũ.
Browne of colour, subniger.
Light auborne, subflauus, ua, uum.
White, albus, ba, bum.
Flex heard, rutilus, la, lum.
Red heard, rufus, fa, fum.
Curlde hearde, crispus, pa, pum.
Bald, caluus, ua, uum.
Pilled or bare without heare, depilis, & le, glaber, bra, brũ.
A locke of heare, cincinnus.
A curled locke, cirrus, ri.
A heare of the body, pilus, li, & villus, li.
Pilosus, ful of heares.
Hore headed, canus, na, num.
A forehead, frons, tis.
A brow, supercilium, lij.
The space betwene the browes, intercilium, lij.
An eie, oculus, li.
Ocellus, a little eie.

The white of the eie, albugo, ginis.
The starle of the eye, pupilla, læ.
The sight, visus, sus, aspectus, tus.
The quickenesse of the sighte, acies, ei.
The eye lidde, gena, næ, palpebra, bræ.
The extreme parte of the lid, cilium, lij.
The corner of the eye, hirquus, qui.
The eare within, auris, ris.
The eare without, auricula, læ.
The nether lappe of the eare, fibra, bræ.
The vpper lappe, pinna, næ.
Longe eared, auritus, ta, tum.
a face, facies, ei.
a cheke, bucca, cæ. Est & bucca, pars interior, non exterior, & buccula, læ, dimi.
The ball of the cheke, mala, læ.
a temple, tempus, ris.
a nose, nasus, si.
Nasutus, ta, tum, longe nosed.
Aliquando, reprehensores & derisores, significat.
a nosethrill, naris, ris.
The bridge of the nose, interceptum, ti.
a lippe, labrum, bri.
a chinne, mentum, ti.
a beardde, barba, bæ.
Bearded, barbatus, ta, tum, & barbatulus.
Without beard, imbarbis, & imbarbe.
a countenannce, vultus, tus.
Phisonomia, dicitur faciei & corporis forma.
a wrinkle, ruga, gæ.
a mouthe, os, oris, & osculum, li.
a toungue, lingua, guæ.
The mother toungue, lingua vernacula, non materna.
Lingo, gis, xi, ctum. i. lambere significat. Hinc, linctus, ta, tum, lickyng.
a tothe, dens, tis, & dentulus, li.
Full of teeth, dentosus, sa, um.
a fore tooth, dens continuus.
Without teeth, edentulus, lalum.
a gummne tothe, dens molaris.
The eye tooth, dens genuinus.
a tuske, dens exertus.
a gummne, gingiua, næ.

a cheke

A cheke bone, maxilla, læ.
The hinder parte of the iaw, mandibula, læ.
The rouffe of the mouthe, palatum, ti.
The flappe of the winde pype, lingula, læ.
The entrynges of the meate, fauces, in singulari faux, cis.
The meate pipe, gula, læ.
The winde pipe, arteria, riæ.
a throte, guttur, turis.
The throte boll, frumen, nis.
The carnelles in the throte, consillæ, larum.
a necke, collum, li.
The hynder parte of the necke ceruix, uicis.
The ioynynge of the necke to the body, iugulum, li.
A shulder, humerus, ri.
The shulder bone, scapula, læ, vel scoptula, li. Sed scoptulum est os scapulæ annexum.
The canel bone, os iugale, lis.
The arme pitte, ala, læ.
Axilla, est locus concauus subter brachium, vbi nascuntur pili.
The pores in the body, meatus, tus, pori.
The arme, brachium, chij.
The branne of the arme or other place, musculus, li.
Fro the shulder to the elbow, lacertus, ti. Sed lacertus, is also a liserd.
The elbow, gibber, beris, vel ancon, conis.
Fro the elbow to the wrest, cubitus, ti.
The wrest, metacarpion, grę.
The arme fro the shoulder to the hande, vlna, næ.
a hande, manus, nus. Manus interdum alia significat.
The right hande, dextera, teræ.
The lifte hande, leua, uæ, sinistra, træ.
Hardnesse in the hande or other place, callus, li.
A finger, digitus, ti, digitellus, dimi.
A thumme, pollex, licis.
The formost finger, index, dicis.
The middle fynger, medius, dij, vel famosus.
The fourth finger, annularis, ris.
The lyttle fynger, minimus, mi.
The space betweene the ioyntes, internodium, dij.
a knocle, codilus, li, græce.
The holownesse of the hande, ir, vel hir, hiris.

The

The palme of the hande, vola, læ.
The bredth of the hande, palma, mæ.
a spanne, spithama, mæ, vel dodrans.
an inche, vncia, ciæ.
a nayle, vnguis, is, vnguicula, dimi.
a fiste, pugnus, ni, pugillus, li, dimi.
a breast, pectus, toris.
The breast plate, thorax, racis.
A pappe, mamma, mæ, vber, ris. Sed vber est in brutis animalibus. Veteres rumam pro mamma dicebant.
Mina, næ, dicitur altera mamma, lacte deficiens. Est etiam quoddam genus ponderis. i. libra. Dicitur & ouis, quæ habet ventrem glabrum.
a teate or neaple, papilla, læ.
a bosome, sinus, nus, mas. ge.
a syde, latus, teris.
a rybbe, costa, tæ.
a backe, dorsu, si, tergum, gi. Sed tergum aliquando significat corium.
a backe bone, spina, næ.
a loyne, lumbus, bi.
a stomacke, stomachus, chi.
a kidney, ren, renis.

The fatte aboute the kidney, abdomen, minis.
a herte, cor, cordis.
The liuer, iecur, coris, vel iecinoris, hepar, paris.
Viscera in plur. be the bowels or inwarde partes. i. membra vitalia.
The swete bread as in a breast of beale, or in a hogge, glandium.
a lunge, pulmo, nis.
Extra, torum, be numbles as in a beast, in singulari extum, ti.
The breath, spiritus, tus, alitus, & anhelitus, tus.
A voyce, vox, cis.
The milte, splen, nis, lyen græce.
The maw, ventriculus, li.
The paunch, aluus, ui.
The caule, omentum, ti.
Aletudo, dinis, est corporis pinguedo.
The fatnesse in the bealy, sumen, nis, abdomen, minis.
Fatnesse in other place, adeps pis, pinguedo, dinis, pinguetudo, dinis.
Fatte, pinguis, & pingue, vuidus, da, du, opimus, ma, mu. Sed opimus interdum pro diuite ponitur.

The midriffe, ſeptum tranſuerſum, vel diaphragma, græ
The gaule, fel, lis.
The girdleſtede, cinctura, ræ.
A gutte, inteſtinum, ni.
The ſmall guttes, in plurali, illia, illium.
The bledder, veſica, cæ.
The place where the water commeth forth, tubus, bi, fiſtula vtinæ.
The nauill, vmbilicus, ci.
Sperma, mæ, eſt ſemen genitale.
The bealy, venter, tris, Vter, teri, & vterus, ri. Vnde vterculus, li, dimi.
Ventricoſus, gorbelied, or great bellied.
The ſlanke, inguen, nis.
The lappe, gremium, mii.
The ſhare, pubes, bis.
The coddes, ſcortum, ti.
A ſtone, teſticulus, li.
The pricke, virga virilis. i. membrum genitale.
Preputium, eſt pellicula, in ſummitate penis, que glandem tegit.
The hoclebone, coxa, æ.
The hippes, nates, tis, in plu. gen. natium.
The arſe, anus, ni, culus, li.
The parte nexte the arſe hole, podex, dicis, ſt is vſed alſo for the arſe hole.
The hole, os culei, vel orificium.
A legge fro the bodye downe, crus, ris.
A thigh, femur, moris.
The inward part of the thigh, femen, minis.
A knee, genu, nu, in plurali, genua.
The knee panne, patella, læ.
The hamme, poples, plitis.
The legge fro the knee downe tibia, biæ.
A ſhinne, crea, creæ.
The cauſe of the legge, ſura, cæ.
The ankle, malleolus, li.
A foote, pes, dis.
A toe, digitus, ti.
The plant of the foote, planta, tæ.
The holowenelle of the foote, vola, læ, & ſubtal, lis.
The ſole of the foote, ſolea lee.
A hele, calx, cis, calcaneus, & calcaneum. Sed calx, fœ. gen. anglice, lyme.
A bone, os, oſſis, & oſſiculum, li.
The marow within the bone, medulla, læ.

The pithe, ſpinalis, medulla.
A ioynte, articulus, li, nodus, di.
The ioynyng of two ſinewes or ioyntes togethes, compago, ginis.
The place where the ioyntes turne, vertebra, bræ.
The pulſe, pulſus, ſu, vel pulſus, ſqs, quartædecli.
A ſinew, neruus, ui.
A veyne, vena, næ.
The ſmal veines, fibræ, arum in plurali.
A griſtle, cartilago, ginis.
The blood when it nourſheth the bodye, ſanguis, guinis.
The blood that is out of the body, cruor, oris.
The fleſhe, caro, carnis.
Viſcus, ceris, neut. gen. non tantum inteſtina ſignificat ſed quicquid ſub corio eſt.
The ſkinne, cutis, tis.
Pellis, lis, dicitur quum a carne ſeperatur.
Callosus, ſa, ſum, thicke ſkinned.
A membre, membrum, bri.
Artus, tus, bicuntur, qui alligant membra. Vnde articulus, li, dimi.
A miſhapen bodye, dicitur monſtrum, tri.
Forma, mæ, is the faſhion or mahyng of any thyng. Vnde formoſus, ſa, ſum.

## Vncleneſſe of the body.

Spurcitia, æ, ſpurcities, ei, ſæditas, tis, immundicia, ciæ.
Fleame, pituita, tæ, flegma, græce.
Sneuill or filthe of the noſe, when it watereth, mucus, ci, pus, ris.
Emungo, gis, xi, ctum, nares purgo.
Spittle of the mouthe, ſaliua, uæ, ſputum, ti, ſputamen, minis, & ſereatus, tus.
Spuo, is, pui, tum, to ſpette or ſpitte.
The ſweate of the body, ſudor, doris.
Sudo, das, to ſweate.
The paryng of nayles, reſegmen, minis, & reſegmentum.
Strigmenta, ſunt ſordes, quæ ex corporibus raduntur.
Carewere, cerunina.
A farte, ſtrepitus, tus, crepitus ventris.
Pedo, dis, pepedi, caret ſupi, to farte.

A fier,

A fiell, tacitus flatus.
A turd, merda, dæ, oletum, ti.
Fotria, ſtercora liquidiora, ſquyterynge.
Caco, cas: Egero, ris, ſitum, & cunio, is, iui, ire, to ſhyte.
Stinche, fœtor, toris.
Fœto, tes, tui, to ſtinke.
Piſſe, vrina, næ, lotium, tij.
A piſſyng, mictura, ræ, & mictus, tus.
Mingo, gis, minxi, ctum, to piſſe.

## Uncleaneſſe of the ſoule with filthie qualities.

Sinne, peccatum, ti.
A faute, noxa, æ, noxia, culpa, pæ.
Pryde, ſuperbia, biæ, faſtus, tus.
Proude, ſuperbus, ba, bum, elatus, ta, tum.
Diſpyſinge, faſtidium, contemptus, tus.
Stately, faſtidioſus.
Superbo, bis, iui, to bee proude.
Wrath or wyath, ira, ræ, iracundia.
Iraſcor, eris, to be wroth.
Debate, diſſentio.
Herte burnyng, emulatio.
Backe byting, detractio, nis; obtrectatio, nis.
A lyer, vanus, ni, vel mendax dacis. Hinc mendacium, cij, a lye.
Metior, tiris, titus, ſum, to lye.
A backbyter, detractor, toris, & obtrector, toris, calumniator, toris.
A debate maker, factioſus, vel ſeminator diſcordiarum.
Obtrecto, tas, to backe bite,
Enuie, inuidia, diæ.
He that enuieth, emulator, toris.
Inuideo, des, to enuie.
Couetyſe, auaritia, æ.
Vſury, daniſma, vſura.
An vnſurer, daniſta.
Cupio, pis, pij, vel cupiui, itum, to couette.
Gluttony, gula, læ, ingluuies, ei.
Riotte, or ſuperfluous diſpences, aſotia, tiæ, vel nepotatus, tus.
Drinking, banketynge, bacchatio.
A glutton, gluto, tonis, vorax cis, heluo, onis.
Surfet, crapula, læ.

A dreamer, somniator.
A dreame, somnium.
Drunkennesse, ebrietas, tatis, temulentia, tiæ.
Slepe, somnus, ni.
Routyng, sternitus, tus, vel ronchus.
Sterto, tis, vel ronchisso sas, to route.
Credilnesse, peredia, diæ.
Denourying, voracitas, tis.
Voro, ras, Deuoro, ras, to deuoure.
Sloth, acedia, diæ, vel potius accedia, pigritia, inertia, desidia, ignauia.
A lotterer, cessabundus.
A sleper, dormitator.
Pigreo, gres, & pigresco, pigresio. i. piger sum, to ware slouthfull.
Lecherye, luxus, us, luxuries, el, libido, nis, luxuria, riæ.
But luxuria is oftentimes taken for superfluitie, vt luxuries segetum. &c.
Zelosy, zelotypia.
Luxurio, as, luxurior, aris, Mœchor, caris, & scortor, taris, to do a dede of lechery.
A kisse, basium.
A kisser, basiator.
Lecherye with a kynnes woman, incestus.
Aduoutrie, adulterium, rij.
Adultero, ras, adulterium committo, aliquãdo adulterum facio corrumpo.
Riuales, dicuntur amatores vnius mulieris.
A lemman, concubina, næ.
A common woman, meretrix, cis, lupa, pæ, vel scortum.
A whoremöger, mœchus, chi.
He that medleth with an other mans wyfe, adulter, teri.
She that taketh the husbande of another woman, adultera, ræ.
Fornicor, caris, to medle with harlottes.

## Ages. Aetates.

Age, ætas, tatis, æuum, ui, is age during without ende.
Aeternum, & sempiternum. euerlasting.
The age before a chylde can speake, infantia, tiæ.
Infans, tis, dicitur qui non dũ fari cepit. Vnde infãtulis & infantule, quod est infantis.
A childe of a peare olde, two yere, three. iij. yere old, puer vnius anni, duorum, trium quatuor annorum, vel puer anni-

anniculus, bimulus, trimulus, quadrimulus. Itē bimus trimus, quadrimus, quimus, Vnde bimatus, trimatꝰ, quadrimatus, quimatꝰ, pro ſpacio duorum, triū, quatuor, aut quinque annorum.

Bimeſtris & bimeſtre, dicitur quod habet duos menſes.

Trimeſtris, & tre, quod habet, tres menſes.

Childhod, pueritia, tiæ.

Pueraſco, cis, to ware a childe.

Pubertas, tis, dicitur illa ætas, qua incipit pubeſcere.

The floure of age, ætas integra.

Pubeſco, cis, to growe towarde ſtrength.

Pubes, bis, dicitur illa lanugo circa os, vel alīs in locis, aut partibus pudendis.

The age fro. xiiij. to. xxi. dicitur adoleſcentia, tiæ. Etiam iuuenta, tæ, iuuentus, tutis.

Adultus, dicitur, qui creuit. i. iuuenis in flore ætatis.

Adoleo, les, leui, vel adolui, adultum, velolitum, to were a yong man.

From. xxi. vnto. xl. dicitur virilitas, tatis.

After. xl. to. l. or. lx. dicitur ſenectus, tutis, vel ſenecta, tæ.

Seneo, nes, nui, & ſeneſco, cis, ſenui, caret ſupin. to ware olde.

Longe age, longeuitas, tatis.

Poſteritas dicitur poſterum ſeculum, ſiue homines, qui poſt naſcentur.

The laſt age, ſenium, nij.

An old man, ſenex, nis.

Senilis, le, dicitur quod ad ſenen pertinet.

Decrepitus, ta, tum, dicitur valde ſenex.

Of one age, æquæuus, a, um, vel coetaneus.

## Of ſickneſſe, griefe and diſeaſes.

## De morbis & ægritudinibus.

Sickeneſſe, grefe, or diſeaſe infirmitas, tatis, morbus, bi, languor, ægritudo, ægrotatio, mala valetudo. Sed ægrotatio proprie in corpore, ægritudo in animo eſt.

Sicke, æger, gra, grum, & ægrotus, ta, tum.

Aegroto, tas, to be ſicke, & Aegreſco, cis.

Paine, ache or grefe, pœna,

næ, dolor, ris, angor, goris, & anxietas, tatis. i. corporis cruciatus.

A feuer, febris, bris, febricula, læ.

Febriculosus, sa, sum, qui febre laborat. i. qui habet multam febrim.

Febrilis, le, ad febrim pertinens.

Febricito, tas: Febrio, is, & febrisco, cis, to suffre the feuer.

A tertian, febris tertiana.

A quarten, febris quartana.

A cotidian, febris cotidiana.

A dropsye, intercus, ci, hydrops.

A palsey, paralisis, sis, vel resolutio neruorum.

The peyne in the huckle bone, morbus coxendicus.

Goute in the fete, podagra, græ, arthetica.

The goute in the hand, chiragra.

A person vered with the frēsy euery moneth, lunaticus.

Madnesse, insania, niæ.

The fallinge ill, comitialis morbus.

Caduarij, men hauynge the fallyng sickenesse.

Cado, dis, cecidi, casum, to fall.

Comitialis homo dicitur qui comitiali morbo laborat.

The landers, aurigo, ginis, & morbus regius, vel morbus arcuatus.

The leapzee, lepra, præ.

Wilde fire, facer ignis.

Contagiousnesse, contagio, nis, & contagies. Contagium in singulari, non dicitur, nisi raro.

Leannesse, macies, ei.

Leane, macer, cra, crum.

Consumption, tabes, bis.

Lumbago, dicitur vitium lūborum, vel debilitas.

Lanke, strigosus, sa, sum.

Melancoly, atrabilis.

Coler, cholera, ræ, bilis flaua.

Thirst, sitis, tis.

Sitio, tis, tiui, tire, to thirst.

Dryenesse, siccitas, tis, ariditas, tatis.

Pale of colour, pallidus, da, dum, luridus, da, dum.

Palleo, les, lui, caret supi. to ware pale.

Paleuesse, pallor, ris.

Luridus, da, dum, dicitur supra modum pallidus.

Ill digestion, dicitur dispepsia. i. mala concoctio.

Lacke of digestion, cruditas, tatis,

ratis.
The flixe, fluxus, us, fluor, ris fluxio, onis, & profluuium.
Bely lose, foriolus.
Foriolus, qui ventrem habet solutum, & foria facile emittit.
Wounde in the bealy, stipatus.
Ventricosus, greate belied or gozebelied, vt supra.
Cozpulent, carnosus, sa, sum, corpulentus, ta, tum. Vnde Corpulentia, & carnositas.
Costifnesse, constipatio, onis.
Thicke, crassus, sa, sum.
Celiaci dicuntur, qui fluxum ventris patiuntur.
The bloudy menson, discenteria.
The peyne in auoydynge the water named strangulion, stranguria, æ, i. difficultas vrinæ.
The stone, calculus vesicæ.
The quinsey, angina, næ.
Faintnesse, segnitia, & segnities, ei.
Slow, tardus, da, dum, piger, gra, grum.
Slow as he that lacketh wit, segnis & segne.
Werinesse, lassitudo, dinis, tedium.
Weake or feble, debilis, & debile.
The knawynge in the bealy, tormen, minis.
The crowlynge in the bealye, bothorigmon.
Heauynesse in the head, as of the pose, prauedo, dinis.
Swimmyng in the head, vertigo, ginis.
Torpor, dicitur & animi, & corporis debilitatio.
Dimnesse of sight, caligo oculorum.
Headache, capitis dolor.
Chephalæa, morbus capitis, ex quo humor cutem inflat, eaque intumescit, prementi digito cedit, acutus ac pestifer morbus est.
Deafnesse, surditas, tatis.
Deffe, surdus, da, dum.
Surdaster, dicitur, halfe deffe.
Carnelles nighe to the eares, parotis, idis.
A reawme, catarrus, ri.
Swounnyng, sincops, pis.
Swellyng, tumor, moris.
Tumeo, mes, mui, subsido dis, sedo, das, to swage.
Lethargus, est morb' obliuionis, quid dormire cõpellit.
Sighyng, suspirum, suspiratio, onis.

Suspi-

Suſpiro, ras, to ſigh.
Anhelo, las, to pante, or to be ſhort winded.
Yeſkyng, oſcedo, dinis, ſingultus, tus.
Singultio, tis, tiui, tum, & Singulto, tas, to yeſke.
Short winded, anhelitus, tus.
Hoarſe, raucus, ca, cum.
Hoarſeneſſe, raucedo.
Dumme, as he that can not ſpeake, mutus, ta, tum.
Neſyng, ſternutamentum, vel ſternutatio.
Sternuto, tas, to neſe, & ſternuto, is, nui, utum.
Toungleſſe, elinguis, & elingue.
He that is toung tied, atypus, pi.
Double tounged, bilinguis, & gue.
The cough, tuſſis, ſis.
The chin cough, pertuſſis.
Tuſſio, ſi, ſiui, to cough.
Excreo, as, to hem.
A ſtutter, or ſtammerer, balbus, bi.
Balbutio, tis, tiui vel bucij, to ſtutte, or ſtammer.
Stammeryng, balbucies, ei.
A liſper, bleſus, ſi.
Welchyng, ructus, tus.
Ructo, tas, to belche.
Ill diſgeſtion, diſpepſia, i. mala concoctio, vt ſupra.
The poſe, gravedo, dinis.
A traunce, extaſis, ſis.
He that raueth, limphaticus.
Toothe ache, dolor dentium.
Doleo, les, lui, litum, to ake.
Balde, caluus, ua, uum a quo caluaſter, i. parum caluus.
Baldeneſſe, caluities, ei, vel caluitium, tij.
Caluco, ues, to ware balde.
Horeneſſe of heare, canities, ei, & canitudo, nis.
Hore, canus, na, num.
Scaule, meliceris, idis.
Scabbe, ſcabies, ei.
Scabbed, or full of ſcabbes, ſcabioſus, ſa, ſum.
The dyre ſcabbe, impetigo, ginis.
A byle, vlcus, ceris, neu. gene. vel furunculus.
Vlcero, ras, vlcus facio, aut vulnero.
A teater, ſerpedo, dinis, vel herpeta.
A wheale, puſtula, læ.
Matter, as in a wounde when it is whealed, pus indecli. ne. ge. vnde purulentus, ta, tum, .i. ſaniei plenum, full of matter.
Putreo, tres, & putreſco, to rotte,

rotte.
A whelke, papula, læ, papilla, læ.
Measils, variolæ.
The frenche pockes, morbus gallicus.
A wenne, struma, mæ.
Full of wennes, strumosus, sa, sum.
Caper & hircus, fetor est sub alis hominum, vt Horatius in sermo.
A carbocle or felon, carbunculus vel anthrax, cis.
Poyson or venome, venenum, ni, & Virus indeclinab.
Veneno, nas, to poyson.
Pestilence, pestis, tis, pestulentia, tiæ.
A cancre, cancer, ceris, ne. ge. Sed cancer, cri, piscis est, & signum cæleste.
A wert, verruca, cæ.
A ryngeworme, impetigo, ginis.
Spottes in the face, vari.
A token or note made with a penne, a figure or fourme in speakyng, character, teris.
The crampe, spasmus, mi.
A whiteflaw, redinia, niæ.
A wertwale, pterigium.
One eyed, luscus vel cocles, tis, & vnocul⁹, nō monocul⁹
Blinde, cæcus, ca, cum.
Luscus, qui altero captus est oculo, vel qui est hebetioris visus.
Halfe blinde, luscioſus, sa, sū. Est & luscitio, onis.
Luscitiosi dicuntur, qui per noctem melius quàm per diem vident.
Cæco, cas, to make blynde.
Cæcutio, tis, tiui, cæcum esse, vel fieri.
Squint eyed or gogle eied, strabus, bi, vel strabo, nis, is, dicitur, qui oculos habet distortos.
He that loketh narowly, contuosus.
Petus dicitur, qui alterum oculum minorem habet.
The webbe in the eye, reticularis morbus.
Bleere eyed, lippus, pa, pum.
Liptitudo, dinis, ipsum vitiū.
Watryng eyes, epiphora. i. morbus oculorum, quē vulgo lachrymam vocant.
Itche, pruritus, tus.
Prurio, ris, to itche.
Vro, ris, vsi, tū, to smart.
A knobbe in the flesshe, tuber, tis, vel tuberculum, li.
An agnaple or wagnaple, clauus, ui.

He that halteth, claudus, da, dum.

Ploti dicuntur, qui planis pedibus ſuat, ſine concauitate, platte ſooted.

He that goeth with crutches, grallator, toris.

Crutches or ſtiltes, grailæ.

Hardeneſſe in the fleſh, duritia, tiæ, & duricies, ei, vnde durus, ra, rum, harde.

Callus, li, & callum, li, dicitur duricies in manibus, pedibuſue, ex aſsiduo labore.

Dureo, res, durui. i. durus ſum.

Dureſco, cis, to ware hard.

Crooke backed, gibboſus, ſa, ſum, vel gibberoſus, ſa, ſum.

The woorme in the bealy, lumbrex, cis, & lumbricus, ci.

Burſten or broken in the bealie, hernioſus, ſa, ſum, vel ramicoſus, ſa, ſum.

Broſten in the coddes, hernia, niæ, vel inteſtinorum defluctio in ſaculo teſticulorum.

Sed lienteria dicitur inteſtinorum diſſolutio, the flixe.

Rottennelle, caries, ei. Sed caries aliquando dicitur vermiculus quidam.

The emerodes, ficus, cus, maſ. gen.

Homelyng, vomitus, vomita, tæ, & vomitium, tij, vel relectus.

Vomo, is, mui, itum, to caſt vp out of the ſtomacke.

The morphew, vitiligo, ginis

Freacles, lentigo, ginis.

An ancome, aduentitius morbus.

Shortwinded, ſuſpirioſus, vel ſuſpirioſus, ſa, ſum.

Suſpiro, ras, to geue vp the breath.

Wrenched or hurte in the toin tes, diſtortus, ta, tum.

A creuel or bedred bodie, clinicus, ci.

Clinicus etiam nomen eſt cuiuſdam medici.

He that croketh his knees out warde, dicitur, varus, ri.

But he that goeth with his knees together, dicitur vacius.

Loripes, dicitur claudus, qui habet pedem tortum.

One haued, mancus, ca, cum.

Maymed, mutilus, la, lum.

Out of ioynte, luxatus, ta, tũ.

Lame, claudus, da, dum, elũbus, ba, bum, & elumbis, be.

Lumbago, nis, dicitur vitium & debilita, lumborum.

A kybe, peruio, onis.

A wounde, vulnus, neris, dicitur quod arpertū eſt, neu. ge. Vulnero, ras, to wounde.

A ſore of putrifaction, vlcus, ceris, quod per ſe fit latens in cute.

Suppuratio dicitur, quum vlcus ad ſaniem tendit, rotteneſſe or matter.

Emarceo, ces, emarcui, caret ſupin. to rotte.

Vibex, bicis, eſt ſignum verberis in corpore remanens.

A mole, neuus, ui.

Full of moles, neuoſus, ſa, ſum.

A ſcarre remayning of a hurt, before time taken, ſicatrix, tricis.

Deathe, mors, tis, letum, ti, nex, necis.

Morior, reris, vel moriris, mortuus ſum, mori, to die.

A dead body, cadāuer, ris, funus, neris.

Funerius & funerale, quod ad funus pertinet, Etiā funebris, bre, idem ſignificat.

## Battayle with his appendentes.

The god of battayle, Mars, tis.

The goddeſſe of battayle, Bellona, næ.

Bellipotens dicitur, qui bello pollet. Hinc belliger. Vnde Mars belliger dicitur.

Sagum, gi, veſtis erat index belli, a ſouldiours cloke.

Battaile or warre, bellum, li, Prelium, lij, dicitur, quo conflictus ſit.

Bellum etiam dicitur totum tempus, quo diſcordia fouetur.

Claſsica bella, warre vppon the ſea.

Strife, certamen, nis, neu. ge. Certo, tas, to ſtriue.

Warfare, militia, tiæ. Milito, tas, to be in warre or go on warfare.

Belligero, ras, to make warre.

Expeditio, quum exeunt milites ad bellum, quòd a cæteris negotijs ſe expediant.

A battayle, where onely two men fighte for all, monomachia.

A ſouldiour or man of warre, miles, tis.

A badge or cogniſance, inſigne.

A warriour, bellator, toris.

A fight, pugna, næ.

An harnell man, homo armatus.

A coate armour, paludamentum.

A traie, trepidatio.

A fighter, pugnator, toris.

A skirmisshe, pugnacula, dimicatio.

Pugno, nas, to fight,

A manly dede or wise policie, stratagemma.

Slaughter, cedes, dis, occisio, nis, vel clades.

Depopulatio, destruction of a countrey.

A stroke, ictus, tus, percussio, onis.

Percutio, tis, ssi, ssum, to strike or smite.

A blow or stroke with the fist, colaphus, phi, & colaphum

But with the open hand, alapa, vt supra.

Colaphizo, zas, to buffet.

Defence, defensio, onis, tutela, læ, munimentum, & munitio, nis.

Munio, nis, niui, itum, & Defendo, dis, di, sum, to defende.

Watche, excubiæ, arum.

Watche men, procubitores dicuntur.

Maister of the watche, limitarcha.

A watche man, vigil.

Vigilo, las, & Excubo, bas, to watche.

Respite of warre for certaine time, inducia, arum.

Helpe, suppeciæ, arum, auxilium, lij.

A shoute, barbaricum. i. clamor exercitus.

The place where souldiours do lie, whan thei kepe warre castra in plurali.

A tent or paullion, tentorium, rij.

A bulwarke, munitio, agger, propugnaculum.

A capitaine, imperator, dux, cis. Dux etiam dicitur, qui alios ducit.

The maister of the ordinance, stratopedarcha.

Impero, ras, to commaunde.

A valiant man, vir strenuus.

Dimensum, a certein quantitie of meat drinke or graine, giuen to euerye seruaunt to finde him a moneth.

A conquerour, victor, ris.

Vinco, cis, vici, ctum, to ouercome.

A man of warre or souldiour. miles stipediarius, miles, litis. Sed propie dicitur, qui pedi-

pedibus militat. Milites hastarij dicuntur, qui hastis pugnant, speare men.

Turma, mæ, dicitur ordo militatis & equitum, est dicta, quasi terdena.

Aide or helpe, auxilium.

An oste of men, exercitus, tus, acies, ei, Sed acies habetur instructio exercitus parata ad pugnam acuto ferro.

A standarde, vexillum, li.

A ray, as thei that stande redy to fight, procinctus, tus.

A standerde bearer, vexillifer, vexillarius, vel signifer.

The chiefe standard, prætorianum vexillum.

A company of men of warre, caterua, uæ, vel copiæ in plu.

An vnderminer, cunicularius.

A wynge in battaile, cornu.

The captaine of the oste, prætor exercitus.

Armiger, dicitur ferēs arma, equitem in prælio sequitur.

Cornu, interdum vtramque partem exercitus significat.

A raunsome, as when men be taken paysoners, precium.

Legio, nis, à delectu militum dicitur, & diuiditur in decem cohortes.

Cohors diuidit in quinquaginta manipulos. Manipulus, in viginti quinq; milites.

Bowe men, dicuntur arquites & sagittarij.

Siege about a towne or citie, obsidio, onis.

A sote man of warre, pedes, ditis: sicut eques, equitis, qui ex equo militat, & velites, & rorarij dicuntur ijdem.

An horse man, eques, itis.

Horse men that fighte with speares, dicuntur hastati equites. Et contati dicuntur qui contis certant.

A spie, speculator.

The chase when the one part fleeth, fuga.

Death, mors, tis, letamē, nis, nex, cis, internecio, onis.

The spoyles or portions of goodes to be deuided amonge the souldiours after the battayle or conflicte is past, manubiæ, biarum, spolium, lij, & spolia in plu.

Wages, stipendium.

Spolio, as, & spolior, aris, to take away the spoyles.

The departynge awaye of the souldiours, secessio militum.

Caduciator, ris, legatus petens pacem.

The kinge of herāudes, feciālis.

## The instrumentes of battayle.

### Instrumenta bellica.

Harneis, arma, orum.

The place where harneis is kept, armamentarium. Sed armamentarium dicitur etiam locus, quo nanalia, cęteraq; domus instrumenta seruantur.

A salet, cassis, sis, galea, leæ.

The toppe or crowne of the salet, conus, ni. Conus etiam nux cupressi dicitur.

Baltheus, vel baltheum, militare cingulum, vel zona bullis ornata, a harneit girdle, or a sworde girdle.

An habergeon, lorica trilix.

Aliquando lorica dicitur munimentum pectoris ex corio crudo factum. Dicitur sepimentum, quo vrbem cingunt obsessores.

Lorica, cæ, loricam induo, capitur interdū pro armo.

The harneis of mayle aboute the necke, torques, quis, a gorget.

About the handes, manicæ.

About the armes, brachialia. Sic humeralia, & femoralia.

A shielde, ancile, est scutum breue, sed non rotundum: scutum, ti, Clypeus, pei. sed clypeus peditum est.

Thorax dicitur lorica, quam è crudo corio faciebant veteres: postea ex annulis ferreis tunicam aptabant.

Tholus, est scutum breue, græca dictio.

Pelta, tæ, dicitur scutum breuissimum, quo amazones vtuntur.

A gauntlet, manica ferrea.

Cestus, tus, dicitur armatura manuum, ex corio facta plumbo insuto.

A targat or fwtemen, parma, mæ.

A bucklar, pelta, tæ, & parmula, læ, dimi. vel cetra.

Insertoriū, the bōde or thonge wherwith a buckler is hanged on a mans arme.

The bosse of the buckler, vmbo, nis.

Balista, tæ, dicitur instrumentum, quo maiora saxa, & grauiora mittuntur, non est idem quod bombarda.

A gounne, tormētum æneum, vel bombarda, vt vocant.

A goun ſtone or pellet, glans, dis, & ſphærula.
Goun pouder, puluis factitiꝰ, vel ſal nitrum, ſalt petir.
Chalaſtricum nitrum, is alſo for ſalt petir.
The touche hole, foramen, nis.
A bow, arcus, cus, cui.
A bow vnbent, arcus remiſſus.
A bow ſtringe, neruus, ui, cordula.
An arow, ſagitta, tæ.
Catapulta, eſt genus teli, aut iaculi celeris.
Spingardæ, etiam tormenta dicuntur, generale vocabulſi.
A bowe ready bente, arcus intentus.
An arowe head, ſpiculum, li, cuſpidula, læ.
The feathers of an arow, alæ ſagittæ, vt ſupra.
Tormentorum tortores, vel iaculatores ac magiſtri, vibratores dicuntur.
The notche of the arowe, crena, næ.
A ſheſe of arowes, faſcis ſagittarum.
A quyuer, pharetra, træ, vel ſcranteum.
A bow caſe, chorytus, ti, ſcreus.
A croſſe bow, ſcorpio, nis, arcubaliſta, tæ.
The bolt or matereſſe, veruta, vel ſpicula, læ.
Scorpionarij, & archubaliſtarij, be they that can ſhote in croſſe bowes.
A ſpeare, haſta, tæ, lancea, ceæ.
Sed lãcea hiſpanica dictio eſt.
A ſpeare ſtaffe, haſtile.
Tragula, læ, eſt etiam genus teli.
Haſtæ prælipatæ, dicuntur, quæ ferreas habent cuſpides.
Juſtyng with ſpeares, haſtiludus, vt ſupra.
A ſauelin, haſtula, læ.
A dart, iaculum, vel telum, li.
The ſtring or ſtay, wherwith the darte maye be the better ſhotte, dicitur amentum, ti.
A ſaltroppe, murix.
A ſlyng, funda, dæ.
The pelletes or plummettes that be caſte with the ſlyng, lapides, glandes, vel maſſæ, plumbeæ.
A ſlyng ſtaffe, fuſtibulus.
A ſlynger or he that caſteth with a ſlyng, funditor, toris.
A ſtrype, cæſio, onis.
A ſworde, gladius, dij, ſica, cæ, enſis, ſis.

Enſa-

Ensatus, dicitur homo ense armatus.
A hanger knife, parazonium.
A croked baselard, bizachius.
Gladius, hangynge edge on eyther side.
The hilte of the swoorde, capulus li. Capulus etiam dicitur feretrum, a coffin or beere for dead bodyes to be borne in.
Spatha, & semispatha, est etiam gladiorum genus.
The edge of the swoorde or other, acies, ei.
The poynt of the swoorde, mucro, nis.
A sheath, vagina, næ.
Euaginare significat ensem nudare. Sed potius stringere.
Securis bellica, a battayle axe.
A dagger, pugio, nis, pugiunculus.
A dagger staffe, dolo, lonis.
Bacillus, a littell staffe or libbette.
A staffe, baculus, li, fustis, lignea. Scipiones interdum pro ipsis baculis sumuntur.
A clubbe staffe, claua, uæ.
Clauator dicitur clauam ferens.
Adides, be calde hurlebattes hangynge pykes of yronne in the ende.

## Medicus & chirurgus, cum appendicibus.

## The phisicion and surgion, with the appertinence.

A phisicion, medicus, ci.
Phisicke, ars, medica.
A medicine, medela, medicamen, nis, medicamentum, & potio, nis, pharmacum.
Mulseus, a, um, swéete as hony.
Treacle, theriacha.
Curo, ras, to cure.
Sano, nas, to make whole.
Medicor, caris, catus sum, to cure or heale with a medicine.
Medeor, deris, medicatus, sum.

## A Potecary.

A potecary, medicamentarius, pharmacopola.
Myropola, venditor vnguentorum.
Odoramen, that smelleth.
Myropolium, taberna vbi venduntur vnguenta.

Myro-

Myrotheſium, vnguentorū repoſitorium.
Suffitus, a ſumigation.
A ſyrup, ſyrupus.

## A ſurgion. Vulnerarius.

¶ Chirurgus, gi, & aliptes.
Interdū aliptes dicit vnctor.
An oyntment, vnguentum, ti.
Alabaſtrum, is the bore wherin oyntment is kept.
A plaſter, plaſtrum, tri, emplaſtrum, tri. Cataplaſma, idem ſignificat.
Malagmata, eſt etiam genus emplaſtri.
Linimentum, vel cerotum, ſalue or playſter.
A teynte to be put within the ſore to kepe it open, penicillus, li.
A truſſe for the bealy when it is broken, faſcia, vt ſupra.
A ſerche, ſcrutinium.

## The fiue wittes. Quinque ſenſus.

Syght, viſus, ſus.
Video, des, di, ſum.
Taaſt, guſtus, tus.
Guſto, tas, to taaſt.
Hearyng, auditus, tus.
Audio, dis, diui, to heare.
Smellyng, olfactus, tus.
Olfacio, cis, ci, ctum, to ſmell.
To whiſtle or hiſſe, ſibilo, las.
Sibilus, vel lum, hyſſyng or whiſtlyng.
Touchyng, tactus, tus.
Tango, gis, tetigi, ctum, to touche.
Palpo, pas, to touche or grope as with the hande.
Tickelyng, titillatus, tus, vel titillatio.
Titillo, las, laui, to tikle or moue pleaſantly.
Breath, anhelitus, tus.
Anhelo, las, to breath.
Kyſſyng, exoſculatio.
Oſculor, laris, to kiſſe.
Speache, loquela, læ.
Loquor, loqueris, to ſpeake.
A kyſſe, oſculum, baſium, ſuauium.
Voyce, vox, cis.
A darke queſtion or ridell, ænigma, tis.
Laughter, riſus, ſus.
Rideo, des, ſi, ſum, to laugh.
Laughter out of meaſure, cachinnus, ni; riſus diſſolutus.
Cachinno, nas, neu. & Cachinnor, aris, depo. to laugh

out of measure.
Winkyng or twinklyng with the eyes, nictatio, onis.
Sobbyng or yeskyng, singultus, tus.
Singultio, tis, tiui, gultum, to sobbe or yeske.
Appetite, appetitus, tus.
He that drinketh no wine, abstemius.
Hungre, esuries, ei.
Esutio, ris, riui, to ware hungrie.
Thirst, sitis, tis.
Sitio, tis, tiui, to ware thirstie.

## Iter cum appendicibus.

A iourney, iter, neris.
A waylayyng man, viator, toris.
Vio, as, iter, facio.
Viatorius, a, um, quod ad viam pertinet.
Viaticus, ca, cum, quod viæ causa paratum est: victus, pecunia, aut quicquid ad iter necessarium sit.
Viaticor, caris, catus, sum.
Viaticum parare signif.
Goynge fro home, profectio, nis, transitus, tus.
Proficiscor, cerix, fectus, sum, sciscí, to go forth.
Walkyng, ambulatio, onis.
Ambulo, las, to walke.
A company, cœtus, tus, conuentus, tus, agmen, minis.
A companion, congerro, ronis.
A felow, socius, cij, comes, itis, collega, gæ, consors, tis, sodalis, lis, aſcecla, clæ.
Felowship, consorcium, cij, sodalicium, cij. Sodalitas, tis, is the company or parte of the one side, as where a matche is made in playynge syde for syde, vt supra.
Comitor, taris, to folow.
Angarij, be calde postes or courrours, which go in messages.
A messenger, nuncius, cij, legatus, ti, vel angelus, li.
Prodromus, he that runneth before.
Mitto, tis, misi, issum, to sende.
A message, legatio, onis.
Goynge fro home, itio, onis, & profectio, onis.
Eo, is, iui, itum, & proficiscor, to go.
Incendo, dis, to goe vp or clime.
A footeman, pedes, ditis.

A horse man, eques, itis.
Ryding, equitatus, tus.
Oft hauntinge or resorte to a place, celebritas.
Equito, tas, to ryde.

## Adiectiues iogyng some to the body, some to the minde.

A

Abundant or plentifull, copiosus, sa, sum. Vnde copia, piæ.
To muche, or ouer muche, nimietas, tatis. Vnde nimius, a, um.
Agreeinge or accordinge, concors, dis. Vnde concordia, diæ.
Concordo, das, to accorde or agree.
Not agreeynge, discors, dis. Hinc discordia, diæ.
Amabilis, le, qui dignus est amari, he that is worthy to be beloued.
Astonned for feare, attonitus, ta, tum, stupefactus, ta, tum.
Stupefio, fis, to be astonned.
Arrogant, proude, or bostinge, arrogans. Vnde arrogãtia.
Aptus, ta, tum, commodus, meete, as that that is frate or serueth well.
Alienus, na, num, that that longeth to an other. Vnde alienatio, onis.
Apto, tas, to make frate or meete. Sometyme to ioygne together.

B

Baren or vnfrutefull, sterilis, le. Hinc sterilitas.
Steriliſco, cis, sterilis fio.
Balde, caluus, ua, stum. Hinc caluities, ei.
Calueo, ues, caluus sum.
Caluo, uas, caluum facio.
Calueſco, caluus fio, &
Caluo, uis, decipio.
Bold, audax, dacis.
Boldeneſſe, audaria.
Foliſſhe hardineſſe, temeritas, tatis. Hinc temerarius, a, um.
Audeo, des, ausus sum, to be bolde or dare.
Brocle or vnsure, fragilis, le. Vnde fragilitas, tatis.
Frango, gis, fregi, ctum, to breake.
Blinde, cæcus, ca, cum, Vnde cæcitas, tatis.

Cæco, cas, cæcum facere.
Cæcutio, tis, tiui, cæcum esse vel fieri.
Benevolus, la, lum, louing or willing welth to other. Hinc benevolentia.

C.

Certayne or knowinge the troth, certus, ta, tum. Hinc certitudo.
Uncertaine, incertus, ta, tum.
Croked, redandus, da, dum, vel, curuus, ua, uum. Vnde curuitas, crokednesse.
Comis, me, louing, gentill, as redy to helpe other. Hinc comitas, tatis.
Chaste, castus, ta, tum. Hinc castitas, tatis.
Cruell or vnmercifull, trux, atrox. Hinc atrocitas, atrocia, & atrociter aduerbium.
Couetouse, auarus, ra, rum. Hinc auaracia, & cupiditas.
Cupio, pis, pi, vel piui, pitum, to couette.
Common, cõmunis, ne. Hinc communitas.
Not common with other, priuatus, ta, tum. Priuati interdum dicuntur exempti a iure communi.
Carefull, or sad or heauy, tristis, te. Hinc tristitia.
Tristor, taris, deponens, & Tristo, tas, tristem facio.
Ciuilis, le, & ciuicus, ca, cum, quod ad ciuem pertinet: vt mos ciuicus, vel ciuilis.
Vnde ciuilitas, tatis.
Cleane, purus, ra, rum. Hinc puritas.
Clere, cerenus, na, num: clarus, ra, rum. Hinc cerenitas, & claritas.

D.

Dispysed, spretus, contemtus. Hinc contemptus, tus & despectio.
Dull, or not quicke witted, hebes, tis. Hinc hebitudo, dinis.
A dullard, stupidus, da, dum.
Doubteful, dubius, bia, bium.
Dryye, aridus, da, dum, ciccus, ca, cum, è quibus ariditas & ficcitas.
Disdeignefull, fastidiosus, sa, sum. Hinc fastidium, dij.
Drunken, madulsa, id est, ebrius.
Fastidio, dis, diui, ditum, cum fastu quodam contemnere.
Desirous of honoure, ambitiosus,

tiosus,a,um.

Doubtfull,creperus,ra,rum, anceps,pitis,dubius,a,um. Dubito,tas,to doubt. A dubito, fiunt dubitatio, & dubietas. Aduerbia, dubitantur & dubitatim.

Wounderfull, prodigiosum.

Disobedient or frowarde, contumax,cis. Vnde contumatia,frowardnes.

Dotage, deliratio. i. deliramentum.

Deffe,surdus,da,dum. Hinc surditas,tatis. Surdeo,des,diui, esse, vel fieri, surdum.

Dumme, as he that can not speake,mutus,ta,tum.

Hoarse,raucus,ca,cum. Hinc raucitas, & raucedo,dinis.

## E.

Elegant,cultus, ornatus, politus, quasi is qui eligere sciat. Hinc elegantia.

Empty,inanis,& vacuus.

Elinguis, gue, double tourged.

## F.

Fatte,pinguis,gue,vuid⁹, da,dum,opimus,ma,mum. That which maketh fatte, be it beast, fishe or foule, altilis,le.

Fatteneſſe, pinguedo,dinis, & pinguetudo,dinis. Pingueo, gues, pinguesco, & pinguefio, to ware fatte.

Feint, vnfertill, or slouthfull segnis, ne,à quo segnities, & segnitia.

The face vpwarde, supinus, na,num, vel resupinus, a, um.

The face downward or greueling, pronus,na,num.

Flattering,or assenting to other mens pleasure, blandus,da,dum. Hinc blanditia, tiæ, & blandicus, qui blande loquitur. Lepidus, da,dum,pleasaunt.

Ferale,dirum,exitiale, à feralibus sacrificijs.

Fortunate and vertuous, beatus.

Frequens, is a thynge often vsed. Sometime it signifieth aboundaunt,great,or plentifull. Vnde frequentia.

Foule or vnhoneſt, turpis,pe.

Fuga, gacis, dicitur qui facile fugit. Hinc fugacitas, & fuga, gæ.

Full of any thing, plenus, na, num.

Full of moyſtneſſe, ſucciple⸗nus, na, num.

Fugio, gis, gi, gitum, to flee or goe fro.

Fugo, gas, to driue awaye.

Foule, ſometyme cruell, fœ⸗dus, da, dum, vnde fœdi⸗tas, tatis.

Full of wordes, loquax, cis. Hinc loquacitas.

Ferax, racis, abundans, vt fe⸗rax ſylua, quæ ex ſe abun⸗danter producit.

G.

Gentill, mitis, demens, lenis, manſuetus. Vnde manſue⸗tudo, lenitas, clementia.

Gratus, ta, tum, kinde or of gentil condition. Hinc grati⸗tudo, dinis. Immitis, tis, ſæ⸗uus, ua, uum, crudelis, le.

Gorbelied, ventricoſus, a, um.

Great, magnus. Hinc mag⸗nanimitas.

Gladde and merye, alacris, cre. Hinc alacritas.

Grauis, ue, ſadde, conſtante. Sometime grauis ſignifieth heauye, as in weyght. Hinc grauitas, tatis.

Glad and merye, vt ſupra, hi⸗laris, re, & hilarus, ra, rum. Hinc hilaritas, tatis.

Lætor, taris, tatus, ſum, to reioyce, or to be glad.

Good, as a good man, woman or other thinge, bonus, na, num, probus, ba, bū. Hinc bonitas, & probitas.

H.

Hatefull or hated, odioſus, ſa, ſum.

Honeſt, as in vertuous lyfe, honeſtus, ta, tum. Hinc ho⸗neſtas, tatis.

Hooke noſed, or crokenoſed, aduncus, ca, cum. The noſe croked vpwarde, repandus, da, dum.

Harde, as ironne, ſtone, met⸗tall, or ſuch other, durus, ra, rum. Hinc durities, ei.

High, altus, ta, tum. Hinc al⸗titudo, dinis.

High of countenãce, as he that is proude, ſupercilioſus.

Dureo, res, durui, durus ſum, & Dureſco, cis, du⸗rus fio.

Hard to vnderſtand, or to ob⸗teyne, difficilis, le. Vnde difficultas.

Hungrye, famelicus, ca, cum. Hinc fames, mis.

Eſurio, ris, riui, to ware hungry.

Happy,

Happy, felix, cis. Hinc felicitas, wretched, poore, or sinfull, miser, ra, rum. Vnde miseria, riæ.

Whole or healthy, san⁹, a, um, incolumis, me. Hinc sanitas, & incolumitas.

Holesome, salutaris, re.

I.

Idle, otiosus, sa, sum. Otior, aris, in otio & quiete, sum.

Ill fauoured or il made, deformis, me. Hinc deformitas. Deformo, mas.

Ill of condicions, facinorosa, sum.

Inuidus, da, dum, enuious. Inuidiosus, full of enuie. Vnde inuidia. Inuideo, des, to enuie.

Iucundus, da, dum, pleasant. Hinc iucunditas, tatis.

Iracundus, da, dum, sone angry. Vnde iracundia, diæ.

Iratus, ta, tum, wroth for som cause. Hinc, ira, iræ. Irascor, ceris, iratus sum, to be wroth or angry.

Idoneus, nea, neum, dicitur aptus, ad omnia, tam bona quàm mala.

Integer, gra, grum, as that which is whole and sounde. Vnde integritas, tatis.

Impotent, as without cunnyng, iners, tis. Hinc inertia.

A peuishe or foolyshe man, delirus homo. Peuishnes, delirium.

Immanis, ne, crudelis, minime bonum. Hinc immanitas.

Oportunus, dicitur, as that whiche cometh in time, or is pleasing or greatly desired. Hinc oportunitas. i. quod commitatis est.

Importunus, otherwyse than is pleasaunt.

Iustus, he that doth no wrõg. Hinc iusticia.

Iniustus, he that doth wrong.

Impotens, weake or vnmighty.

Impudẽs, tis, without shame. Vnde impudentia.

K.

Kynde, gratus, ta, tum.

Kindenesse, gratitudo, dinis.

L.

Lowly or meke, humilis, le, submissus, sa, sum. Hinc humilitas.

Leane, macer, cra, crum. Macero, ras, to make leane. Macerescо, cis, to ware leane.

Macerescо, to make softe with

with long lying in licour.

Lanke or thinne in the bodye, as they that be leane, strigosꝰ, sa, sum, macilentus, ta, tum.

Lusty, vegetus, sanus, incolumis.

Lecherous, libidinosus, luxuriosus. Vnde libido, & luxuries.

Large or brode, amplus, a, um Hinc amplitudo.

Liberall with tentilnesse, benignus, beneficus. Vnde benignitas, & beneficentia.

A waster, or vnmeasurable spender, prodigus, ga, gum, & profusus, sa, sum.

Amplo, plas, to make large,

Longe, longus, ga, gum, & longurio, onis.

Longisco, cis, longus fio,

Lenis, ne, mitis, modestus.

Hinc lenitas, tatis, & lenitudo, dinis.

Light or easy to be done, facilis, le. Vnde facilitas.

Long liued, longæuus, a, um.

But diuturnus is that dureth longe.

Leuis, ue, lighte of weyght, somtimes it signifieth smoth. Vnde leuitas, tatis.

Lacer, or lacerus, ra, rum, torne.

Lacero, ras, to teare.

Large or wide, spaciosus, sa, sum, amplus, pla, plum, latus, ta, tum. Hinc latitudo, dinis, amplitudo.

A longe tarier, cessabundus.

Amplo, plas, & amplefico, cas, to make large.

Lautus, ta, tum, lotus, mundus, vel purus.

Longinquus, qua, quum, distans, remotus, farre of or fro. Vnde longinquitas.

Littell, paruus, ua, uum.

Lame, claudus, da, dũ Grallæ, be crouches or stiltes for them that be lame.

Claudico, cas, to halte.

Léfe or greatly desyred, charus, ra, rum.

Liberalis, fayre and well fauoured. Hinc liberalitas.

## M.

Moyst, humidus, da, dum. Hinc humiditas.

Humesco, humidus fio.

Humecto, tas, to make moyste.

Madde, insanus, amens, demens. A quibus insania, & amentia.

Meane, as that whiche excelleth not, mediocris, cre. Hinc mediocritas.

Male-

Maleuolus, bearinge hatred to other. Vnde maleuolētia.

Mighty, potens. Vnde potentia.

Montosus, full of mountaynes.

Montanus, na, num, quod est ex monte: vt imbres montani.

Mischeuous, facinorosus, sa, sum.

N

New, nouus, ua, uum. Hinc nouitas, tatis.

Noysom, greuous and peinful to other, molestus, ta, tum. Vnde molestia.

Molesto, tas, molestia afficio.

Nobilis, le, notus dignus excellens, i. ex nobili genere natus. Nobilitas, cuius contrariū, ignobilis, & ignobilitas.

Noxius, a, um, that that noyeth. Innoxius, a, um, qui non nocet.

Noceo, ces, to noye.

Nigh or not farre of, propinquus. Hinc propinquitas.

O

Olde, antiquus, qua, quum, vetus, teris, à quibus antiquitas, & vetustas.

Odiosus, qui odio habetur,

Osor, qui aliquem odit.

Odio, dis, diui, to hate. Est Odi, verbum defectiuum.

P

Profitable, vtilis, & frugalis. Vnde vtilitas & frugalitas.

Playne without disceite, simplex, cis. Vnde simplicitas.

Pleasaunt or delectable, as faire weather, amœnus, a, um. vnde amœnitas. i. iucunditas. Inamœnus, non amœnus.

Poore or needy, pauper, communis ge. Hinc paupercula, & paupercula, dimi. Paupertas, & pauperies, ipsa paupertas est.

Profitable, vtilis, le. Vnde vtilitas, tatis.

Playne or euen, planus, na, num.

Proprius, a, um, owne or due. Hinc proprietas.

Pudicus, ca, cum, castus, ta, tum, chast, shamefast. vnde pudicitia, & castitas.

Proude, superbus, ba, bum, vnde superbia. Superbio, bis, biui, bitum.

Paale or swarte of colour, liuidus, da, dum.

Q

¶ Quicke or swift, velox, cis. Præpes, tis, agilis, celer, à quibus velocitas, agilitas, celeritas.

R

¶ Right, rectus, ta, tum. Hinc rectitudo, dinis.

Rasshe or not well aduysed, immodestus, ta, tum. Il maneed, discolus. Vecors, inalicordis, & quasi sine corde, vnde vecordia. i. amentia, & quasi mentis alienatio.

Reasty as old bacon, rancid⁹. Rude, or that belongeth to the fielde, agrestis, te, & rudis, & rude. Hinc ruditas. But rudis & rude, sometime signifieth course, as course cloth or other thynge, Rudis, dicitur imperfectus, indoctus.

Rarus, ra, rum, thinne seldom or geason.

Wretched by pouertée, miser, ra, rum.

A poore wretche, micellus, li, dimi. miseria, riæ.

Rounde, rotundus. Hinc rotunditas.

Rugosus, sa, sum, ful of wrincles. Vnde rugositas.

S.

Shamefast, verecundus.

Shamefastnesse, verecundia. Pudeo, des, dui: & pudet, debat, itum est, to be ashamed.

Shamelesse, effrons.

Past shame, propudius.

Stiltes or crouches, grallæ. Grallatores, be they that go on stiltes.

Stronge, validus, fortis, vigens, rubust⁹, Sed fortis plerunq; animum refertur.

Sémly, or of highe stature, procerus. Vnde proceritas.

Small, thinne, or leaue, gracilis, le, vnde gracilitas. Exilis, le, tenuis, & macer. Vnde exilitas.

Swellyng, tumor, ris. Gibber, & gibberosus, qui gibbũ i. tumorem habet in dorso. Interdum & gibbus, & gibba ipse tumor dicitur.

Slowe, segnis, tardus, piger, à quibus segnicies, tarditas, & pigredo.

Swéete, dulcis & suauis, Sed suaue, minus est quam dulce, Vnde dulcedo & suauitas.

Sad, as he that is of grauitée, seuerus, ra, rum. Vnde seueritas.

Suttle and craftie, callidus, da, dũ, asturus, ta, tum. Hinc calli-

calliditas, & astutia.
Calleo, les, to be suttle or crafty.
Strayte, angustus, ta, tum. vnde angustia, tiæ.
Angusto, tas, to make strayte.
Sharpe, as that is sower, not pleasant, asper, ra, rum. Hinc asperitas.
Aspero, ras, asperum facio, & Exaspero, valde asperum facio.
Sobre or well aduised, sobrius, a, um. Hinc sobrietas.
Stubberne, or disobedient, contumax, cis.
Sure or stedfast, firmus, ma, mum. Hinc firmitas, tatis.
Stedfast, constans, tis. Vnde constantia.
A stutter, or stamerer, balbus. Vnde balbuties, ei.
Balbutio, tis, tiui, itum, to stutte or stammer.
Straite, or drawē, as a sword or other thinge, strictus, ta, tum, vnde strictim, arcte.
Arcto, tas, frequētatiuum ab arceo, ces, it signifieth put abacke or streyne.
Shrewde or of ill condicions, malus, la, lum, & prauus, a, um. Vnde prauitas.
Square, quadratus, ta, tum.
Quadro, dras, to square.
Strumosus, sa, sum, full of wennes.

T

¶ Tendre, delicate, softe, or pleasaunt, mollis, lis. Hinc mollities, ei, & mollitudo, dinis.
Thirsty, sitibund⁹, da, dū, & situculosus, qui semper sitit.
Sitio, tis, tiui, to thirste.
Trew, verus, ra, rum, & verax, cis. vnde veracitas.
Tyred, or out of measure wery, defatigatus, ta, tum.
Fatigo, gas, to tyre or make weary.
Turbidus, da, dum, cōfusus, nōclarus, vti mare turbidum.
Tendre, tener, ra, rum. Vnde teneritas.
Temerius, ria, rium, without consideration, as solish hardy. Hinc temeritas.
Temperate, miserable in diet and other qualities, frugi in declinabile.
Thicke, crassus, sa, sum. Hinc crassitudo.
Crascesco, cis, to ware thicke.

W

¶ Weake, debilis, le, vnde debi-

debilitas.
Wayewarde or ill to please, morosus, sa, sum. Hinc morositas, waywardnesse.
Witty, ingeniosus, qui naturalē vim habet ad aliquid agendū Ingenuus, qui libera matre nat⁹, nec postea seru⁹ factus est. Hinc ingenuitas.
Thales, wyse.
Debilito, tas, to make weake.
Unpleasaunt, or not swēet in taste, austerus, ra, rum.
Vilitie or low estate, abiectio onis.
Worthy, as he that deserueth prayse, dignus, na, num.
Unwont, dissuetus.
Unworthy, indign⁹, na, num,
Wel fauored, fashioned, or well made, formosus, sa, sum, hinc forma, mæ.
Formo, mas, to fashion or make.
Vilis, le, littel worth or good cheape. Hinc vilitas.
Wyse, sapiens, prudens.
Wiery, fessus, sa, sum, lassus, sa, sum. Hinc lassitudo, dinis.
Vehemēs, tis, vnmeasurable.
Verecundus, da, dum, shamefast. Hinc verecundia, diæ.
Worthy to be loued, amabilis, læ.

## Adiectiues of order, fro the first to a thousande, as here foloweth.

The first, primus, ma, mū.
The seconde, secund⁹, da, dū.
The third, tertius, a, um.
The fourth, quartus, ta, tum.
The fifte, quintus, ta, tum.
The sixte, sextus, ta, tum.
Septimus, ma, mum.
Octauus, ua, uum.
Nonus, na, num.
Decimus, ma, mum.
Vndecimus, ma, mum.
Duodecimus, ma, mum.
Tredecimus, ma, mum, vel secundum quosdam, Tertius decimus, ma, mum.
Quartus decimus, a, um.
Quintus decimus, a, um.
Sextus decimus, a, um.
Decimus septimus, a, um.
Decimus octauus, a, um.
Decimus nonus, a, um.
Vicesimus, a, um.
Vicesimus primus, a, um.
Vicesimus secundus, a, um.
Vicesimus tertius, a, um.
Vicesimus quartus, &c.
Tricesimus, a, um.

Qua-

Quadrageſimus, a, um.
Quinquageſimus, a, um.
Sexageſimus, a, um.
Septuageſimus, a, um.
Octogeſimus, a, um.
Nonageſimus, a, um.
Nongenteſimus, a, um.
Milleſimus, a, um. &c.

## Adiectiues of number.

### Adiectiua numeralia.

¶ Vnus, vna, vnum.
In plu. duo, duæ, duo.
In plu. Tres & tria.
Quatuor, quinq; ſex, ſeptẽ octo, nouem, decem, vndecim, duodecim, tredecim, quatuordecim, quindecim ſedecim, vel ſeſdecim, decẽ & ſeptẽdecem & octo, vel duodeuiginti. Decem & nouem, vel vndeuiginti.
Viginti.
Viginti vnum.
Viginti duo. &c.
Triginta.
Triginta vnus.
Triginta duo, &c.
Quadraginta, quinquaginta, Sexaginta, Septuaginta, octoginta, Nonaginta.
Centum.
Centum vnum. &c. vndecẽteni, vt centeni pedes latitudinis.
Ducenti, tæ, ta.
Trecenti, tæ, ta.
Quadringenti, tæ, ta.
Quingenti, tæ, ta.
Sexcenti, tæ, ta, vel Seſcenti tæ, ta.
Septingenti, tæ, ta.
Octingenti, tæ, ta.
Nongenti, tæ, ta.
Mille.
Sed hic notandum eſt, quòd mille adiectiuum, nunquàm declinatur.
Duo millia, vel bis mille.
Tria millia, vel ter mille, & ſic deinceps.
Mille vnum, mille duo, & ſic vſq; ad duo milla.

## Aduerbes of number.

### Aduerbia numeralia.

¶ Vnus, ſemel. Bis, bis.
Ter, ter. &c.
Quater.
Quinquies.
Sexies.
Septies.
Octies.
Nouies.

Decies.
Vndecies.
Duodecies.
Tredecies.
Quaterdecies.
Quindecies.
Sedecies.
Septiesdecies.
Octiesdecies.
Noniesdecies.
Vicies, vel vigecies.
Vicies semel, vicies bis, & sic deinceps.
Tricies, non trigies.
Quadragies. Quinquagies. Sexagies. Septuagies. Octogies. Nonagies.
Centies. Ducenties. Trecenties. Quadringenties. Quingenties. Sexcēties. Septingēties. Octingēties. Noningenties. Millies. Bis millies. &c.

FINIS.

Thus endeth this Dictionarie, very necessary for children: Compiled by I. Withals.

IMPRINTED AT LONDON IN FLETESTRETE IN THE LATE HOVSE OF Thomas Berthelet.

Cum priuilegio ad imprimendum solum.